



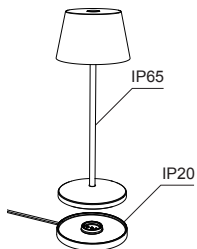
SEOUL MICRO RC NEAPEL MICRO RC



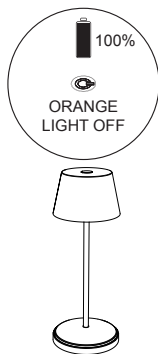
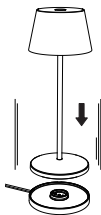


Deutsch   DE	8
English   GB	10
Bulgarian   BG	12
Croatian   HR	14
Czech   CZ	16
Danish   DN	18
Dutch   NL	20
Estonian   EE	22
Finnish   FI	24
French   FR	26
Greek   GR	28
Hungarian   HU	30
Italian   IT	32
Latvian   LV	34
Lithuanian   LT	36
Polish   PL	38
Portuguese   PT	40
Romanian   RO	42
Slovak   SK	44
Slovenian   SL	46
Spanish   ES	48
Swedish   SE	50

## 1. & 2. USE AS DIRECTED



## 3. CHARGING

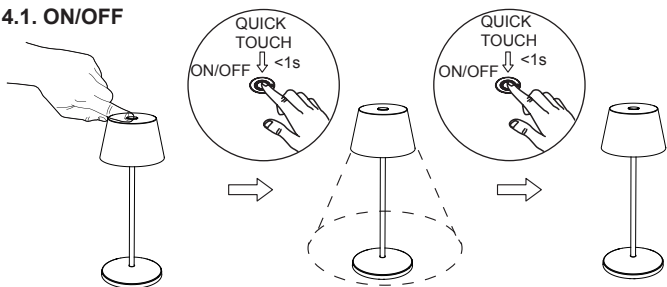


MAX 5H

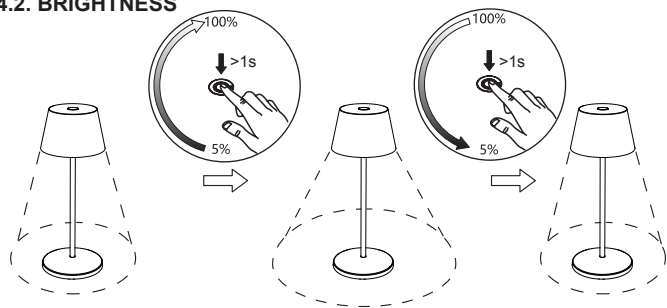


10H @ 100% Brightness  
20H @ 50% Brightness  
78H @ 5% Brightness

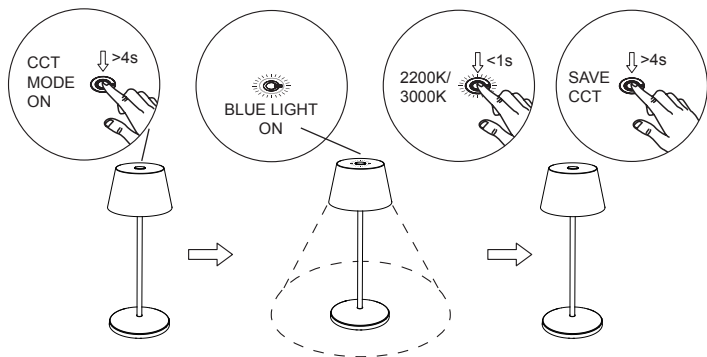
## 4.1. ON/OFF



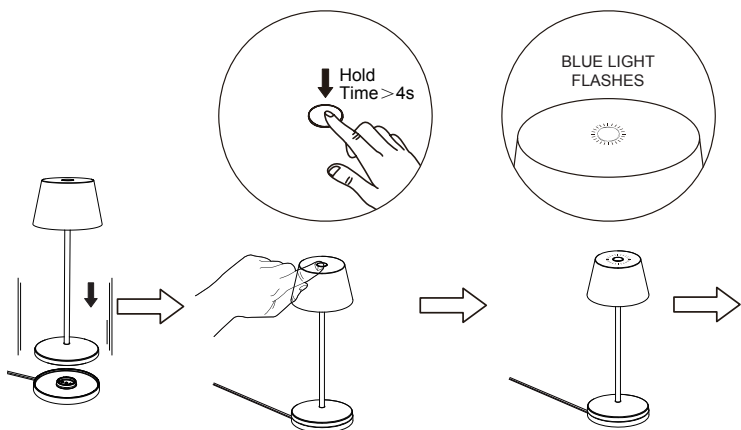
## 4.2. BRIGHTNESS



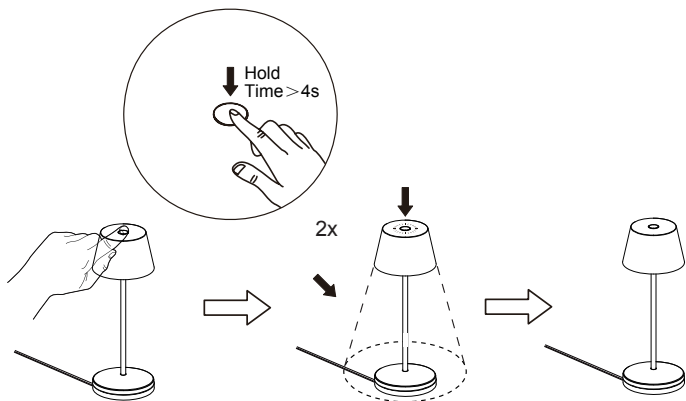
## 4.3. COLOUR TEMPERATURE

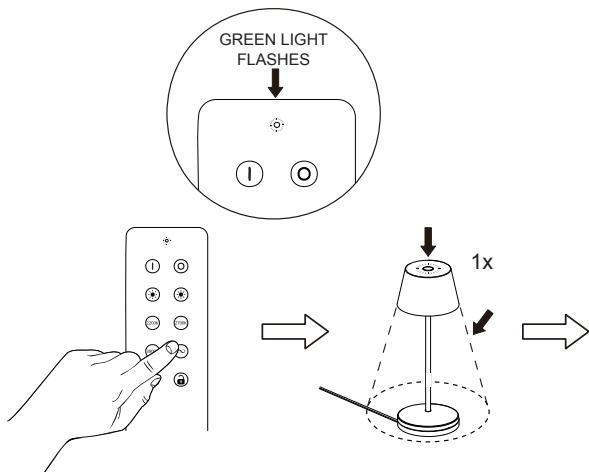


## 5.1. TO PAIR THE LAMP WITH REMOTE CONTROL (NOT INCL.)

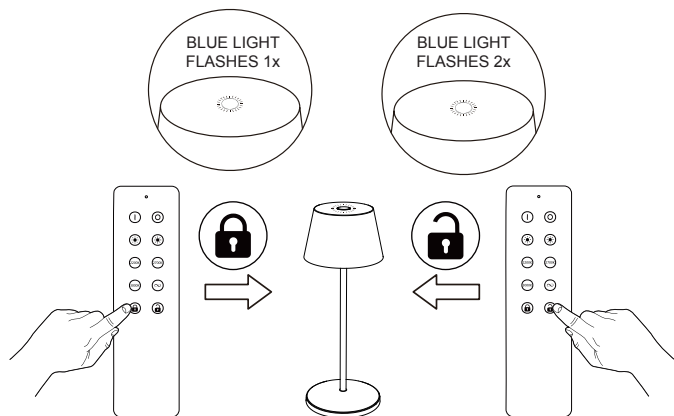


## 5.2 TO UNPAIR THE LAMP





### 5.3 TO LOCK AND UNLOCK THE LAMP



# BEDIENUNGSANLEITUNG

## 1. Nur wie beschrieben nutzen:

Dieses Produkt dient nur der Beleuchtung und

- darf keiner starken mechanischen Belastung oder starker Kontamination ausgesetzt werden.
- darf bei Verschmutzungen und Feuchtigkeit durch Lagerung nur nach einer Zustandsinspektion installiert und in Betrieb genommen werden.

## 2. Technische Daten:

- Leistung: 2.3W
- Spannung: DC 3.7V
- Lichtstrom: 252lm
- LED: OSRAM 2835 SMD
- Lithiumbatterie: 903050 / 1500mAH\*2
- Ladezeit: 5h
- Laufzeit: 10h
- Schutzklasse: III
- IP Schutzklasse Leuchte: IP65
- IP Schutzklasse Ladestation: IP20

## 3. Ladevorgang:

- 1) Dieses Produkt kann mit einem Mobiltelefon-Ladegerät, das die folgenden Kriterien erfüllt, aufgeladen werden:
- 2) INPUT: AC100-240V 50/60Hz, OUTPUT 5V – 1A, USB Kabel 1.5 m
- 3) ACHTUNG: Ladestation NICHT für den Außengebrauch. Nur im Innenbereich verwenden!
- 4) Platzieren Sie die Leuchte mit dem Fuß in die Ladestation.
- 5) Während des Ladevorgangs leuchtet ein orangenes Licht auf dem Leuchtschirm. Sobald die Leuchte komplett aufgeladen ist, geht das orangene Licht aus.

## 4. Anweisungen:

- 1) Quick touch <1s: einmal berühren, um das Licht einzuschalten. Noch einmal berühren, um das Licht auszuschalten.  
**ACHTUNG:** Punkte 4.2 und 4.3 funktionieren nur, wenn die Leuchte nicht auf der Ladestation steht!
- 2) Long touch >1s (wenn die Leuchte an ist): Für eine längere Zeit berühren, um die Lichtintensität langsam zu steigern. Sobald Sie die Hand von der Leuchte nehmen, bleibt die Lichtintensität gleich. Wenn Sie den long touch wieder anwenden, verringert sich die Lichtintensität langsam.
- 3) Long touch >4s (wenn die Leuchte aus ist): Für eine längere Zeit berühren, um in den Farbtemperatur-Modus zu gelangen. Die Leuchte geht an und ein blaues Licht leuchtet auf dem Leuchtschirm. Mit kurzem (<1s) Druck können Sie zwischen den Farbtemperaturen 2200 K & 3000 K wechseln. Die gewünschte Farbtemperatur kann mit einem langen (>4s) Druck gespeichert werden. (Nach 10 Sekunden ohne Änderung wird der Modus automatisch verlassen und die eingestellte Farbtemperatur gespeichert)

## 5. Fernbedienung:

ACHTUNG: Für die folgenden Funktionen wird eine Fernbedienung (Artikel: 970991) benötigt. Die Fernbedienung ist nicht Teil des Lieferumfangs.

### 5.1. Kopplung

ACHTUNG: Um die Leuchte mit der Fernbedienung zu koppeln, muss die Leuchte auf der Ladestation geladen werden!

- 1) Stellen Sie sicher, dass die Leuchte aus ist.
- 2) Berühren Sie den Touch-Sensor der Leuchte für mehr als 4 Sekunden, bis das Indikator-Licht auf dem Leuchtschirm blau blinkt. Die Leuchte kann nun mit der Fernbedienung gekoppelt werden.

- 3) Drücken Sie auf der Fernbedienung nun so lange den "∞" Knopf, bis die Kopplung abgeschlossen ist:
- Das Indikatorlicht auf der Fernbedienung blinkt grün.
  - Die Leuchte und das blaue Indikatorlicht blinken einmal gemeinsam auf.
  - Die Leuchte schaltet aus.

Die Leuchte ist nun mit der Fernbedienung gekoppelt.

## 5.2 Entkoppelung

ACHTUNG: Damit man eine Leuchte von einer Fernbedienung entkoppeln kann, muss die Leuchte auf der Ladestation geladen werden!

- 1) Stellen Sie sicher, dass die Leuchte aus ist.
- 2) Berühren Sie den Touch-Sensor der Leuchte für mehr als 4 Sekunden, bis:
  - Die Leuchte und das blaue Indikator-Licht zweimal aufblinken.
  - Die Leuchte sich ausschaltet.

Die Leuchte ist nun entkoppelt.

## 5.3 Verriegeln und entriegeln des Touch-Sensors

ACHTUNG: Für diese Funktion darf die Leuchte NICHT auf der Ladestation stehen!

- 1) Stellen Sie sicher, dass die Leuchte eingeschaltet ist.
- 2) Um die Leuchte zu verriegeln: Drücken Sie auf der Fernbedienung die Verriegelungstaste, bis das Indikatorlicht auf der Leuchte einmal blau blinkt.
- 3) Um die Leuchte zu entriegeln: Drücken Sie auf der Fernbedienung die Entriegelungstaste, bis das Indikatorlicht auf der Leuchte zweimal blau blinkt.

ACHTUNG: Die Leuchte entriegelt sich automatisch, wenn:

- der Akku der Leuchte leer ist.
- die Leuchte über die Fernbedienung ausgeschaltet wird.
- die Leuchte aufgeladen wird.

## 6. Achtung:

- 1) Während des Ladevorgangs darf der Neigungswinkel der Leuchte nicht mehr als 15° betragen, da sie sonst umfällt.
- 2) Die Batterie ist gegen eine Überladung geschützt.
- 3) Bitte wenden Sie sich für das Entsorgen und Recyceln der Batterie an die örtlichen Entsorgungsbetriebe.
- 4) Bitte laden Sie die Leuchte regelmäßig auf, da die Lebensdauer der Batterie sonst beeinträchtigt werden könnte.
- 5) Die Leuchte darf nicht kontinuierlich geladen werden/auf der Ladestation stehen, da dies dem Akku schaden könnte.

# OPERATION INSTRUCTION

## 1. Use as directed:

This product exclusively serves lighting purposes and may

- Not be exposed to strong mechanical loads or to strong contamination.
- Only be installed and operated after a condition inspection in case the product is dirty or has been moistened through storage.

## 2. Technical data:

- Power 2.3W
- Operating voltage: DC 3.7V
- Luminous flux: 252lm
- LED: OSRAM 2835 SMD
- Lithium battery: 903050 / 1500mAH x 2
- Charging time: 5h
- Operating time: 10h
- Class: III
- Safety type lamp: IP65
- Safety type charging base: IP20

## 3. Charging:

- 1) This product can be charged with a mobile phone charger that fulfills the following criteria:
- 2) INPUT: AC100-240V 50/60Hz, OUTPUT 5V – 1A, USB line 1.5M
- 3) ATTENTION: charging base NOT for outdoor use! INDOOR only!
- 4) Place the lamp with the base on the charging base.
- 5) During the charging process, the indicator on the top of the lamp shade will be orange. Once the lamp is completely charged, the orange light will turn off.

## 4. Instructions:

- 1) Quick touch <1s: touch once to turn light on; touch again to turn off.  
**WARNING:** Points 4.2 and 4.3 only work if the light is not on the charging station!
- 2) Long touch >1s (while the lamp is switched on): touch for a longer period of time and the light lumen will increase gradually. Move your hand away from the lamp shade and the light intensity will remain the same. When you apply the long touch again, the light lumen will decrease gradually until the light is off.
- 3) Long touch >4s (while the lamp is switched off): Touch for a longer time to enter colour temperature mode. The indicator on the top of the lamp shade will be blue and the lamp starts to shine. With short (<1s) pressure you can switch between colour temperatures 2200 K & 3000 K. The desired colour temperature can be saved with a long (>4s) touch. (After 10 seconds without any change the mode is automatically left and the set colour temperature is saved)

## 5. Remote Control

CAUTION: A remote control (Item: 970991) is required for the following functions. The remote control is not included in the delivery.

### 5.1 Pairing

CAUTION: To pair the lamp with the remote control, the lamp must be charged on the charging station!

- 1) Make sure the lamp is off.
- 2) Touch the lamp's touch sensor for more than 4 seconds until the indicator light on the lampshade blinks blue. The lamp can now be paired with the remote control.
- 3) Press and hold the „∞“ button on the remote control until the pairing is complete:
  - The indicator light on the remote control blinks green.
  - The lamp and the blue indicator light blink once together.
  - The lamp turns off.

The lamp is now paired with the remote control.

## 5.2 Unpairing

CAUTION: To unpair a lamp from a remote control, the lamp must be charged on the charging station!

- 1) Make sure the lamp is off.
- 2) Touch the lamp's touch sensor for more than 4 seconds until:
  - The lamp and the blue indicator light blink twice.
  - The lamp turns off.The lamp is now unpaired.

## 5.3 Locking and Unlocking the Touch Sensor

ATTENTION: The light must NOT be placed on the charging station for this function!

- 1) Make sure the lamp is turned on.
- 2) To lock the lamp: Press the lock button on the remote control until the indicator light on the lamp blinks blue once.
- 3) To unlock the lamp: Press the unlock button on the remote control until the indicator light on the lamp blinks blue twice.

CAUTION: The lamp will automatically unlock if:

- The lamp's battery is empty.
- The lamp is turned off using the remote control.
- The lamp is being charged.

## 6. Attention:

- 1) During the charging process, the tilt angle of the pole may not be more than 15°, otherwise the lamp will fall down.
- 2) The battery has an overcharge protection function;
- 3) Please refer to the local environmental law for recycling and disposing of the battery.
- 4) Please charge the lamp regularly, otherwise the battery life may be affected.
- 5) The lamp must not be continuously charged or placed on the charging station, as this could damage the battery.

# ИНСТРУКЦИЯ ЗА РАБОТА

## 1. Използвайте според указанията:

Този продукт служи изключително за осветителни цели и може

- Да не се излага на силни механични натоварвания или на силно замърсяване.
- Инсталирайте и експлоатирайте само след проверка на състоянието, в случай че продуктът замърсен или е бил навлажнен чрез съхранение.

## 2. Технически данни:

- Мощност 2.3W
- Работно напрежение: DC 3.7V
- Светлинен поток: 252 lm
- LED: OSRAM 2835 SMD
- Литиева батерия: 903050 / 1500mAh \* 2
- Време за зареждане: 5ч
- Време за работа: 10ч
- Клас: III
- Безопасен тип лампа: IP65
- Безопасен тип основа за зареждане: IP20

## 3. Зареждане:

- 1) Този продукт може да бъде зареден със зарядно за мобилен телефон, който отговаря на следните критерии:
- 2) ВХОД: AC100-240V 50 / 60Hz, изход 5V - 1A, USB линия 1.5M
- 3) ВНИМАНИЕ: база за зареждане HE за външна употреба!
- 4) Поставете лампата с основата върху основата за зареждане.
- 5) По време на процеса на зареждане индикаторът в горната част на лампата ще бъде оранжев. След като лампата е напълно заредена, оранжевата светлина ще се изключи.

## 4. Инструкции:

- 1) Бързо докосване <1s: докоснете веднъж, за да включите светлината; докоснете отново, за да изключите.  
**ВНИМАНИЕ:** Точки 4.2 и 4.3 работят само ако светлината не е на зарядната станция!
- 2) Дълго докосване >1s (докато лампата е включена): докосвайте за по-дълъг период от време и светлият лumen ще се увеличава постепенно. Преместете ръката си от сянката на лампата и интензитетът на светлината ще остане същият. Ако приложите отново дълго докосване, светлинният лumen постепенно намалява.
- 3) Дълго докосване >4s (докато лампата е изключена): Докоснете за по-дълго време, за да влезете в режим на цветна температура. Индикаторът в горната част на сенника на лампата ще бъде син и лампата започва да свети. С кратко (<1s) налягане можете да превключвате между цветови температури 2200 K и 3000 K. Желаната цветна температура може да бъде запазена с дълго (> 4s) докосване. (След 10 секунди без промяна режимът автоматично се напуска и зададената цветова температура се запазва).

## 5. Дистанционно управление

ВНИМАНИЕ: За следните функции е необходимо дистанционно управление (артикул: 970991). Дистанционното управление не е включено в доставката.

### 5.1 Сдвояване

ВНИМАНИЕ: За да сдвоите лампата с дистанционното управление, лампата трябва да бъде заредена на зарядната станция!

- 1) Уверете се, че лампата е изключена.
- 2) Докоснете сензора на лампата за повече от 4 секунди, докато индикаторната светлина на абажура мига в синьо. Лампата вече може да бъде сдвоена с дистанционното управление.

3) Натиснете и задръжете бутона „∞“ на дистанционното управление, докато сдвояването не приключи:

- Индикаторната светлина на дистанционното управление мига в зелено.
- Лампата и синята индикаторна светлина мигат веднъж заедно.
- Лампата се изключва.

Лампата вече е сдвоена с дистанционното управление.

## 5.2 Отсдвояване

**ВНИМАНИЕ:** За да отсдвоите лампа от дистанционно управление, лампата трябва да бъде заредена на зарядната станция!

1) Уверете се, че лампата е изключена.

2) Докоснете сензора на лампата за повече от 4 секунди, докато:

- Лампата и синята индикаторна светлина мигат два пъти.
- Лампата се изключва.

Лампата вече е отсдвоена.

## 5.3 Заклучване и отключване на сензора

**ВНИМАНИЕ:** За тази функция лампата НЕ трябва да се поставя върху зарядната станция!

1) Уверете се, че лампата е включена.

2) За да заключите лампата: Натиснете бутона за заключване на дистанционното управление, докато индикаторната светлина на лампата мига в синьо веднъж.

3) За да отключите лампата: Натиснете бутона за отключване на дистанционното управление, докато индикаторната светлина на лампата мига в синьо два пъти.

**ВНИМАНИЕ:** Лампата ще се отключи автоматично, ако:

- Батерията на лампата е празна.
- Лампата е изключена с дистанционното управление.
- Лампата се зарежда.

## 6. Внимание:

1) По време на процеса на зареждане ъгълът на наклона на полюса не може да бъде повече от 15 °, в противен случай лампата ще падне надолу.

2) Батерията има функция за защита от презареждане;

3) Моля, имайте предвид местния закон за околната среда за рециклиране и изхвърляне на батерията.

4) Моля, зареждайте лампата редовно, в противен случай може да се повлияе на живота на батерията.

5) Лампата не трябва да се зарежда непрекъснато или да се поставя на зарядната станция, тъй като това може да повреди батерията.

# UPUTE ZA RAD

## 1. Koristite prema uputama:

Ovaj proizvod služi isključivo u svrhu rasvjete i

- Ne smije se izlagati jakim mehaničkim opterećenjima ili jakim onečišćenjima.
- Mora biti instaliran i korišten samo nakon pregleda stanja u slučaju da je proizvod prljav ili navlažen za vrijeme skladištenja.

## 2. Tehnički podaci:

- Snaga 2.3W
- Radni napon: DC 3,7V
- Jačina svjetlosti: 252lm
- LED: OSRAM 2835 SMD
- Litijska baterija: 903050 / 1500mAh \* 2
- Vrijeme punjenja: 5h
- Vrijeme rada: 10h
- Razred: III
- Sigurnosna svjetiljka: IP65
- Podnožje za punjenje sigurnosnog tipa: IP20

## 3. Punjenje:

- 1) Ovaj se proizvod može puniti punjačem za mobilne telefone koji ispunjava sljedeće kriterije:
- 2) ULAZ: AC100-240V 50 / 60Hz, IZLAZ 5V - 1A, USB kabl 1.5M
- 3) PAŽNJA: baza za punjenje NIJE za vanjsku upotrebu! Samo UNUTRAŠNJU!
- 4) Postavite žarulju na postolje za punjenje s donjim dijelom.
- 5) Tijekom postupka punjenja, indikator na vrhu zaslona žarulje bit će narančast. Nakon što se žarulja potpuno napuni, narančasto svjetlo će se ugasiti.

## 4. Upute:

- 1) Brzi dodir <1s: dodirnite jednom da biste upalili svjetlo; dodirnite ponovo da biste ga isključili.  
**UPOZORENJE:** Točke 4.2 i 4.3 funkcioniraju samo ako svjetiljka nije na stanici za punjenje!
- 2) Dugi dodir >1s (dok je lampica uključena): dodirnite duže vrijeme i svjetlosni se lumen postupno povećava. Kada ponovno primjenjujete dug dodir, lumen svjetlo postupno smanjuje.
- 3) Dugi dodir >4s (dok je lampica isključena): Dodirnite dulje vrijeme za ulazak u način temperature boje. Indikator na vrhu zaslona žarulje bit će plav i svjetiljka počinje svijetliti. Kratkim pritiskom (<1s) možete se prebacivati između temperatura boje 2200 K i 3000 K. Željenu temperaturu boje možete spremirati dugim (> 4s) dodirom. (Nakon 10 sekundi bez ikakvih promjena način rada se automatski napušta i zadana temperatura boje se sprema)

## 5. Daljinski upravljač

**UPOZORENJE:** Za sljedeće funkcije potreban je daljinski upravljač (artikl: 970991). Daljinski upravljač nije uključen u isporuku.

### 5.1 Uparivanje

**UPOZORENJE:** Da biste uparili lampu s daljinskim upravljačem, lampa mora biti napunjena na stanici za punjenje!

- 1) Provjerite je li lampa isključena.
- 2) Dodirnite senzor dodira lampe više od 4 sekunde dok indikator na sjenilu ne zatreperi plavo. Lampa se sada može upariti s daljinskim upravljačem.
- 3) Pritisnite i držite gumb „∞“ na daljinskom upravljaču dok uparivanje ne bude završeno:
  - Indikatorsko svjetlo na daljinskom upravljaču treperi zeleno.
  - Lampa i plavo indikatorsko svjetlo zajedno jednom zatrepere.
  - Lampa se isključuje.Lampa je sada uparena s daljinskim upravljačem.

## 5.2 Razparivanje

UPOZORENJE: Da biste razparili lampu od daljinskog upravljača, lampa mora biti napunjena na stanici za punjenje!

- 1) Provjerite je li lampa isključena.
- 2) Dodirnite senzor dodira lampe više od 4 sekunde dok:
  - Lampa i plavo indikatorsko svjetlo dvaput ne zatrepere.
  - Lampa se isključuje.Lampa je sada razparena.

## 5.3 Zaključavanje i otključavanje senzora dodira

NAPOMENA: Funkcionalnost lampe nije moguća prije punjenja!

- 1) Provjerite je li lampa uključena.
- 2) Za zaključavanje lampe: Pritisnite gumb za zaključavanje na daljinskom upravljaču dok indikatorsko svjetlo na lampi jednom ne zatreperi plavo.
- 3) Za otključavanje lampe: Pritisnite gumb za otključavanje na daljinskom upravljaču dok indikatorsko svjetlo na lampi dva puta ne zatreperi plavo.

UPOZORENJE: Lampa će se automatski otključati ako:

- Baterija lampe je prazna.
- Lampa je isključena pomoću daljinskog upravljača.
- Lampa se puni.

## 6. Pažnja:

- 1) Tijekom postupka punjenja, kut nagiba pola ne smije biti veći od  $15^\circ$ , inače će lampica pasti dolje.
- 2) baterija ima funkciju zaštite od prekomjernog punjenja;
- 3) Molimo pogledajte lokalni zakon o okolišu za recikliranje i zbrinjavanje baterija.
- 4) Redovno punite žarulju, jer u protivnom može utjecati na trajanje baterije.
- 5) Svjetlo se ne smije neprekidno puniti ili stavljati na punjač, jer to može oštetiti bateriju.

# NÁVOD K OBSLUZE

## 1. Použití dle pokynů:

Tento produkt slouží výhradně k osvětlovacím účelům a

- Nesmí být vystaven silnému mechanickému zatížení nebo silnému znečištění.
- Může být instalován a provozován až po kontrole stavu v případě, že je produkt znečištěný nebo se při skladování dostal ke styku s vlhkostí.

## 2. Technické údaje:

- Příkon 2.3W
- Provozní napětí: DC 3.7V
- Světelný tok: 252lm
- LED: OSRAM 2835 SMD
- Lithiová baterie: 903050 / 1500mAh\*2
- Doba nabíjení: 5h
- Provozní doba: 10h
- Třída: III
- Bezpečnostní lampa: IP65
- Bezpečnostní nabíjecí základna: IP20

## 3. Nabíjení:

- 1) Tento výrobek lze nabíjet nabíječkou mobilních telefonů, která splňuje následující kritéria:
- 2) VSTUP: AC100-240V 50/60Hz, VÝSTUP 5V – 1A, USB line 1.5M
- 3) PŮZOR: nabíjecí kontakt NENÍ určen pro venkovní použití! Používejte pouze UVNITŘ!
- 4) Umístěte lampu se základnou na nabíjecí základnu.
- 5) Během procesu nabíjení bude indikátor v horní části stínidla lampy oranžový. Jakmile je lampa zcela nabitá, oranžové světlo zhasne.

## 4. Pokyny:

- 1) Rychlý dotyk <1s: jedním stisknutím se rozsvítí světlo; dalším stisknutím se vypne.  
**POZOR:** Body 4.2 a 4.3 fungují pouze, pokud svítidlo není na nabíjecí stanici!
- 2) Dlouhý dotyk >1s (když je lampa zapnutá): dlouhým stisknutím se bude intenzita světla postupně zvyšovat. Přemístěte ruku od stínidla lampy a intenzita světla zůstane stejná. Při dlouhých lisech se intenzita světla postupně sníží.
- 3) Dlouhý dotek >4s (když je lampa vypnutá) : Dlouhým dotykem vstoupíte do režimu pro nastavení teploty barev. Indikátor v horní části stínidla lampy bude modrý a lampa začne svítit. Krátkým (<1s) dotykem můžete přepínat mezi barevnými teplotami 2200 K a 3000 K. Požadovanou barevnou teplotu lze uložit dlouhým (>4s) dotykem. (Po 10 sekundách bez jakékoli změny se režim automaticky ukončí a nastavená teplota barev se uloží)

## 5. Dálkové ovládání

UPOZORNĚNÍ: Pro následující funkce je potřeba dálkové ovládání (číslo artiklu: 970991). Dálkové ovládání není součástí balení.

### 5.1 Párování

UPOZORNĚNÍ: Aby bylo možné lampu spárovat s dálkovým ovládáním, musí být lampa nabitá na nabíjecí stanici!

- 1) Ujistěte se, že je lampa vypnutá.
- 2) Dotkněte se dotykového senzoru lampy po dobu více než 4 sekund, dokud kontrolka na stínítku nezačne blikat modře. Nyní lze lampu spárovat s dálkovým ovládáním.
- 3) Stiskněte a podržte tlačítko „∞“ na dálkovém ovládání, dokud párování nebude dokončeno:
  - Kontrolka na dálkovém ovládání bliká zeleně.
  - Lampa a modrá kontrolka společně jednou bliknou.
  - Lampa se vypne.

Lampa je nyní spárována s dálkovým ovládáním.

## 5.2 Odepárování

UPOZORNĚNÍ: Aby bylo možné lampu odpojit od dálkového ovládání, musí být lampa nabitá na nabíjecí stanici!

- 1) Ujistěte se, že je lampa vypnutá.
- 2) Dotkněte se dotykového senzoru lampy po dobu více než 4 sekund, dokud:
  - Lampa a modrá kontrolka dvakrát nebliknou.
  - Lampa se vypne.Lampa je nyní odpojena.

## 5.3 Uzamčení a odemčení dotykového senzoru

POZOR: Pro tuto funkci nesmí být světlo umístěno na nabíjecí stanici!

- 1) Ujistěte se, že je lampa zapnutá.
- 2) Chcete-li lampu uzamknout: Stiskněte tlačítko uzamčení na dálkovém ovládání, dokud kontrolka na lampě jednou neblikne modře.
- 3) Chcete-li lampu odemknout: Stiskněte tlačítko odemčení na dálkovém ovládání, dokud kontrolka na lampě dvakrát neblikne modře.

UPOZORNĚNÍ: Lampa se automaticky odemkne, pokud:

- Baterie lampy je vybitá.
- Lampa je vypnuta pomocí dálkového ovládání.
- Lampa je nabíjena.

## 6. Pozor:

- 1) Během nabíjení nesmí být úhel náklonu sloupu větší než  $15^\circ$ , jinak lampa spadne.
- 2) Baterie má funkci ochrany proti přebíjení;
- 3) Informace o recyklaci a likvidaci baterie naleznete v místních zákonech. Baterie odnesete na sběrná místa.
- 4) Lampu nabíjejte pravidelně, v opačném případě může dojít ke snížení její životnosti.
- 5) Lampa nesmí být neustále nabíjena nebo umístěna na nabíjecí stanici, neboť by to mohlo poškodit baterii.

# BETJENINGSMANUAL

## 1. Brug som anvist:

Dette produkt har udelukkende til formål at bruges til lys og må

- Ikke blive udsat for stærk mekanisk belastninger eller for meget forurening
- Kun blive installeret og betjent efter en tilstandsinspektion, i tilfælde af at produktet er beskadigt og er blevet fugtigt pga. opbevaring.

## 2. Tekniske data:

- Power 2.3W
- Driftsspænding: DC 3.7V
- Lysstrøm: 252lm
- LED: OSRAM 2835 SMD
- Litium batteri: 903050 / 1500mAh\*2
- Opladningstid: 5 timer
- Driftstid: 10 timer
- Klasse: III
- Sikkerhedstype Leuchte: IP65
- Sikkerhedstype opladningsbase: IP20

## 3. Opladning:

- 1) Dette produkt kan oplades med telefonoplader der opfylder følgende kriterier:
- 2) INPUT: AC100-240V 50/60Hz, OUTPUT 5V – 1A, USB line 1.5M
- 3) OBS: Opladeenhed er IKKE til udendørs brug! Kun INDENDØRS!
- 4) Placer Leuchten med basen på opladningsbasen.
- 5) Under opladningsprocessen vil indikatoren øverst på Leuchteskærmen være orange. Så snart Leuchten er fuldt opladet, vil det orange lys slukke.

## 4. Instruktioner:

- 1) Hurtig berøring <1s: berør en gang for at tænde lyset; berør igen for at slukke.  
**ADVARSEL:** Punkt 4.2 og 4.3 fungerer kun, hvis Leuchten ikke står på ladestationen!
- 2) Lang berøring >1s (mens Leuchten er tændt): berør i længere tid og lyspæreren vil gradvist stige. Flyt din hånd væk fra Leuchteskærmen og lysintensiteten vil forblive den samme. Hvis du bruger den lange berøring igen, vil pæren gradvist falde.
- 3) Langt tryk >4s (mens Leuchten er slukket): Tryk i længere tid for at åbne farvetemperaturtilstand. Indikatoren på toppen af Leuchteskærmen vil blive blå og Leuchten begynder at skinne. Med kort (<1 sek.) tryk kan du skifte mellem farvetemperaturer 2200 k og 3000 k. Den ønskede farvetemperatur kan gemmes med et langt (>4 sek.) tryk. (Efter 10 sekunder uden ændringer ændres tilstanden automatisk og den indstillede farvetemperatur er gemt.)

## 5. Fjernbetjening

**ADVARSEL:** Følgende funktioner kræver en fjernbetjening (artikel: 970991). Fjernbetjeningen er ikke inkluderet i leveringen.

### 5.1 Paring

**ADVARSEL:** For at parre lampen med fjernbetjeningen, skal lampen oplades på ladestationen!

- 1) Sørg for, at lampen er slukket.
- 2) Rør ved lampens berøringssensor i mere end 4 sekunder, indtil indikatorlyset på lampeskærmen blinker blåt. Lampen kan nu parres med fjernbetjeningen.
- 3) Tryk og hold „∞“ knappen på fjernbetjeningen, indtil parringen er fuldført:
  - Indikatorlyset på fjernbetjeningen blinker grønt.
  - Lampen og det blå indikatorlys blinker én gang sammen.
  - Lampen slukker.Lampen er nu parret med fjernbetjeningen.

## 5.2 Afparing

ADVARSEL: For at afparre en lampe fra en fjernbetjening, skal lampen oplades på ladestationen!

- 1) Sørg for, at lampen er slukket.
  - 2) Rør ved lampens berøringssensor i mere end 4 sekunder, indtil:
  - 3) Lampen og det blå indikatorlys blinker to gange.
  - 4) Lampen slukker.
- Lampen er nu afparret.

## 5.3 Låsning og oplåsning af berøringssensor

OBS: Lyset må IKKE placeres på ladestationen for denne funktion!

- 1) Sørg for, at lampen er tændt.
- 2) For at låse lampen: Tryk på låseknappen på fjernbetjeningen, indtil indikatorlyset på lampen blinker blåt én gang.
- 3) For at låse lampen op: Tryk på oplåsningsknappen på fjernbetjeningen, indtil indikatorlyset på lampen blinker blåt to gange.

ADVARSEL: Lampen låser automatisk op, hvis:

- Lampens batteri er tomt.
- Lampen slukkes med fjernbetjeningen.
- Lampen oplades.

## 6. OBS:

- 1) Under opladningsprocessen, må stangens hældningsvinkel ikke være mere end 15°. Hvis den ikke er det, vil Leuchten falde ned.
- 2) Batteriet har en overopladningsbeskyttelsesfunktion;
- 3) Venligst brug den lokale miljølovgivning ved genbrug og bortskaffelse af batteriet.
- 4) Oplad venligst Leuchten regelmæssigt, ellers kan batteriets levetid godt blive påvirket.
- 5) Leuchten må ikke oplades kontinuerligt eller stå på opladeren, da dette kan skade batteriet.

# GEBRUIKSAANWIJZING

## 1. Gebruik zoals aangegeven:

Dit product dient uitsluitend voor verlichtingsdoeleinden en kan

- Niet worden blootgesteld aan sterke mechanische belastingen of sterke vervuiling.
- Alleen worden geïnstalleerd en gebruikt na een inspectie van de staat in het geval het product vuil is of door opslag vochtig is.

## 2. Technische gegevens:

- Vermogen 2.3W
- Bedrijfsspanning: DC 3.7V
- Lichtstroom: 252lm
- LED: OSRAM 2835 SMD
- Lithiumbatterij: 903050 / 1500mAh \* 2
- Oplaadtijd: 5 uur
- Gebruiksduur: 10 uur
- Klasse: III
- Veiligheidslamp: IP65
- Veiligheidsoplaadstation: IP20

## 3. Opladen:

- 1) Dit product kan worden opgeladen met een mobiele telefoonlader die aan de volgende criteria voldoet:
- 2) INGANG: AC100-240V 50 / 60Hz, UITGANG 5V - 1A, USB-lijn 1,5M
- 3) LET OP: oplaadstation NIET buitenshuis gebruiken! Alleen BINNEN!
- 4) Plaats de lamp met de voet op het oplaadstation.
- 5) Tijdens het opladen is de indicator aan de bovenkant van de Leuchtenkap oranje. Zodra de lamp volledig is opgeladen, gaat het oranje lampje uit.

## 4. Instructies:

- 1) Snel aanraken <1s: eenmaal aanraken om het licht in te schakelen; raak opnieuw aan om uit te schakelen.  
**LET OP:** Punten 4.2 en 4.3 werken alleen als de lamp niet op het laadstation staat!
- 2) Lang aanraken >1s (terwijl de lamp is ingeschakeld): aanraken voor een langere periode en het lichte lumen zal geleidelijk toenemen. Beweeg uw hand weg van de Leuchtenkap en de lichtintensiteit blijft hetzelfde. Als u de lange aanraking opnieuw aan te brengen, neemt het lichte lumen geleidelijk af.
- 3) Lang aanraken >4s (terwijl de lamp is uitgeschakeld): Raak langer aan om de kleurtemperatuur modus te openen. De indicator aan de bovenkant van de Leuchtenkap wordt blauw en de lamp begint op te lichten. Met korte aanraking (<1s) kunt u schakelen tussen kleurtemperaturen 2200 K & 3000 K. De gewenste kleurtemperatuur kan worden opgeslagen met een lange aanraking (> 4s). (Na 10 seconden zonder enige verandering wordt de modus automatisch verlaten en wordt de ingestelde kleurtemperatuur opgeslagen)

## 5. Afstandsbediening

LET OP: Voor de volgende functies is een afstandsbediening (artikel: 970991) nodig. De afstandsbediening is niet inbegrepen bij de levering.

### 5.1 Koppelen

LET OP: Om de lamp met de afstandsbediening te koppelen, moet de lamp op het oplaadstation worden opgeladen!

- 1) Zorg ervoor dat de lamp uit is.
- 2) Raak de touch-sensor van de lamp langer dan 4 seconden aan totdat het indicatielampje op de lampenkap blauw knippert. De lamp kan nu worden gekoppeld met de afstandsbediening.
- 3) Houd de „∞“ knop op de afstandsbediening ingedrukt totdat de koppeling is voltooid:
  - Het indicatielampje op de afstandsbediening knippert groen.
  - De lamp en het blauwe indicatielampje knipperen samen één keer.
  - De lamp schakelt uit.

De lamp is nu gekoppeld met de afstandsbediening.

## 5.2 Ontkoppelen

LET OP: Om een lamp van een afstandsbediening te ontkoppelen, moet de lamp op het oplaadstation worden opgeladen!

- 1) Zorg ervoor dat de lamp uit is.
  - 2) Raak de touch-sensor van de lamp langer dan 4 seconden aan totdat:
    - De lamp en het blauwe indicatielampje twee keer knipperen.
    - De lamp uitschakelt.
- De lamp is nu ontkoppeld.

## 5.3 Vergrendelen en ontgrendelen van de touch-sensor

ATTENTIE: Voor deze functie mag de lamp NIET op het laadstation worden geplaatst!

- 1) Zorg ervoor dat de lamp is ingeschakeld.
- 2) Om de lamp te vergrendelen: Druk op de vergrendelknop op de afstandsbediening totdat het indicatielampje op de lamp één keer blauw knippert.
- 3) Om de lamp te ontgrendelen: Druk op de ontgrendelknop op de afstandsbediening totdat het indicatielampje op de lamp twee keer blauw knippert.

LET OP: De lamp ontgrendelt automatisch als:

- De batterij van de lamp leeg is.
- De lamp wordt uitgeschakeld met de afstandsbediening.
- De lamp wordt opgeladen.

## 6. Let op:

- 1) Tijdens het laadproces mag de kantelhoek van de paal niet meer dan 15 ° zijn, anders valt de lamp naar beneden.
- 2) De batterij heeft een overlaadbeschermingsfunctie;
- 3) Raadpleeg de plaatselijke milieuwetgeving voor het recyclen en weggooien van de batterij.
- 4) Laad de lamp regelmatig op, anders kan de levensduur van de batterij worden beïnvloed.
- 5) De lamp mag niet continu worden opgeladen of op de oplaadstation staan, omdat dit de batterij zou kunnen beschadigen.

# KASUTUSJUHEND

## 1. Kasutada vastavalt juhistele:

Selle toote ainus eesmärk on valgustamine ning

- Sellele ei tohi lisada rasket mehaanilist koormust ega lasta sel kokku puutuda tugevate saasteainetega.
- Juhul, kui toode on määratud või niiskusega kokku puutunud, võib seda kasutada vaid pärast seisukorra kontrolli.

## 2. Tehnilised andmed:

- Võimsus 2.3W
- Pinge: DC 3.7V
- Valgusvoog: 252lm
- LED: OSRAM 2835 SMD
- Liitumpatarei: 903050 / 1500mAh\*2
- Laadimisaeg: 5h
- Kasutusaeg: 10h
- Klass: III
- Ohutuslamp: IP65
- Ohutuslambi laadimisalus: IP20

## 3. Laadimine:

- 1) Seda toodet võib laadida mobiiltelefonilaadijaga, mis täidab järgmisi nõudeid:
- 2) SISEND: AC100-240V 50/60Hz, VÄLJUND 5V – 1A, USB liin 1.5M
- 3) TÄHELEPANU: laadimisjaam EI OLE väli ruumides kasutamiseks! Ainult SISERUUMIDES!
- 4) Asetage lamp põhjaga laadimisalusele.
- 5) Laadimise ajal on lambivarju ülaosas olev indikaator oranž. Kui lamp on täielikult laetud, kustub oranž tuli.

## 4. Juhised:

- 1) Kiire puudutus <1s: puuduta üks kord, et tuli põlema süttiks; puuduta uuesti, et tuli kustutada.  
**TÄHELEPANU:** Punktid 4.2 ja 4.3 toimivad ainult siis, kui valgusti ei ole laadimisjaamas!
- 2) Pikk puudutus >1s (kui lamp on sisse lülitatud): hoida kauem, et valgust intensiivsemaks muuta. Eemaldades käe lambi juurest jääb valguse intensiivsus samale tasemele. Kui te kauem vastu peate, väheneb valguse intensiivsus.
- 3) Pikk puudutus >4s (kui lamp on välja lülitatud): Värvitemperatuuri režiimi sisenemiseks puudutage pikemat aega. Indikaator lambivarju ülaosas on sinine ja lamp hakkab põlema. Lühikese puudutusega (<1s) saate liikuda värvitemperatuuride 2200 K & 3000 K vahel. Soovitud värvitemperatuuri saab salvestada pikema puudutusega (> 4s). (10 sekundi pärast ilma muudatusi tegemata jäetakse see režiim automaatselt alles ja määratud värvitemperatuur salvestatakse)

## 6. Pult

ETTEVAATUST: Järgmiste funktsioonide jaoks on vaja pulti (artikkel: 970991). Pult ei kuulu komplekti.

### 5.1 Sidumine

ETTEVAATUST: Lambi pultiga sidumiseks peab lamp olema laadimisjaamas!

- 1) Veenduge, et lamp on välja lülitatud.
- 2) Puudutage lambi puuteandurit rohkem kui 4 sekundit, kuni lambivarju indikaatorituli hakkab vilkuma siniselt. Nüüd saab lambi pultiga siduda.
- 3) Hoidke pulti „∞“ nuppu all, kuni sidumine on lõpule viidud:
  - Pulti indikaatorituli vilgub roheliselt.
  - Lamp ja sinine indikaatorituli vilguvad koos korra.
  - Lamp lülitub välja.Lamp on nüüd pultiga seotud.

## 5.2 Sidumise lõpetamine

ETTEVAATUST: Lambi pultiga sidumise lõpetamiseks peab lamp olema laadimisjaamas!

- 1) Veenduge, et lamp on välja lülitatud.
- 2) Puudutage lambi puuteandurit rohkem kui 4 sekundit, kuni:
  - a. Lamp ja sinine indikaator tuli vilguvad kaks korda.
  - b. Lamp lülitub välja.Lamp on nüüd sidumisest lahti ühendatud.

## 5.3 Puuteanduri lukustamine ja avamine

TÄHELEPANU: Selle funktsiooni jaoks EI tohi valgustit asetada laadimisjaama!

- 1) Veenduge, et lamp on sisse lülitatud.
- 2) Lambi lukustamiseks: Vajutage puldi lukustusnuppu, kuni indikaator tuli lambil vilgub korra siniselt.
- 3) Lambi avamiseks: Vajutage puldi avamisnuppu, kuni indikaator tuli lambil vilgub kaks korda siniselt.

ETTEVAATUST: Lamp avaneb automaatselt, kui:

- Lambi aku on tühi.
- Lamp lülitatakse välja pultiga.
- Lamp laeb.

## 6. Tähelepanu:

- 1) Laadimise ajal ei tohiks lamp olla kallutatud rohkem kui 15° nurga all, vastasel juhul kukub see ümber.
- 2) Patareil on funktsioon, mis kaitseb ülelaadimise eest.
- 3) Palume vabaneda patareidest vastavalt kohalikele keskkonnaseadustele.
- 4) Palume laadida lampi regulaarselt, vastasel juhul võib see mõjutada patarei eluiga.
- 5) Lampi ei tohi pidevalt laadida ega laadimisjaama asetada, kuna see võib kahjustada akut.

# KÄYTTÖOHJEET

## 1. Käytä ohjeen mukaisesti:

Tämä tuote käy yksinomaan valaistuksen tarkoitukseen ja

- Tuotetta ei saa altistaa voimakkaalle mekaaniselle rasituksella tai liikaantumiselle
- Ennen asennusta ja käyttöönottoa tuote tulee tarkastaa varastoinnista mahdollisesti aiheutuneen lian tai kostumisen vuoksi.

## 2. Tekniset tiedot:

- Teho 2.3W
- Käyttöjännite: DC 3.7V
- Valovirta: 252lm
- LED: OSRAM 2835 SMD /
- Lithium akku: 903050 / 1500mAh\*2
- Latausaika: 5h
- Käyttöaika: 10h
- Luokka: III
- Turvallisuustyyppin valaisin: IP65
- Turvallisuustyyppin latausalusta: IP20

## 3. Lataaminen:

- 1) Tuote voidaan ladata matkapuhelinlaturilla, joka täyttää seuraavat kriteerit:
- 2) INPUT: AC100-240V 50/60Hz, OUTPUT 5V – 1A, USB line 1.5M
- 3) HUOMIO: Latausalusta EI ulkokäyttöön! Käyttö vain SISÄTILOISSA!
- 4) Aseta valaisin latausalustan alustalle.
- 5) Latauksen aikana lampunvarjostimen yläosassa oleva valo muuttuu oranssiksi. Kun valaisin on kokonaan latautunut, valo sammuu.

## 4. Käyttöohje:

- 1) Nopea kosketus <1s: kosketa kerran laittaaksesi valon päälle; kosketa toisen kerran sammuttaaksesi valon.  
**HUOMIO:** Kohdat 4.2 ja 4.3 toimivat vain, jos valaisin ei ole latausasemalla!
- 2) Pitkä kosketus >1s (kun valo on päällä): kosketa pitkään, jolloin valoteho kasvaa vähitellen kosketuksen ajan. Siirrä kätesi pois lampun varjostimelta, jolloin valoteho säilyy samana. Kun seuraavan kerran kosketa pitkään, lampun valoteho pienenee vähitellen.
- 3) Pitkä painallus >4s (kun valo on sammuksissa): Kosketa pitkään, niin pääset asettamaan värilämpötilan. Lampunvarjostimen yläosassa oleva valo muuttuu siniseksi ja valo alkaa palaa. Lyhyellä (<1s) painalluksella voit vaihtaa värilämpötilan 2200 K & 3000 K välillä. Haluttu värilämpötila voidaan tallentaa painamalla pitkään (>4s). (10 sekunnin käyttämättömyyden jälkeen asetus jää automaattisesti päälle värilämpötila tallentuu)

## 5. Kaukosäädin

VAROITUS: Seuraavia toimintoja varten tarvitaan kaukosäädin (tuote: 970991). Kaukosäädin ei sisälly toimitukseen.

### 5.1 Pariliitos

VAROITUS: Lampun liittämiseksi kaukosäätimeen lampun täytyy olla ladattu latausasemassa!

- 1) Varmista, että lamppu on sammutettu.
- 2) Kosketa lampun kosketusanturia yli 4 sekuntia, kunnes varjostimen merkkivalo vilkkuu sinisenä. Lamppu voidaan nyt liittää kaukosäätimeen.
- 3) Paina ja pidä kaukosäätimen „∞“ painiketta painettuna, kunnes pariliitos on valmis:
  - Kaukosäätimen merkkivalo vilkkuu vihreänä.
  - Lamppu ja sininen merkkivalo vilkkuvat yhdessä kerran.
  - Lamppu sammuu.Lamppu on nyt liitetty kaukosäätimeen.

## 5.2 Pariliitoksen purku

VAROITUS: Lampun kaukosäätimen pariliitoksen purkamiseksi lampun täytyy olla ladattu latausasemassa!

- 1) Varmista, että lamppu on sammutettu.
- 2) Kosketa lampun kosketusanturia yli 4 sekuntia, kunnes:
  - Lamppu ja sininen merkkivalo vilkkuvat kahdesti.
  - Lamppu sammuu.Lamppu on nyt pariliitoksesta purettu.

## 5.3 Kosketusanturin lukitseminen ja avaaminen

HUOMIO: Valoa EI saa asettaa latausasemalle tätä toimintoa varten!

- 1) Varmista, että lamppu on päällä.
- 2) Lampun lukitsemiseksi: Paina kaukosäätimen lukituspainiketta, kunnes lampun merkkivalo vilkkuu kerran sinisenä.
- 3) Lampun avaamiseksi: Paina kaukosäätimen avauspainiketta, kunnes lampun merkkivalo vilkkuu kahdesti sinisenä.

VAROITUS: Lamppu avautuu automaattisesti, jos:

- Lampun akku on tyhjä.
- Lamppu sammutetaan kaukosäätimellä.
- Lamppu latautuu.

## 6. Huomio:

- 1) Latauksen aikana valotolpan kallistuskulma ei saa olla yli 15°, muutoin lamppu kaatuu.
- 2) Akussa on yllilataussuojatoiminto;
- 3) Ole hyvä ja selvitä akun kierrätysohjeet paikallisilta viranomaisilta akun hävittämistä varten.
- 4) Ole hyvä ja lataa lamppua säännöllisesti, muutoin akun elinikä voi lyhentyä.
- 5) Valaisinta ei saa ladata jatkuvasti tai asettaa latausasemalle, koska se voi vahingoittaa akkua.

# INSTRUCTION D'UTILISATION

## 1. Utilisez comme indiqué:

Ce produit sert exclusivement à des fins d'éclairage et doit

- Ne pas être exposé à de fortes charges mécaniques ou à une forte contamination.
- N'être installé et utilisé qu'après inspection de son état au cas où le produit est sale ou a été humidifié lors du stockage.

## 2. Données techniques:

- Puissance: 2.3W
- Tension de fonctionnement: DC 3.7V
- Flux lumineux: 252lm
- LED: OSRAM 2835 SMD
- Batterie au lithium: 903050 / 1500mAH\*2
- Temps de charge: 5h
- Durée de fonctionnement: 10h
- Classe: III
- Leuchte sécurisée: IP65
- Base de chargement sécurisée : IP20

## 3. Charge:

- 1) Ce produit peut être chargé avec un chargeur de téléphone portable remplissant les critères suivants:
- 2) ENTRÉE: AC100-240V 50/60Hz, SORTIE 5V - 1A, ligne USB 1.5M
- 3) ATTENTION: station de chargement NON utilisable en extérieur! INTÉRIEUR seulement!
- 4) Placez la Leuchte avec le socle sur la base de chargement.
- 5) Pendant le processus de chargement, le voyant situé sur le dessus de l'abat-jour de la Leuchte sera orange. Une fois que la Leuchte est complètement chargée, le voyant orange s'éteint.

## 4. Instructions:

- 1) Touche rapide <1s: appuyez une fois pour allumer la lumière; appuyez à nouveau pour éteindre.  
**ATTENTION** : Les points 4.2 et 4.3 fonctionnent uniquement si la Leuchte n'est pas sur la station de charge !
- 2) Touche longue >1s (lorsque la Leuchte est allumée): appuyez longuement et la luminosité augmentera progressivement. Éloignez votre main de l'abat-jour et l'intensité lumineuse restera la même. Si vous appuyez de nouveau longtemps, la luminosité diminue graduellement.
- 3) Appuyez longtemps >4s (lorsque la Leuchte est éteinte): Appuyez plus longtemps pour entrer en mode température de couleur. L'indicateur sur le dessus de l'abat-jour sera bleu et la Leuchte se mettra à briller. En appuyant brièvement (<1s), vous pouvez passer d'une température de couleur de 2200 K à 3000 K. La température de couleur souhaitée peut être enregistrée en appuyant longuement (>4s). (Après 10 secondes sans changement, le mode est automatiquement quitté et la température de couleur réglée est sauvegardée)

## 5. Télécommande

ATTENTION: Une télécommande (article : 970991) est nécessaire pour les fonctions suivantes. La télécommande n'est pas incluse dans la livraison.

### 5.1 Couplage

ATTENTION: Pour coupler la lampe avec la télécommande, la lampe doit être chargée sur la station de charge !

- 1) Assurez-vous que la lampe est éteinte.
- 2) Touchez le capteur tactile de la lampe pendant plus de 4 secondes jusqu'à ce que le voyant sur l'abat-jour clignote en bleu. La lampe peut maintenant être couplée avec la télécommande.
- 3) Appuyez et maintenez le bouton „∞“ sur la télécommande jusqu'à ce que le couplage soit terminé :
  - Le voyant sur la télécommande clignote en vert.
  - La lampe et le voyant bleu clignent ensemble une fois.
  - La lampe s'éteint.La lampe est maintenant couplée avec la télécommande.

## 5.2 Découplage

ATTENTION: Pour découpler une lampe d'une télécommande, la lampe doit être chargée sur la station de charge !

- 1) Assurez-vous que la lampe est éteinte.
  - 2) Touchez le capteur tactile de la lampe pendant plus de 4 secondes jusqu'à ce que :
    - La lampe et le voyant bleu clignotent deux fois.
    - La lampe s'éteint.
- La lampe est maintenant découplée.

## 5.3 Verrouillage et déverrouillage du capteur tactile

ATTENTION : Pour cette fonction, la lampe ne doit PAS être posée sur la station de charge !

- 1) Assurez-vous que la lampe est allumée.
  - 2) Pour verrouiller la lampe : Appuyez sur le bouton de verrouillage de la télécommande jusqu'à ce que le voyant sur la lampe clignote en bleu une fois.
  - 3) Pour déverrouiller la lampe : Appuyez sur le bouton de déverrouillage de la télécommande jusqu'à ce que le voyant sur la lampe clignote en bleu deux fois.
- ATTENTION: La lampe se déverrouille automatiquement si :
- La batterie de la lampe est vide.
  - La lampe est éteinte avec la télécommande.
  - La lampe est en charge.

## 6. Avertissement:

- 1) Pendant le processus de charge, l'angle d'inclinaison de la tige ne doit pas dépasser 15°, sinon la Leuchte tombera.
- 2) La batterie a une fonction de protection contre les surcharges;
- 3) Veuillez vous référer à la législation environnementale locale pour le recyclage et l'élimination de la batterie.
- 4) Veuillez charger la Leuchte régulièrement, sinon la durée de vie de la batterie pourrait être affectée.
- 5) La Leuchte ne doit pas être chargée en continu ou placée sur la station de charge, car cela pourrait endommager la batterie.

# ΟΔΗΓΙΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ

## 1. Ακολουθήστε τις οδηγίες:

- Το συγκεκριμένο προϊόν προορίζεται να χρησιμοποιηθεί αποκλειστικά ως συσκευή φωτισμού και θα πρέπει:
- Να μην εκτίθεται σε ισχυρές μηχανικές καταπονήσεις ή πηγές ρύπανσης.
  - Να εγκαθίσταται και να τίθεται σε λειτουργία μετά από επιθεώρηση της κατάστασής του σε περίπτωση που είναι βρώμικο ή έχει αναπτύξει υγρασία λόγω των συνθηκών αποθήκευσης.

## 2. Τεχνικά χαρακτηριστικά:

- Ισχύς: 2.3W
- Τάση λειτουργίας: DC 3.7V
- Φωτεινή ροή: 252lm
- LED: OSRAM 2835 SMD
- Μπαταρία λιθίου: 903050 / 1500mAh\*2
- Χρόνος φόρτισης: 5 ώρες
- Χρόνος λειτουργίας: 10 ώρες
- Κλάση: III
- Λάμπα τύπου ασφαλείας: IP65
- Βάση φόρτισης τύπου ασφαλείας: IP20

## 3. Φόρτιση:

- 1) Η φόρτιση του συγκεκριμένου προϊόντος γίνεται μόνο με φορτιστή κινητού τηλεφώνου που πληροί τα ακόλουθα κριτήρια:
- 2) ΕΙΣΟΔΟΣ: AC100-240V 50/60Hz, ΕΞΟΔΟΣ: 5V – 1A, Καλώδιο USB: 1,5 μέτρα
- 3) ΠΡΟΣΟΧΗ: Η βάση φόρτισης ΔΕΝ προορίζεται για χρήση σε εξωτερικούς χώρους! Να χρησιμοποιείται μόνο σε ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΥΣ χώρους!
- 4) Τοποθετήστε τη λάμπα με τη βάση στη βάση φόρτισης.
- 5) Κατά τη διάρκεια της διαδικασίας φόρτισης, η ένδειξη στο πάνω του λαμπτήρα θα είναι πορτοκαλί. Μόλις η λάμπα φορτιστεί πλήρως, το πορτοκαλί φως θα σβήσει.

## 4. Οδηγίες:

- 1) Γρήγορο άγγιγμα <1s: αγγίξτε μία φορά για να ενεργοποιήσετε το φως. Αγγίξτε ξανά για απενεργοποίηση.  
**ΠΡΟΣΟΧΗ:** Τα σημεία 4.2 και 4.3 λειτουργούν μόνο αν το φως δεν βρίσκεται στη σταθμό φόρτισης!
- 2) Παρατεταμένο άγγιγμα >1s(ενώ η λάμπα είναι αναμμένη): αγγίξτε για μεγαλύτερο χρονικό διάστημα και η φωτεινότητα θα αυξηθεί σταδιακά. Απομακρύνετε το χέρι σας από το κάλυμμα της λάμπας και η ένταση του φωτός θα παραμείνει η ίδια. Εάν αγγίξετε τη λάμπα ξανά και ξανά, η φωτεινότητα θα μειωθεί σταδιακά.
- 3) Παρατεταμένη αφή >4s (ενώ η λυχνία είναι σβηστή): Αγγίξτε για μεγαλύτερο χρονικό διάστημα για να μπειτε στη λειτουργία θερμοκρασίας χρώματος. Η ένδειξη στην κορυφή της λάμπας θα είναι μπλε και η λάμπα αρχίζει να λάμπει. Με σύντομη πίεση (<1s) μπορείτε να αλλάξετε μεταξύ θερμοκρασιών χρώματος 2200 K & 3000 K. Η επιθυμητή θερμοκρασία χρώματος μπορεί να αποθηκευτεί με μια μεγάλη (> 4s) αφή. (Μετά από 10 δευτερόλεπτα χωρίς καμία αλλαγή, η λειτουργία αφήνεται αυτόματα και η καθορισμένη θερμοκρασία χρώματος αποθηκεύεται)

## 5. Τηλεχειριστήριο

**ΠΡΟΣΟΧΗ:** Απαιτείται τηλεχειριστήριο (άρθρο: 970991) για τις ακόλουθες λειτουργίες. Το τηλεχειριστήριο δεν περιλαμβάνεται στην παράδοση.

### 5.1 Σύζευξη

**ΠΡΟΣΟΧΗ:** Για να συνδέσετε τη λάμπα με το τηλεχειριστήριο, η λάμπα πρέπει να φορτιστεί στον σταθμό φόρτισης!

- 1) Βεβαιωθείτε ότι η λάμπα είναι σβηστή.
- 2) Αγγίξτε τον αισθητήρα αφής της λάμπας για περισσότερα από 4 δευτερόλεπτα μέχρι το ενδεικτικό φως στο αμπαζούρ να αναβοσβήσει μπλε. Η λάμπα μπορεί τώρα να συζευχθεί με το τηλεχειριστήριο.

- 3) Πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί „∞“ στο τηλεχειριστήριο μέχρι να ολοκληρωθεί η σύζευξη:
- Το ενδεικτικό φως στο τηλεχειριστήριο αναβοσβήνει πράσινο.
  - Η λάμπα και το μπλε ενδεικτικό φως αναβοσβήνουν μαζί μία φορά.
  - Η λάμπα σβήνει.
- Η λάμπα είναι τώρα συζευγμένη με το τηλεχειριστήριο.

## 5.2 Αποσύνδεση

ΠΡΟΣΟΧΗ: Για να αποσυνδέσετε μια λάμπα από ένα τηλεχειριστήριο, η λάμπα πρέπει να φορτιστεί στον σταθμό φόρτισης!

- 1) Βεβαιωθείτε ότι η λάμπα είναι σβηστή.
- 2) Αγγίξτε τον αισθητήρα αφής της λάμπας για περισσότερα από 4 δευτερόλεπτα μέχρι:
- Η λάμπα και το μπλε ενδεικτικό φως να αναβοσβήσουν δύο φορές.
  - Η λάμπα σβήνει.
- Η λάμπα είναι τώρα αποσυνδεδεμένη.

## 5.3 Κλειδωμα και ξεκλειδωμα του αισθητήρα αφής

ΠΡΟΣΟΧΗ: Η λυχνία ΔΕΝ πρέπει να τοποθετηθεί στο σταθμό φόρτισης για αυτή τη λειτουργία!

- 1) Βεβαιωθείτε ότι η λάμπα είναι αναμμένη.
- 2) Για να κλειδώσετε τη λάμπα: Πατήστε το κουμπί κλειδώματος στο τηλεχειριστήριο μέχρι το ενδεικτικό φως στη λάμπα να αναβοσβήσει μπλε μία φορά.
- 3) Για να ξεκλειδώσετε τη λάμπα: Πατήστε το κουμπί ξεκλειδώματος στο τηλεχειριστήριο μέχρι το ενδεικτικό φως στη λάμπα να αναβοσβήσει μπλε δύο φορές.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Η λάμπα ξεκλειδώνεται αυτόματα εάν:

- Η μπαταρία της λάμπας είναι άδεια.
- Η λάμπα σβήνει με το τηλεχειριστήριο.
- Η λάμπα φορτίζεται.

## 6. Προσοχή:

- 1) Κατά τη διάρκεια της φόρτισης, η κλίση της λάμπας δεν πρέπει να υπερβαίνει τις 15°, διότι αλλιώς θα πέσει.
- 2) Η μπαταρία διαθέτει λειτουργία προστασίας από υπερφόρτιση.
- 3) Παρακαλούμε απευθυνθείτε στις τοπικές υπηρεσίες αποκομιδής απορριμμάτων και ανακύκλωσης για την απόρριψη και την ανακύκλωση της μπαταρίας.
- 4) Παρακαλούμε φορτίζετε τη λάμπα τακτικά, διότι διαφορετικά μπορεί να επηρεαστεί η διάρκεια ζωής της μπαταρίας.
- 5) Το φωτιστικό δεν πρέπει να φορτίζεται συνεχώς/να βρίσκεται διαρκώς στη βάση φόρτισης, διότι αυτό μπορεί να βλάψει την μπαταρία.

# HASZNÁLATI UTASÍTÁS

## 1. A terméket kizárólag az utasítások szerint használja:

A termék kizárólag világítás céljára használata.

- A terméket semmilyen esetben se tegye ki mechanikai terhelés vagy erős szennyeződés veszélyének.
- A terméket csak részletes ellenőrzést követően szerelje fel és üzemeltesse. Használat előtt győződjön meg arról, hogy a termék nem sérült, porosodott vagy párosodott be a tárolás során.

## 2. Műszaki adatok:

- Teljesítmény 2.3W
- Üzemi feszültség: DC 3.7V
- Fényáram: 252lm
- LED izzó: OSRAM 2835 SMD
- Lítium elem: 903050 / 1500mAh\*2
- Töltési idő: 5 óra
- Működési idő: 10 óra
- Osztály: III
- Biztonsági lámpa: IP65
- Biztonsági töltőbázis: IP20

## 3. Töltés:

- 1) A terméket telefonos készülék töltőjével is töltheti, amennyiben az megfelel az alábbi leírásoknak:
- 2) BEMENET: AC100-240V 50/60Hz, OUTPUT 5V – 1A, USB 1.5M
- 3) FIGYELEM: a töltő kültéri használatra NEM alkalmas, azt KIZÁRÓLAG BELTÉRBE használja!
- 4) Helyezze a lámpát a töltőbázisra.
- 5) Töltés közben a lámpaernyőn található jelző narancssárgán fog világítani. A narancssárga izzó kialszik, amint a lámpa teljesen feltöltődött.

## 4. Útmutató:

- 1) Gyors érintés <1mp: érintse meg a gombot egyszer a bekapcsoláshoz, majd meg egyszer a kikapcsoláshoz.  
**FIGYELEM: A 4.2 és 4.3 pontok csak akkor működnek, ha a lámpa nincs a töltőállomáson!**
- 2) Hosszú érintés >1mp (miközben a lámpa be van kapcsolva): tartsa az ujját a gombot hosszabban a fényerő beállításához. Ha elemeli a kezét, a lámpa fényerőssége változatlan marad. Ismét érintse meg a gombot a fényerő csökkentéséhez.
- 3) Hosszú érintés >4mp (miközben a lámpa ki van kapcsolva): A hosszabb érintéssel tudja megváltoztatni a fény színhőmérsékletét. Az üzemmódba lépéskor a lámpaernyőn található jelző kéken fog világítani, és a lámpa is bekapcsol. Egy rövidebb (<1mp) érintéssel tud 2200 K és 3000 K színhőmérséklet között váltani. Ha elérte a kívánt fokozatot, azt egy hosszabb (<4mp) érintéssel tudja azt elmenteni. (Ha 10 másodpercig nem változtatja meg a fokozatot, az üzemmód automatikusan ki fog kapcsolni, és a legutóljára beállított fokozat kerül mentésre)

## 5. Távirányító

FIGYELEM: A következő funkciókhoz távirányítóra (cikk: 970991) van szükség. A távirányító nem része a szállítási csomagoknak.

### 5.1 Párosítás

FIGYELEM: A lámpa távirányítóval való párosításához a lámpát a töltőállomáson kell feltölteni!

- 1) Győződjön meg arról, hogy a lámpa ki van kapcsolva.
- 2) Érintse meg a lámpa érintőszenzorát több mint 4 másodpercig, amíg a lámpaernyőn lévő jelzőfény kék villogni kezd. A lámpa most párosítható a távirányítóval.
- 3) Tartsa lenyomva a távirányító „∞” gombját, amíg a párosítás be nem fejeződik:
  - A távirányító jelzőfénye zölden villog.
  - A lámpa és a kék jelzőfény egyszerre villog.
  - A lámpa kikapcsol.A lámpa most párosítva van a távirányítóval.

## 5.2 Párbontás

FIGYELEM: A lámpa távirányítóról való párbontásához a lámpát a töltőállomáson kell feltölteni!

- 1) Győződjön meg arról, hogy a lámpa ki van kapcsolva.
- 2) Érintse meg a lámpa érintőszenzorát több mint 4 másodperccig, amíg:
  - A lámpa és a kék jelzőfény kétszer villan.
  - A lámpa kikapcsol.A lámpa most leválasztva.

## 5.3 Az érintőszenzor zárolása és feloldása

FIGYELEM: A lámpát ehhez a funkcióhoz NEM szabad a töltőállomásra helyezni!

- 1) Győződjön meg arról, hogy a lámpa be van kapcsolva.
- 2) A lámpa zárolásához: Nyomja meg a zárolás gombot a távirányítón, amíg a lámpa jelzőfénye egyszer kék villan.
- 3) A lámpa feloldásához: Nyomja meg a feloldás gombot a távirányítón, amíg a lámpa jelzőfénye kétszer kék villan.

FIGYELEM: A lámpa automatikusan feloldódik, ha:

- A lámpa akkumulátora lemerült.
- A lámpa távirányítóval kikapcsol.
- A lámpa töltődik.

## 6. Figyelem:

- 1) A töltés során a lámpa dőlésszöge nem haladhatja meg a 15°-ot, máskülönben a lámpa felborulhat vagy leeshet.
- 2) Az akkumulátor túlterhelés ellen védett.
- 3) Az akkumulátor ártalmatlanításával és újrahasznosításával kapcsolatban kérjük, forduljon a helyi hulladékkezelő szolgáltatókhoz.
- 4) Kérjük, rendszeresen töltsse fel a lámpát, mert különben az akkumulátor élettartama csökkenhet.
- 5) A lámpát nem szabad folyamatosan tölteni / a töltőállomáson hagyni, mert ez károsíthatja az akkumulátort.

# ISTRUZIONI OPERATIVE

## 1. Utilizzare come indicato:

Questo prodotto ha fini unicamente di illuminazione e pertanto dovrebbe

- Non essere esposto a carichi pesanti a livello meccanico od a qualsiasi tipo di sporco.
- Essere installato ed utilizzato solamente previo controllo delle sue condizioni, nel caso in cui il prodotto sia sporco oppure risulti inumidito nella fase di deposito.

## 2. Scheda tecnica:

- Potenza 2.3W
- Tensione d'esercizio: DC 3.7V
- Flusso luminoso: 252lm
- LED: OSRAM 2835 SMD
- Batteria al litio: 903050 / 1500mAh\*2
- Tempo di ricarica: 5h
- Autonomia: 10h
- Classe: III
- Lampada di sicurezza: IP65
- Base di ricarica di sicurezza: IP20

## 3. Ricarica:

- 1) Questo prodotto può essere ricaricato tramite un telefonino che rispetchi i seguenti criteri:
- 2) ALIMENTAZIONE: AC100-240V 50/60Hz, USCITA 5V – 1A, linea USB 1.5M
- 3) ATTENZIONE: la base di ricarica NON è utilizzabile per uso esterno! Usare solamente all'INTERNO!
- 4) Posizionare la base della lampada sulla base di ricarica.
- 5) Durante il processo di ricarica, l'indicatore sulla parte superiore della lampada sarà di colore arancione. Una volta che la lampada è completamente carica, la luce arancione si spegne.

## 4. Istruzioni:

- 1) Tocco rapido <1s: toccare una volta per accendere la luce; toccare nuovamente per spegnerla.  
**ATTENZIONE:** I punti 4.2 e 4.3 funzionano solo se la lampada non è sulla stazione di ricarica!
- 2) Tocco prolungato >1s (quando la lampada è accesa): toccare per un periodo di tempo prolungato ed il lumen si illuminerà gradualmente. Scostare la mano dal paralume per confermare l'intensità luminosa desiderata. Utilizzando il tocco prolungato per la seconda volta, la luminosità del lumen andrà a diminuire gradualmente.
- 3) Tocco lungo >4s (a lampada spenta): Toccare per un tempo più lungo per entrare in modalità temperatura colore. L'indicatore sulla parte superiore della lampada sarà blu e la lampada inizia a Leuchtteggieren. Con una pressione breve (<1 s) è possibile passare dalla temperatura del colore 2200K a 3000K. La temperatura del colore desiderata può essere memorizzata con un tocco lungo (> 4 s). (Dopo 10 secondi senza alcuna modifica la modalità viene automaticamente abbandonata e la temperatura del colore impostata viene memorizzata)

## 5. Telecomando

ATTENZIONE: Per le seguenti funzioni è necessario un telecomando (articolo: 970991). Il telecomando non è incluso nella fornitura.

### 5.1 Accoppiamento

ATTENZIONE: Per accoppiare la lampada con il telecomando, la lampada deve essere caricata sulla stazione di ricarica!

- 1) Assicurarsi che la lampada sia spenta.
- 2) Toccare il sensore touch della lampada per più di 4 secondi finché la spia sull'abat-jour lampeggia in blu. La lampada può ora essere accoppiata con il telecomando.

3) Premere e tenere premuto il pulsante „∞“ sul telecomando finché l'accoppiamento non è completato:

- La spia sul telecomando lampeggia in verde.
- La lampada e la spia blu lampeggiano una volta insieme.
- La lampada si spegne.

La lampada è ora accoppiata con il telecomando.

## 5.2 Disaccoppiamento

ATTENZIONE: Per disaccoppiare una lampada dal telecomando, la lampada deve essere caricata sulla stazione di ricarica!

- 1) Assicurarsi che la lampada sia spenta.
  - 2) Toccare il sensore touch della lampada per più di 4 secondi finché:
    - La lampada e la spia blu lampeggiano due volte.
    - La lampada si spegne.
- La lampada è ora disaccoppiata.

## 5.3 Blocco e sblocco del sensore touch

ATTENZIONE: per questa funzione, la luce NON deve essere posizionata sulla stazione di ricarica!

- 1) Assicurarsi che la lampada sia accesa.
- 2) Per bloccare la lampada: Premere il pulsante di blocco sul telecomando finché la spia sulla lampada lampeggia in blu una volta.
- 3) Per sbloccare la lampada: Premere il pulsante di sblocco sul telecomando finché la spia sulla lampada lampeggia in blu due volte.

ATTENZIONE: La lampada si sblocca automaticamente se:

- La batteria della lampada è scarica.
- La lampada viene spenta con il telecomando.
- La lampada è in carica.

## 6. Attenzione:

- 1) Durante il processo di carica, l'angolo d'inclinazione dell'asta non deve essere superiore a 15°, altrimenti la lampada cadrà.
- 2) La batteria possiede una funzione di protezione dal sovraccarico;
- 3) Si prega di fare riferimento alle leggi ambientali locali per istruzioni su come riciclare o smaltire la batteria.
- 4) Si prega di ricaricare la lampada con regolarità, altrimenti la durata della batteria potrebbe risentirne.
- 5) La lampada non deve essere caricata continuamente o posta sulla stazione di ricarica, poiché ciò potrebbe danneggiare la batteria.

# HASZNÁLATI UTASÍTÁS

## 1. Lietot atbilstoši norādījumiem:

Šis produkts ir paredzēts vienīgi apgaismojuma vajadzībām, un to

- Nedrīkst pakļautlielām mehāniskām slodzēm vai spēcīgam piesārņojumam.
- Drīkst uzstādīt un izmantot tikai pēc stāvokļa pārbaudes, ja produkts ir netīrs vai uzglabāšanas laikā ir samitrināts.

## 2. Tehniskie dati:

- Jauda 2.3W
- Darba spriegums: DC 3,7V
- Gaismas plūsma: 252lm
- LED: OSRAM 2835 SMD
- Litija baterija: 903050 / 1500mAh\*2
- Uzlādes laiks: 5h
- Darbības laiks: 10h
- Klase: III
- Drošības tipa lampa: IP65
- Drošības tipa uzlādes pamatne: IP20

## 3. Uzlādēšana:

- 1) Šo ierīci var uzlādēt ar mobilā tālruņa lādētāju, kas atbilst šādiem kritērijiem:
- 2) IEVADE: AC100-240V 50/60Hz, IZVADE 5V – 1A, USB vads 1,5M
- 3) UZMANĪBU: lādēšanas bāze NAV paredzēta lietošanai ārpus telpām! Tikai IEKŠTELPA!
- 4) Novietojiet lampu ar pamatni uz uzlādes pamatnes.
- 5) Uzlādes laikā indikators lampas abažūra augšpusē būs oranžs. Kad lampa ir pilnībā uzlādēta, oranžā gaisma izslēgsies.

## 4. Instrukcija:

- 1) Īss pieskāriens <1s: pieskarities vienreiz, lai ieslēgtu gaismu; pieskarities vēlreiz, lai gaismu izslēgtu.  
**UZMANĪBU:** Punkti 4.2 un 4.3 darbojas tikai tad, ja gaisma nav uz uzlādes stacijas!
- 2) Ilgs pieskāriens >1s (kamēr lampa ir ieslēgta): pieskarities ilgāk, un gaismas spožums pakāpeniski palielināsies. Noņemiet roku no lampas abažūros, un gaismas intensitāte paliks tāda pati. Atkal pieskaroties ilgāk, gaismas spožums pakāpeniski samazināsies.
- 3) Ilgs pieskāriens >4s (kamēr lampa ir ieslēgta): Pieskarities ilgāk, lai pārietu uz krāsu temperatūras režīmu. Indikators lampas abažūra augšpusē būs zils, un lampa sāks spīdēt. Ar ātru (<1s) pieskārienu jūs varat pārslēgties starp krāsu temperatūrām 2200K un 3000K. Vēlamo krāsu temperatūru var saglabāt, pieskaroties ilgāk (>4s). (Ja nenotiek nekādas izmaiņas, pēc 10 sekundēm dotais režīms tiek automātiski atstāts un iestatītā krāsu temperatūra tiek saglabāta)

## 5. Tālvadības pults

**UZMANĪBU:** Šādām funkcijām nepieciešama tālvadības pults (artikuls: 970991). Tālvadības pults nav iekļauta piegādē.

### 5.1 Savienošana pārī

**UZMANĪBU:** Lai savienotu lampu ar tālvadības pulti, lampa ir jānoliek uz uzlādes stacijas!

- 1) Pārliecinieties, ka lampa ir izslēgta.
- 2) Pieskarities lampas pieskāriena sensoram ilgāk par 4 sekundēm, līdz lampas abažūra indikatora gaisma mirgo zilā krāsā. Tagad lampu var savienot pārī ar tālvadības pulti.
- 3) Nospiediet un turiet nospiestu tālvadības pults pogu „∞”, līdz savienošana pārī ir pabeigta:
  - Tālvadības pults indikatora gaisma mirgo zaļā krāsā.
  - Lampa un zilā indikatora gaisma mirgo kopā vienu reizi.
  - Lampa izslēdzas.Lampa tagad ir savienota pārī ar tālvadības pulti.

## 5.2 Savienojuma atcelšana

UZMANĪBU: Lai atvienotu lampu no tālvadības pults, lampa ir jānoliek uz uzlādes stacijas!

- 1) Pārlicinieties, ka lampa ir izslēgta.
- 2) Pieskarieties lampas pieskāriena sensoram ilgāk par 4 sekundēm, līdz:
  - Lampa un zilā indikatora gaismā divreiz mirgo.
  - Lampa izslēdzas.Lampa tagad ir atvienota.

## 5.3 Pieskāriena sensora bloķēšana un atbloķēšana

UZMANĪBU: Lai veiktu šo funkciju, gaismu nedrīkst novietot uz uzlādes stacijas!

- 1) Pārlicinieties, ka lampa ir ieslēgta.
- 2) Lai bloķētu lampu: Nospiediet bloķēšanas pogu uz tālvadības pults, līdz lampas indikatora gaismā mirgo zili vienu reizi.
- 3) Lai atbloķētu lampu: Nospiediet atbloķēšanas pogu uz tālvadības pults, līdz lampas indikatora gaismā mirgo zili divas reizes.

UZMANĪBU: Lampa automātiski tiek atbloķēta, ja:

- Lampas akumulators ir tukšs.
- Lampa tiek izslēgta ar tālvadības pulti.
- Lampa tiek uzlādēta.

## 6. Uzmanību:

- 1) Lādēšanas laikā staba slīpuma leņķis nedrīkst būt lielāks par 15°, pretējā gadījumā lampa nokritīs zemē.
- 2) Baterijai ir aizsardzības funkcija pret pārslodzi.
- 3) Lūdzu, ievērojiet vietējos vides aizsardzības tiesību aktus par bateriju pārstrādi un iznīcināšanu.
- 4) Lūdzu, regulāri uzlādējiet lampu, pretējā gadījumā var tikt ietekmēts baterijas darbības ilgums.
- 5) Lampu nedrīkst nepārtraukti uzlādēt vai novietot uz uzlādes stacijas, jo tas varētu bojāt bateriju

# NAUDOJIMO INSTRUKCIJA

## 1. Naudokite pagal nurodymus:

Šis produktas skirtas tik apšvietimo tikslams ir

- Negali būti veikiamas stiprių mechaninių apkrovų ar stiprių užteršimų.
- Gali būti montuojamas ir eksploatuojamas tik atlikus būklės patikrinimą, jei produktas buvo nešvarus ar sudrėko sandėliuojant.

## 2. Techniniai duomenys:

- Galia 2.3 W
- Darbinė įtampa: DC 3,7 V
- Šviesos srautas: 252lm
- LED: OSRAM 2835 SMD
- Ličio baterija: 903050 / 1500mAh\*2
- Įkrovimo laikas: 5h
- Veikimo laikas: 10h
- Klasė: III
- Apsauginis žibintas: IP65
- Saugos tipo įkrovimo pagrindas: IP20

## 3. Įkrovimas:

- 1) Šį produktą galima įkrauti naudojant mobiliųjų telefonų įkroviklį, kuris atitinka šiuos kriterijus:
- 2) ĮVESTIS: AC100–240 V 50/60Hz, IŠVESTIS 5V – 1A, USB linija 1,5M
- 3) DĖMESIO: įkrovimo bazė NĖRA skirta naudojimui lauke! Tik naudojimui VIDUJE!
- 4) Įdėkite žibintą su įkrovimo pagrindu.
- 5) Įkrovimo metu lemputės gaubto viršuje esantis indikatorius švies oranziniai. Kai lempa bus visiškai įkrauta, oranzinė lemputė išsijungs.

## 4. Instrukcijos:

- 1) Greitas prisilietimas <1s: palieskite vieną kartą, kad įjungtumėte šviesą; palieskite dar kartą, kad išjungtumėte.  
**DĖMESIO:** 4.2 ir 4.3 punktai veikia tik tada, kai šviestuvus nėra ant įkrovimo stotelės!
- 2) Ilgas prisilietimas >1s (kai lemputė įjungta): palieskite ilgesnį laiką ir šviesos liumenas pamažu šviesės. Nuimkite ranką nuo lempos šešėlio ir šviesos intensyvumas išliks toks pats. Kai dar kartą paspausite ilgiau, šviesos liumenas pamažu tamsės.
- 3) Ilgas prisilietimas >4s (kai lemputė išjungta): Palieskite ilgesnį laiką, kad įjungtumėte spalvų temperatūros režimą. Lemputės gaubto viršuje esantis indikatorius bus mėlynas, o lempa pradės šviesti. Esant trumpam (<1s) slėgiui, galite perjungti spalvų temperatūrą nuo 2200 K iki 3000 K. Norimą spalvų temperatūrą galima išsaugoti ilgai (> 4s) palietus. (Po 10 sekundžių be jokių pakeitimų režimas automatiškai palieka-mas ir išsaugoma nustatyta spalvų temperatūra)

## 5. Nuotolinio valdymo pultas

ĮSPĖJIMAS: Šioms funkcijoms reikia nuotolinio valdymo pulto (straipsnis: 970991). Nuotolinio valdymo pultas nėra pristatymo komplekte.

### 5.1 Susiejimas

ĮSPĖJIMAS: Norint susieti lempą su nuotolinio valdymo pultu, lempos reikia įkrauti įkrovimo stotyje!

- 1) Įsitikinkite, kad lempa yra išjungta.
- 2) Palieskite lempos jutiklinį jutiklį ilgiau nei 4 sekundes, kol lempos gaubto indikatorius lemputė mirksės mėlynai. Dabar lempa gali būti susieta su nuotolinio valdymo pultu.

3) Laikykite nuspaudę „∞“ mygtuką ant nuotolinio valdymo pulto, kol susiejimas bus baigtas:

- Nuotolinio valdymo pulto indikatoriaus lemputė mirksės žaliai.
- Lempa ir mėlyna indikatoriaus lemputė kartu mirksės vieną kartą.
- Lempa išsijungs.

Lempa dabar susieta su nuotolinio valdymo pultu.

## 5.2 Atsiejimas

ĮSPĖJIMAS: Norint atjungti lempą nuo nuotolinio valdymo pulto, lempos reikia įkrauti įkrovimo stotyje!

- 1) Įsitikinkite, kad lempa yra išjungta.
- 2) Palieskite lempos jutiklinį jutiklį ilgiau nei 4 sekundes, kol:
  - Lempa ir mėlyna indikatoriaus lemputė mirksės du kartus.
  - Lempa išsijungs.Lempa dabar atsieta.

## 5.3 Jutiklinio jutiklio užrakinimas ir atrakinimas

DĖMESIO: Atliekant šią funkciją lemputės negalima statyti ant įkrovimo stotelės!

- 1) Įsitikinkite, kad lempa yra įjungta.
- 2) Norėdami užrakinti lempą: Paspauskite užrakto mygtuką ant nuotolinio valdymo pulto, kol lempos indikatoriaus lemputė mirksės mėlynai vieną kartą.
- 3) Norėdami atrakinti lempą: Paspauskite atrakinimo mygtuką ant nuotolinio valdymo pulto, kol lempos indikatoriaus lemputė mirksės mėlynai du kartus.

ĮSPĖJIMAS: Lempa automatiškai atrakinama, jei:

- Lempos baterija išsikrovusi.
- Lempa išjungžiama nuotolinio valdymo pultu.
- Lempa įkraunama.

## 6. Dėmesio:

- 1) Įkrovimo metu poliaus pasvirimo kampas neturi būti didesnis kaip 15°, kitaip lemputė kris žemyn.
- 2) Baterija turi apsaugą nuo perkrovos;
- 3) Norėdami perdirbti ir išmesti bateriją, vadovaukitės vietiniais aplinkos apsaugos įstatymais.
- 4) Reguliariai kraukite lempą, kitaip gali būti paveiktas baterijos veikimo laikas.
- 5) Šviesos negalima nuolat krovinti arba palikti ant įkrovimo stotelės, nes tai gali sugadinti bateriją.

# INSTRUKCJA

## 1. Używaj zgodnie z zaleceniami:

Ten produkt służy wyłącznie do celów oświetleniowych i:

- Nie powinien być narażony na silne obciążenia mechaniczne lub silne zanieczyszczenia.
- Powinien być instalowany i obsługiwany wyłącznie po uprzednim sprawdzeniu jego stanu, w razie gdyby produkt został zabrudzony lub zwilżony podczas przechowywania.

## 2. Dane techniczne:

- Moc: 2.3W
- Napięcie robocze: DC 3.7V
- Strumień światła: 252lm
- LED: OSRAM 2835 SMD
- Bateria litowa: 903050 / 1500mAh\*2
- Czas ładowania: 5h
- Czas pracy: 10h
- Klasa: III
- Lampa bezpieczeństwa: IP65
- Bezpieczna podstawa ładująca: IP20

## 3. Ładowanie:

- 1) Ten produkt może być ładowany za pomocą ładowarki do telefonu komórkowego, która spełnia następujące kryteria:
- 2) NAPIĘCIE WEJŚCIOWE: AC100-240V 50/60Hz, NAPIĘCIE WYJŚCIOWE: 5V – 1A, USB line 1.5M
- 3) UWAGA: ładowarka przeznaczona jest wyłącznie do użytku WEWNĘTRZNEGO! (NIE używać na zewnątrz)
- 4) Umieść lampę wraz z podstawą na podstawie ładującej.
- 5) Podczas procesu ładowania wskaźnik w górnej części klosza będzie świecił na pomarańczowo. Po całkowitym naładowaniu lampy pomarańczowe światło zgaśnie.

## 4. Instrukcja:

- 1) Krótki dotyk <1s: naciśnij raz, aby zapalić światło; przyciśnij ponownie, aby je wyłączyć.  
**UWAGA:** Punkty 4.2 i 4.3 działają tylko wtedy, gdy lampa nie znajduje się na stacji ładującej!
- 2) Długi dotyk >1s (gdy lampa jest włączona): naciśnij przycisk i przytrzymaj przez dłuższy czas, a światło będzie stopniowo nasilać się. Odsuń dłoń od klosza lampy, a intensywność światła pozostanie taka sama. Po ponownym zastosowaniu długiego dotyku poziom światła będzie stopniowo zmniejszał się.
- 3) Długi dotyk >4s (gdy lampa jest wyłączona): Dotknij przez dłuższy czas, aby przejść do trybu temperatury barwowej. Wskaźnik w górnej części klosza lampy zaświeci się na niebiesko i lampa zacznie świecić. Krótkie (< 1 s) naciśnięcie umożliwia przełączanie temperatur barwowych 2200K i 3000K. Żądaną temperaturę barwową można zapisać długim (> 4 s) dotknięciem. (Po 10 sekundach bez żadnej zmiany tryb jest automatycznie opuszczany, a ustawiona temperatura barwowa zostaje zapisana)

## 5. pilot zdalnego sterowania

UWAGA: Do obsługi poniższych funkcji wymagany jest pilot zdalnego sterowania (pozycja: 970991). Pilot zdalnego sterowania nie wchodzi w zakres dostawy.

### 5.1 Parowanie

UWAGA: Aby sparować lampę z pilotem, lampa musi być ładowana na stacji ładującej!

- 1) upewnić się, że lampa jest wyłączona
- 2) dotknąć czujnika dotykowego lampy przez ponad 4 sekundy, aż wskaźnik na kloszu zacznie migać na niebiesko. Lampę można teraz sparować z pilotem zdalnego sterowania.

3) teraz naciśnij i przytrzymaj przycisk „ $\infty$ ” na pilocie zdalnego sterowania, aż parowanie zostanie zakończone:

- Wskaźnik na pilocie zacznie migać na zielono.
- Lampka i niebieski wskaźnik migną razem jeden raz.
- Lampa wyłączy się.

Lampa jest teraz sparowana z pilotem zdalnego sterowania.

## 5.2 Rozparowywanie

UWAGA: Aby rozłączyć lampę z pilotem, lampa musi być ładowana na stacji ładującej!

- 1) Upewnić się, że lampa jest wyłączona
- 2) Dotknąć czujnika dotykowego lampy przez ponad 4 sekundy, aż:
  - Lampa i niebieski wskaźnik migną dwukrotnie.
  - Lampa wyłączy się.

Lampa jest teraz odblokowana.

## 5.3 Blokowanie i odblokowywanie czujnika dotykowego

UWAGA: W przypadku tej funkcji lampka NIE może być umieszczona na stacji ładującej!

- 1) Upewnić się, że lampa jest włączona.
- 2) Aby zablokować lampę: Naciśnąć przycisk blokady na pilocie zdalnego sterowania, aż wskaźnik na lampie mignie raz na niebiesko.
- 3) Aby odblokować lampę: Naciśnij przycisk odblokowania na pilocie zdalnego sterowania, aż wskaźnik na lampie mignie dwukrotnie na niebiesko.

UWAGA: Lampa odblokowuje się automatycznie, gdy:

- bateria lampy jest rozładowana.
- lampa została wyłączona za pomocą pilota zdalnego sterowania.
- lampa jest ładowana.

## 6. Uwaga:

- 1) Podczas procesu ładowania kąt pochylenia słupka nie może być większy niż 15°, w przeciwnym razie lampa przewróci się.
- 2) Bateria posiada funkcję ochrony przed przeladowaniem.
- 3) W celu recyklingu i utylizacji baterii należy zapoznać się z lokalnymi przepisami ochrony środowiska.
- 4) Lampę należy ładować regularnie - w przeciwnym razie może to wpłynąć na żywotność baterii.
- 5) Lampy nie wolno ładować ciągle ani trzymać na stacji ładowania, ponieważ może to zaszkodzić baterii.

# INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

## 1. Utilize conforme indicado:

Este produto serve exclusivamente para fins de iluminação e

- Não deve ser exposto a fortes cargas mecânicas ou elevada contaminação.
- Deve ser instalado e utilizado após uma inspeção de condição, caso o produto se encontre sujo ou tenha obtido humidade durante o armazenamento.

## 2. Dados técnicos:

- Energia: 2.3W
- Voltagem operacional: DC 3,7V
- Fluxo luminoso: 252lm
- LED: OSRAM 2835 SMD
- Bateria de lítio: 903050 / 1500mAh\*2
- Tempo de carregamento: 5h
- Tempo operacional: 10h
- Classe: III
- Lanterna de segurança: IP65
- Base de carregamento para lanterna: IP20

## 3. Carregamento:

- 1) Este produto pode ser carregado através de um carregador de telemóvel que cumpra os seguintes critérios:
- 2) POTÊNCIA DE ENTRADA: AC100-240V 50/60Hz, POTÊNCIA DE SAÍDA: 5V – 1A, cabo USB 1,5M
- 3) ATENÇÃO: NÃO utilize a base de carregamento para utilização exterior! Apenas INTERIOR!
- 4) Coloque a lanterna com a base na base de carregamento.
- 5) Durante o processo de carregamento, o indicador no topo da lanterna será cor de laranja. Assim que a lanterna se encontrar completamente carregada, a luz cor de laranja desligar-se-á.

## 4. Instruções:

- 1) Toque rápido <1s: toque uma vez para acender a luz; toque novamente para desligar.  
**ATENÇÃO:** Os pontos 4.2 e 4.3 só funcionam se a luz não estiver na estação de carregamento!
- 2) Toque prolongado >1s (enquanto a lanterna se encontra ligada): toque por um longo período de tempo e o lúmen da luz aumentará gradualmente. Mover-se a sua mão longe da sombra da lâmpada e a intensidade da luz permanecerão as mesmas. Quando voltar a aplicar o toque longo, o lúmen da luz diminuirá gradualmente.
- 3) Toque prolongado >4s (enquanto a lanterna se encontra desligada): Pressione por um período mais prolongado para entrar no modo de temperatura de cor. O indicador no topo da lanterna ficará azul e a lanterna irá começar a brilhar. Com um toque curto (<1s) pode alterar entre diferentes temperaturas de cor (2200K e 3000K). A temperatura de cor desejada pode ser guardada com um toque prolongado (>4s). (Após 10 segundos sem qualquer alteração, o modo é automaticamente desligado e a temperatura de cor é guardada)

## 5. Controle Remoto

ATENÇÃO: As funções a seguir requerem um controle remoto (artigo: 970991). O controle remoto não está incluído na entrega.

### 5.1 Pareamento

ATENÇÃO: Para parear a lâmpada com o controle remoto, a lâmpada deve ser carregada na estação de carregamento!

- 1) Certifique-se de que a lâmpada está desligada.
- 2) Toque no sensor de toque da lâmpada por mais de 4 segundos até que a luz indicadora na cúpula pisque em azul. A lâmpada agora pode ser pareada com o controle remoto.

3) Pressione e segure o botão „∞“ no controle remoto até que o pareamento seja concluído:

- A luz indicadora no controle remoto pisca em verde.
- A lâmpada e a luz indicadora azul piscam juntas uma vez.
- A lâmpada desliga.

A lâmpada agora está pareada com o controle remoto.

## 5.2 Despareamento

ATENÇÃO: Para desparear uma lâmpada de um controle remoto, a lâmpada deve ser carregada na estação de carregamento!

- 1) Certifique-se de que a lâmpada está desligada.
- 2) Toque no sensor de toque da lâmpada por mais de 4 segundos até que:
  - A lâmpada e a luz indicadora azul piscam duas vezes.
  - A lâmpada desliga.

A lâmpada agora está despareada.

## 5.3 Bloqueio e desbloqueio do sensor de toque

ATENÇÃO: Para esta função, a luz NÃO deve ser colocada na estação de carga!

- 1) Certifique-se de que a lâmpada está ligada.
- 2) Para bloquear a lâmpada: Pressione o botão de bloqueio no controle remoto até que a luz indicadora na lâmpada pisque em azul uma vez.
- 3) Para desbloquear a lâmpada: Pressione o botão de desbloqueio no controle remoto até que a luz indicadora na lâmpada pisque em azul duas vezes.

ATENÇÃO: A lâmpada desbloqueia automaticamente se:

- A bateria da lâmpada estiver vazia.
- A lâmpada for desligada com o controle remoto.
- A lâmpada estiver carregando.

## 6. Atenção:

- 1) Durante o processo de carregamento, o ângulo de inclinação da haste não pode ser superior a 15°, caso contrário, o candeeiro cairá.
- 2) A bateria apresenta uma função de proteção contra sobrecarga.
- 3) Consulte a legislação ambiental local de forma a reciclar e eliminar a bateria.
- 4) Por favor, carregue o candeeiro regularmente, de outra forma a vida útil da bateria poderá ser afetada.
- 5) A lâmpada não deve ser carregada continuamente ou colocada na estação de carregamento, pois isso pode danificar a bateria.

# INSTRUCȚIUNI DE OPERARE

## 1. Folosiți conform indicațiilor:

Acest produs se folosește exclusiv pentru scopuri de iluminare și poate

- Să nu fie expus la încărcături mecanice rezistente sau la contaminare puternică.
- Să fie instalată și operată după o inspecție a condițiilor în cazul în care produsul este murdar sau a fost umezit prin depozitare.

## 2. Date Tehnice:

- Putere 2.3W
- Voltaj de operare: DC 3.7V
- Flux luminos: 252lm
- LED: OSRAM 2835 SMD
- Baterie cu litiu: 903050 / 1500mAh\*2
- Timp de încărcare: 5h
- Timp de operare: 10h
- Clasa: III
- Lampă de tip siguranță: IP65
- Baza de încărcare de tip siguranță: IP20

## 3. Încărcare:

- 1) Acest produs poate fi încărcat cu un încărcător de telefon mobil care îndeplinește următoarele criterii:
- 2) INPUT: AC100-240V 50/60Hz, OUTPUT 5V – 1A, USB line 1.5M
- 3) ATENȚIE: baza de încărcare NU este pentru utilizarea exterioră! Doar INTERIOR!
- 4) Așezați lampa cu baza pe baza de încărcare.
- 5) În timpul procesului de încărcare, indicatorul din partea superioară a lămpii va fi portocaliu. Odată ce lampa este complet încărcată, lumina portocalie se va stinge.

## 4. Instrucțiuni:

- 1) Atingere rapidă <1s: atinge odată pentru a aprinde lumina, atinge încă o dată pentru a o stinge.  
**ATENȚIE:** Punctele 4.2 și 4.3 funcționează doar dacă lumina nu este pe stația de încărcare!
- 2) Atingere lungă >1s (în timp ce lampa este aprinsă): atinge pentru o perioadă mai lungă de timp pentru a crește gradual luminozitatea. Mișcă-ți mâna la o parte de abajurul lămpii și intensitatea luminii va rămâne la fel. Când aplici din nou atingerea lungă, luminozitatea va scădea gradual.
- 3) Atingere lungă >4s (în timp ce lampa este oprită): Atingeți o durată mai lungă de timp pentru a intra în modul de temperatură a culorii. Indicatorul din partea superioară a abajurului va fi albastru și lampa începe să strălucească. Cu o presiune scurtă (<1s) puteți comuta între temperaturile de culoare 2200 K și 3000 K. Temperatura de culoare dorită poate fi salvată cu o atingere lungă (> 4s). (După 10 secunde fără nicio modificare, modul este lăsat automat și temperatura de culoare setată este salvată)

## 5. telecomandă

ATENȚIE: Este necesară o telecomandă (articol: 970991) pentru următoarele funcții. Telecomanda nu este inclusă în pachetul de livrare.

### 5.1 Împerechere

ATENȚIE: Pentru a împerechea lampa cu telecomanda, lampa trebuie să fie încărcată pe stația de încărcare!

- 1) Asigurați-vă că lampa este oprită
- 2) Atingeți senzorul tactil al lămpii pentru mai mult de 4 secunde până când indicatorul luminos de pe abajur clipește albastru. Lampa poate fi acum împerecheată cu telecomanda.

3) Acum țineți apăsat butonul „∞” de pe telecomandă până când împerecherea este completă:

- Indicatorul luminos de pe telecomandă clipește în verde.
- Lampa și indicatorul luminos albastru clipeșc o dată împreună.
- Lampa se stinge.

Lampa este acum împerecheată cu telecomanda.

## 5.2 Dezasamblarea

**ATENȚIE:** Pentru a decupla o lampă de la o telecomandă, lampa trebuie să fie încărcată pe stația de încărcare!

1) Asigurați-vă că lampa este oprită

2) Atingeți senzorul tactil al lămpii pentru mai mult de 4 secunde până când:

- Lampa și indicatorul luminos albastru clipeșc de două ori.
- Lampa se stinge.

Lampa este acum decuplabilă.

## 5.3 Blocarea și deblocarea senzorului tactil

**ATENȚIE:** Lumina NU trebuie să fie plasată pe stația de încărcare pentru această funcție!

1) Asigurați-vă că lampa este pornită.

2) Pentru a bloca lampa: Apăsați butonul de blocare de pe telecomandă până când indicatorul luminos de pe lampă clipește o dată albastru.

3) Pentru a debloca lampa: Apăsați butonul de deblocare de pe telecomandă până când indicatorul luminos de pe lampă clipește albastru de două ori.

**ATENȚIE:** Lampa se deblochează automat atunci când:

- bateria lămpii este descărcată.
- lampa este oprită cu ajutorul telecomenzii.
- lampa este în curs de încărcare.

## 6. Atenție

1) În timpul procesului de încărcare, unghiul de înclinare al stâlpului nu poate fi mai mare de 15°, altfel lampa va cădea.

2) Bateria are o funcție de protecție de supraîncărcare.

3) Te rugăm să consulți legea locală a mediului pentru reciclarea și înlăturarea bateriilor.

4) Te rugăm să încarci lampa în mod regulat, altfel durata de viață a bateriilor ar putea fi afectată.

5) Lampă nu trebuie să fie încărcată continuu sau plasată pe stația de încărcare, deoarece acest lucru ar putea dăuna bateriei.

# NÁVOD NA OBSLUHU

## 1. Používajte podľa návodu:

Tento produkt slúži výlučne na účely osvetlenia

- Nemal by byť vystavený silnému mechanickému zaťaženiu alebo silnému znečisteniu.
- V prípade, že je produkt znečistený alebo bol zvlhčený počas skladovania, mal by byť inštalovaný a používaný až po kontrole stavu.

## 2. Technické údaje:

- Príkon 2.3W
- Prevádzkové napätie: DC 3.7V
- Svetelný tok: 252lm
- LED: OSRAM 2835 SMD
- Lítiová batéria: 903050 / 1500mAh\*2
- Doba nabíjania: 5h
- Prevádzková doba: 10h
- Trieda: III
- Bezpečnostný typ lampy: IP65
- Bezpečnostná nabíjacia základňa: IP20

## 3. Nabíjanie:

- 1) Tento produkt môže byť nabíjaný prostredníctvom nabíjačky určenej pre mobilné telefóny, pokiaľ spĺňa uvedené kritériá:
- 2) VSTUP: AC100-240V 50/60Hz, VÝSTUP 5V – 1A, USB kábel 1.5M
- 3) UPOZORNENIE: nabíjacia základňa NIE JE určená na vonkajšie použitie! Iba na VNÚTORNÉ použitie!
- 4) Umiestnite lampu na nabíjajúcu základňu tak, aby bol podstavec lampy v kontakte so základňou.
- 5) Počas procesu nabíjania bude indikátor v hornej časti tienidla lampy oranžový. Po úplnom nabití lampy oranžové svetlo zhasne.

## 4. Inštrukcie:

- 1) Krátky dotyk <1s: jedným stlačením rozsvietite svetlo; opätovným stlačením vypnete svetlo.  
**POZOR:** Body 4.2 a 4.3 fungujú iba vtedy, ak svietidlo nie je na nabíjacej stanici!
- 2) Dlhý dotyk >1s (keď je lampa zapnutá): dlhším podržaním sa bude svetelný tok postupne zvyšovať. Prerušíte dotyk s lampou, a intenzita svetla zostane nastavená na aktuálnej úrovni. Opätovným dlhým pridržaním sa svetelný tok bude postupne znižovať až.
- 3) Dlhý dotyk > 4s (keď je lampa vypnutá): Dlhým dotykem vstúpite do režimu nastavenia farebnej teploty. Indikátor v hornej časti tienidla lampy bude modrý a lampa začne svietiť. Pomocou krátkeho dotyku (<1 s) môžete prepínať medzi teplotami farieb 2200 K a 3000 K. Požadovanú teplotu farieb je možné uložiť dlhým dotykem (> 4 s). (Po 10 sekundách bez akejkoľvek zmeny zostane režim automaticky nastavený, a nastavená teplota farieb sa uloží).

## 5. diaľkové ovládanie

POZOR: Pre nasledujúce funkcie je potrebné diaľkové ovládanie (položka: 970991). Diaľkové ovládanie nie je súčasťou dodávky.

### 5.1 Párovanie

POZOR: Ak chcete svietidlo spárovať s diaľkovým ovládaním, musí byť svietidlo nabité na nabíjacej stanici!

- 1) Uistite sa, že je svietidlo vypnuté
- 2) dotknite sa dotykového snímača lampy na viac ako 4 sekundy, kým kontrolka na tienidle nezačne blikať na modro. Lampa sa teraz môže spárovať s diaľkovým ovládaním.

3) Teraz stlačte a podržte tlačidlo „∞“ na diaľkovom ovládači, kým sa párovanie nedokončí:

- Kontrolka na diaľkovom ovládači bliká na zeleno.
- Kontrolka a modrá kontrolka raz spoločne zabliknú.
- Lampa sa vypne.

Lampa je teraz spárovaná s diaľkovým ovládačom.

## 5.2 Zrušenie spárovania

POZOR: Aby bolo možné zrušiť spárovanie svietidla s diaľkovým ovládačom, musí byť svietidlo nabité na nabíjacej stanici!

- 1) Uistite sa, že je svietidlo vypnuté.
- 2) dotknite sa dotykového snímača svietidla na viac ako 4 sekundy, kým:
  - Svietidlo a modrá kontrolka dvakrát zabliká.
  - Svietidlo sa vypne.Svietidlo je teraz odpojené.

## 5.3 Blokovanie a odblokovanie dotykového snímača

POZOR: Pre túto funkciu nesmie byť svetlo umiestnené na nabíjacej stanici!

- 1) Uistite sa, že je svietidlo zapnuté.
- 2) Ak chcete svietidlo uzamknúť: Stlačte tlačidlo uzamknutia na diaľkovom ovládači, kým kontrolka na svietidle raz modro nezabliká.
- 3) ak chcete svetlo odomknúť: 1. stlačte tlačidlo OK. 2. stlačte tlačidlo OK: Stlačte tlačidlo odomknutia na diaľkovom ovládači, kým kontrolka na svietidle dvakrát modro nezabliká.

POZOR: Lampa sa automaticky odomkne, keď:

- batéria lampy je vybitá.
- je lampa vypnutá pomocou diaľkového ovládača.
- lampa sa nabíja.

## 6. Upozornenie:

- 1) Počas nabíjania nesmie byť uhol naklonenia ramena lampy väčší ako 15 °, v opačnom prípade sa lampa prevráti.
- 2) Batéria má funkciu ochrany pred prebitím.
- 3) Prosíme, riadte sa miestnymi zákonmi o ochrane životného prostredia pri recyklácii a likvidácii batérie.
- 4) Prosíme, nabíjajte lampu pravidelne, inak môže byť ovplyvnená životnosť batérie.
- 5) Lampa nesmie byť neustále nabíjaná alebo umiestnená na nabíjacej stanici, pretože by to mohlo poškodiť batériu.

# NAVODILA ZA UPORABO

## 1. Izdelek uporabljajte po navodilih:

Ta izdelek izključno služi za razsvetljavo in

- Ne sme biti izpostavljen močnim mehanskim obremenitvam ali močnem onesaženju.
- Se lahko namesti in uporablja samo po pregledu stanja izdelke, v primeru, da je izdelek umazan ali je postal vlažen med skladiščenjem.

## 2. Tehnični podatki:

- Moč 2.3W
- Delovna napetost: DC 3.7V
- Svetlobni tok: 252lm
- LED: OSRAM 2835 SMD
- Litijeva baterija: 903050 / 1500mAh\*2
- Čas polnjenja: 5ur
- Čas delovanja: 10ur
- Razred: III
- Varnostna svetilka: IP65
- Varnostna polnilna postaja: IP20

## 3. Polnjenje:

- 1) Ta izdelek lahko polnite s polnilnikom za mobilne telefone, ki izpolnjuje naslednja merila:
- 2) INPUT: AC100-240V 50/60Hz, OUTPUT 5V – 1A, USB kabel 1.5M
- 3) POZOR: polnilna podlaga NI za zunanjo uporabo! Samo ZA NOTRANJO UPORABO!
- 4) Postavite dno svetilke na polnilno postajo.
- 5) Med polnjenjem bo indikator na vrhu senčnika svetilke oranžen. Ko se svetilka popolnoma napolni, se oranžna lučka ugasne.

## 4. Navodila:

- 1) Hiter dotik <1s: svetilke se dotaknite enkrat, da jo prižgete; dotaknite se je še enkrat, da jo izklopite.  
**POZOR:** Točki 4.2 in 4.3 delujeta le, če luč ni na polnilni postaji!
- 2) Dolg dotik >1s (ko je svetilka vklopljena): svetilke se dotaknite za dlje časa in se bo svetloba postopoma povečevala. Odmaknite roko stran od senčila svetilke in bo jakost svetlobe ostala enaka. Ko se je ponovno dotaknete za dlje časa, se bo svetloba postopoma zmanjševala.
- 3) Dolg dotik >4s (ko je svetilka ugasnjena): Dotaknite se za dalj časa, da vstopite v način barvne temperature. Indikator na vrhu senčnika bo modre barve in svetilka bo začela svetiti. S kratkim (<1s) pritiskom lahko preklapljate med barvnimi temperaturami 2200 K in 3000 K. Želeno barvno temperaturo lahko shranite z dolgim (> 4s) dotikom. (Po 10 sekundah brez spreminjanja se način samodejno ugasne in nastavljena barvna temperatura se shrani)

## 5. daljinski upravljalnik

POZOR: Za naslednje funkcije je potreben daljinski upravljalnik (element: 970991). Daljinski upravljalnik ni vključen v obseg dobave.

### 5.1 Parjenje

POZOR: Če želite svetilko seznaniti z daljinskim upravljalnikom, mora biti svetilka napolnjena na polnilni postaji!

- 1) Prepričajte se, da je svetilka izklopljena
- 2) več kot 4 sekunde se dotikajte senzorja za dotik svetilke, dokler indikatorna lučka na senčniku ne začne utripati modro. Svetilko lahko zdaj povežete z daljinskim upravljalnikom.

3) zdaj pritisnite in držite gumb „∞“ na daljinskem upravljalniku, dokler se seznanjanje ne zaključi:

- Kontrolna lučka na daljinskem upravljalniku utripa zeleno.
- Svetilka in modra indikatorska lučka skupaj enkrat utripneta.
- Svetilka se izklopi.

Svetilka je zdaj seznanjena z daljinskim upravljalnikom.

## 5.2 Odklop parjenja

POZOR: Če želite svetilko odklopiti iz daljinskega upravljalnika, mora biti svetilka napolnjena na polnilni postaji!

- 1) Prepričajte se, da je svetilka izklopljena
  - 2) dotaknite se senzorja za dotik svetilke za več kot 4 sekunde, dokler ne:
    - Svetilka in modra kontrolna lučka dvakrat utripneta.
    - Svetilka se izklopi.
- Svetilka je zdaj odklopljena.

## 5.3 Zaklepanje in odklepanje senzorja dotika

POZOR: Za to funkcijo luči NE smete postaviti na polnilno postajo!

- 1) Prepričajte se, da je svetilka vklopljena.
- 2) Če želite svetilko zakleniti: pritisnite gumb za zaklepanje na daljinskem upravljalniku, dokler indikator na svetilki enkrat modro ne utripa.
- 3) za odklepanje svetilke: Če želite odkleniti svetilko, pritisnite na svetilko in jo odklenite: pritisnite gumb za odklepanje na daljinskem upravljalniku, dokler indikatorska lučka na svetilki dvakrat modro ne utripa.

POZOR: Svetilka se samodejno odklene, ko:

- je baterija svetilke prazna.
- je svetilka izklopljena z daljinskim upravljalnikom.
- se svetilka polni.

## 6. Pozor:

- 1) Med polnjenjem kot nagiba droga ne sme biti večji kot 15°, sicer se bo svetilka prevrnila.
- 2) Za zaščito baterija ima baterija funkcijo preprečevanja prekomernega polnjenja
- 3) Prosimo, da za recikliranje in odstranjevanje baterije upoštevate lokalni okoljski zakon.
- 4) Prosimo, da svetilko polnite redno, ker neredno polnjenje lahko vpliva na življenjsko dobo baterije.
- 5) Svetilko se ne sme nenehno polniti ali postavljati na polnilno postajo, saj to lahko poškoduje baterijo.

# INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO

## 1. Usar como se indica:

Este producto sirve exclusivamente para el alumbrado y debe

- No exponerse a fuertes cargas mecánicas o a suciedad excesiva.
- Instalarse y usarse solamente después de inspeccionar su condición en caso de que el producto esté sucio o se haya expuesto a la humedad durante su almacenaje.

## 2. Datos técnicos:

- Potencia 2.3W
- Voltaje: DC 3.7V
- Flujo luminoso: 252lm
- LED: OSRAM 2835 SMD
- Batería de litio: 903050 / 1500mAH\*2
- Tiempo de carga: 5h
- Tiempo de funcionamiento: 10h
- Clase: III
- Lámpara de seguridad: IP65
- Base de carga de seguridad: IP20

## 3. Carga:

- 1) Este producto se puede cargar con un cargador de teléfono móvil que cumpla con los siguientes requisitos:
- 2) Voltaje de entrada: AC100-240V 50/60Hz, Voltaje de salida 5V – 1A, cable USB 1.5M
- 3) ATENCIÓN: ¡base de carga NO APTA para uso en exteriores! ¡Uso solo en INTERIORES!
- 4) Coloque la lámpara con la toma en la base de carga.
- 5) Durante el proceso de carga, el indicador en la parte superior de la pantalla de la lámpara será de color naranja. Una vez que la lámpara esté completamente cargada, la luz naranja se apagará.

## 4. Instrucciones:

- 1) Toque rápido <1s: toque una vez para encender la luz; toque otra vez para apagarla.  
**ATENCIÓN:** ¡Los puntos 4.2 y 4.3 solo funcionan si la luz no está en la estación de carga!
- 2) Toque largo >1s (mientras la lámpara está encendida): toque durante más tiempo y el lumen de luz incrementará gradualmente. Aparte su mano de la pantalla de la lámpara y la intensidad de la luz se mantendrá igual. Cuando vuelva a usar un toque largo, el lumen de luz disminuirá gradualmente.
- 3) Toque largo >4s (mientras la lámpara está apagada): Toque durante más tiempo para ingresar al modo de color de temperatura. El indicador en la parte superior de la pantalla de la lámpara será de color azul y la lámpara comenzará a brillar. Con una presión corta (<1 s), puede cambiar entre color de temperaturas 2200 K y 3000 K. El color de temperatura deseado se puede fijar con un toque prolongado (> 4 s). (Luego de 10 segundos sin ningún cambio, el modo se abandona automáticamente y se guarda la temperatura de color establecida)

## 5. Mando a distancia

ADVERTENCIA: Las siguientes funciones requieren un mando a distancia (artículo: 970991). El mando a distancia no está incluido en la entrega.

### 5.1 Emparejamiento

ADVERTENCIA: Para emparejar la lámpara con el mando a distancia, la lámpara debe estar cargada en la estación de carga.

- 1) Asegúrese de que la lámpara esté apagada.
- 2) Toque el sensor táctil de la lámpara durante más de 4 segundos hasta que la luz indicadora en la pantalla parpadee en azul. Ahora se puede emparejar la lámpara con el mando a distancia.

3) Mantenga presionado el botón „∞“ en el mando a distancia hasta que se complete el emparejamiento:

- La luz indicadora del mando a distancia parpadea en verde.
- La lámpara y la luz indicadora azul parpadean juntas una vez.
- La lámpara se apaga.

La lámpara ahora está emparejada con el mando a distancia.

## 5.2 Desemparejamiento

ADVERTENCIA: Para desemparejar una lámpara de un mando a distancia, la lámpara debe estar cargada en la estación de carga.

1) Asegúrese de que la lámpara esté apagada.

2) Toque el sensor táctil de la lámpara durante más de 4 segundos hasta que:

- La lámpara y la luz indicadora azul parpadeen dos veces.
- La lámpara se apaga.

La lámpara ahora está desemparejada.

## 5.3 Bloqueo y desbloqueo del sensor táctil

ATENCIÓN: ¡La luz NO debe colocarse en la estación de carga para esta función!

1) Asegúrese de que la lámpara esté encendida.

2) Para bloquear la lámpara: Presione el botón de bloqueo en el mando a distancia hasta que la luz indicadora en la lámpara parpadee en azul una vez.

3) Para desbloquear la lámpara: Presione el botón de desbloqueo en el mando a distancia hasta que la luz indicadora en la lámpara parpadee en azul dos veces.

ADVERTENCIA: La lámpara se desbloquea automáticamente si:

- La batería de la lámpara está vacía.
- La lámpara se apaga con el mando a distancia.
- La lámpara se está cargando.

## 6. Atención:

1) Durante el proceso de carga, el ángulo de inclinación del brazo no puede superar los 15°, ya que de lo contrario la lámpara podría caer.

2) La batería tiene una función de protección contra sobrecargas;

3) Por favor, consulte las leyes medioambientales locales para reciclar y desechar la batería.

4) Por favor, cargue la lámpara regularmente, de lo contrario la vida de la batería podría verse afectada.

5) La lámpara no debe cargarse continuamente ni colocarse en la estación de carga, ya que esto podría dañar la batería.

# ANVÄNDARMANUAL

## 1. Använd enligt anvisning

Denna produkt ska endast användas för belysning och får:

- Ej utsättas för starka mekaniska belastningar eller stark förorening.
- Endast installeras och användas efter en konditionsundersökning genomförts i fall att produkten är smutsig eller har utsatts för fukt under lagring.

## 2. Teknisk information:

- Effekt 2.3W
- Driftspänning: DC 3.7V
- Ljusflöde: 252lm
- LED: OSRAM 2835 SMD
- Litiumbatteri: 903050 / 1500mAH\*2
- Laddningstid: 5h
- Drifttid: 10h
- Klass: III
- Lampa av säkerhetstyp: IP65
- Laddningsbas säkerhetstyp: IP20

## 3. Laddning:

- 1) Denna produkt kan laddas med mobilddare som uppfyller följande krav:
- 2) INPUT: AC100-240V 50/60Hz, OUTPUT 5V – 1A, USB kabel 1.5M
- 3) OBSERVERA: laddningsstation ska INTE användasutomhus! Endast INNOMHUS!
- 4) Placera lampan med basen på laddningsbasen.
- 5) Under laddningsprocessen kommer indikatorn på toppen av lampskärmen vara orange. När lampan är helt laddad kommer det orange ljuset stängas av.

## 4. Instruktioner:

- 1) Snabbt tryck <1s: tryck en gång för att slå på ljuset; tryck igen för att slå av.  
**WARNING:** Punkterna 4.2 och 4.3 fungerar endast om lampan inte står på laddstationen!
- 2) Långt tryck >1s (då lampan är tänd): tryck under en längre tid och ljusstyrkan ökar gradvis. Flytta bort din hand från lampskärmen och ljusstyrkan förblir den samma. När du trycker under en längre tid igen kommer ljusstyrkan minska gradvis.
- 3) Långt tryck >4s (då lampan är släckt): Tryck längre tid för att komma in i läge färgtemperatur. Indikatorn på toppen av lampskärmen kommer vara blå och lampan börjar lysa. Med kort (<1s) tryck kan du växla mellan färgtemperaturer 2200 K & 3000 K. Önskad färgtemperatur kan sparas med längre (>4s) tryck. (Efter 10 sekunder utan laddning kommer läget automatiskt lämnas och vald färgtemperatur sparas)

## 5. Fjärrkontroll

OBSERVERA: För följande funktioner krävs en fjärrkontroll (artikel: 970991). Fjärrkontrollen ingår inte i leveransomfattningen.

### 5.1 Parkoppling

OBSERVERA: För att kunna para ihop lampan med fjärrkontrollen måste lampan vara laddad på laddstationen!

- 1) Kontrollera att lampan är avstängd.
- 2) Rör vid lampans touchsensor i mer än 4 sekunder tills indikatorlampan på lampskärmen blinkar blått. Lampan kan nu kopplas ihop med fjärrkontrollen.
- 3) Tryck nu på och håll in knappen „∞“ på fjärrkontrollen tills parkopplingen är klar:
  - Indikeringslampan på fjärrkontrollen blinkar grönt.
  - Lampan och den blå indikatorlampan blinkar en gång tillsammans.
  - Lampan släcks.Lampan är nu parkopplad med fjärrkontrollen.

## 5.2 Ta bort parkopplingen

OBSERVERA: För att kunna koppla bort en lampa från en fjärrkontroll måste lampan vara laddad på laddstationen!

- 1) Kontrollera att lampan är avstängd.
- 2) Rör vid lampans touchsensor i mer än 4 sekunder tills:
  - Lampan och den blå indikatorlampan blinkar två gånger.
  - Lampan släcks.Lampan är nu frikopplad.

## 5.3 Låsa och låsa upp touchsensorn

OBSERVERA: Lampan får INTE placeras på laddstationen för denna funktion!

- 1) Se till att lampan är påslagen.
- 2) För att låsa lampan: Tryck på fjärrkontrollens låsknapp tills lampans indikatorlampa blinkar en gång med blått sken.
- 3) För att låsa upp lampan: Tryck på fjärrkontrollens upplåsningsknapp tills lampans indikatorlampa blinkar blått två gånger.

OBSERVERA: Lampan låses upp automatiskt när:

- lampans batteri är tomt.
- lampan stängs av med fjärrkontrollen.
- lampan håller på att laddas.

## 6. Observera:

- 1) Under laddning får inte lutningen av stängen vara mer än 15°, då kommer lampan att falla ner.
- 2) Batteriet har en funktion som förhindrar överladdning.
- 3) Var vänlig se de lokala miljöreglerna gällande återvinning av batteriet.
- 4) Vänligen ladda batteriet regelbundet, annars kan batteriets livstid förkortas.
- 5) Lampan får inte laddas kontinuerligt eller stå på laddningsstationen, eftersom detta kan skada batteriet.





EU-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMEL-  
SE (enligt normen EN ISO/IEC 17050-1)  
Nr deklARATION: DOCIP 3142911

EN IEC 62031:2020 + A11:2021  
EN 62471:2008  
EN 62560:2012 + A1:2015/AC:2015 +  
A1:2015 + AC:2015 + A11:2019

Exposure of humans to electromagnetic  
fields (EMF)

EN 62479:2010

EN 62493:2015 + A1:2022

EN 62493:2010

Identifera produkten: Seoul Micro FC / Nea-  
pel Micro RC 97100-97102 97110-97112

97240-97248 97260-97268

FÖREMÅLET FÖR FÖRSÄKRAN OVAN ÖVER-

ENSSTÄMMER MED:

EG relevanta

harmoniserade

gemenskapslagstiftningen:

Electromagnetic Compatibility (EMC) Directive

2014/30/EU [OJEU

L96/79-106, 29.03.2014]

Ecodesign energy-related products Directive

2009/125/EC [OJEU

L285/10-35, 31.10.2009]

Radio Equipment Directive (RED) 2014/53/EU

[OJEU L153/62-106,

22.05.2014]

Battery Regulation (EU) 2023/1542 [OJEU

L191, 28.07.2023]

Restriction of Hazardous Substances (RoHS)

Directive 2011/65/EU

[OJEU L174/88-110, 01.07.2011]

Harmoniserade

standarder:

Radio equipment

EN 300 220-2 V3.1.1

EN 300 220-2 V3.2.1

Safety of electrical equipment

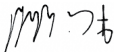
EN 60061-1:1993 plus A1:1995 to A61:2021

EN 60061-1:1993 plus A1:1995 to A62:2022

EN IEC 60598-1:2021 + A11:2022

EN 60598-2-4:2018

Namn, beträffning: Florian Burghard  
Verkställande direktör



Namn-teckning:

Ort och datum: Düsseldorf, 15 januari 2025

UNDERTECKNAT FÖR:

Ytterligare information: 433.98 MHz

lighting + 2021/341

Regulation (EU) 2019/2020 - Ecodesign

Ecodesign, Energy performance

EN IEC 61547:2023

EN 61547:2009

EN IEC 55015:2019 + A11:2020

EN 301 489-3 V2.3.2

EN 301 489-1 V1.9.2

EN 301 489-1 V2.2.3

Electromagnetic Compatibility (EMC)

## Rekommendationer

- Låt lampan svalna helt.
  - Fengör lampan med en mjuk fuktad trasa med ljummet vatten och tvål.
  - Låt alla delar torka helt.
- FÖRVARING**
- Beföre storage, all parts must be completely dry.
- Alla delar måste vara helt torra innan den sätts undan för förvaring.

- Lampan ska skyddas från direkt solljus.

- Förvara alltid lampan på en torr plats.

- Förvara lampan utom räckhåll för barn, försluten och med en temperatur mellan 5

## DISPENSERING

Slang inte lampan.

Källsortera förpackningen enligt material.

Slang kartong och papper i återvinningen för papper.

Slang plasten till återvinningen. (Gäller i EU-ropetska unionen och andra europeiska länder där det finns ett system för källsortering).

Batterier ska inte slängas med hushållsavfall! Som konsument är du juridiskt skyldig att

håller skadliga ämnen eller inte. Detta görs på en uppsamlingsplats i ditt område eller lämnas till en uppsamlare så att de kan slängas på ett miljövänligt sätt. Släng lampan helt (med batteriet) på din lokala återvinningsstation. Se till att batteriet är urladdat!



Gamma apparater ska inte slängas tillsammans med hushållsavfall! Om lampan inte längre kan användas är konsumenten juridiskt skyldig att slänga dem gamla apparaterna separat från hushållsavfall, t.ex. vid en återvinningsstation som organiseras av kommunen. Detta säkerställer att avfallsprodukter återvinns ordentligt och att negativa miljöeffekter undviks. Därför är elektriska apparater märkade med symbolen som visas här.

eller på kanten av en yta.

- Sluta använd lampan om någon av lampans delar har spräckor och / eller blivit missbildade.

- Ursätt inte lampan för dåligt väder under en längre period (regn, snö etc.)

## ⚠ Risk för personskador!

Ljuset av LED-lampor är mycket starkt och tittar man direkt på den, kan man skada ögonen.

**GÅNGEN ANVÄNDNING AV LAMPAN FÖRSTA**

1 Kontrollera förpackningen och lampan - Kontrollera om det finns några skadade delar på förpackningen först, öppna den sen och kontrollera att alla komponenter finns: lampan, en laddningssadd och bruksanvisningen.

- Kontrollera om lampan är skadad. Om det tar år faller, använd inte lampan och kontakta återförsäljaren.

Varning: Om du öppnar förpackningen slår vikt med en vass kniv eller ett annat spetsiga föremål, kan lampan och laddningssladden skadas.

2 Ladda lampan till full

- Ta bort all förpackning från urrustningen. - Placera lampan på en torr, plan yta. - Nysta upp laddningssladden helt. - Vänta tills lampan är fulladdad

- Nu kan du börja använda lampan

## RENGÖRING

Rengöring av lampan kan orsaka kortslutning om vatten eller andra vätskor tränger in i lampan hölje.

- Sänk aldrig ner lampan i vatten eller andra vätskor.

- Se till att inget vatten eller andra vätskor kommer innanför hölje!

## Risk för skador

Felaktig hantering av lampan kan skada den. - Läggs aldrig lampan i diskmaskin. Detta förstor lampan.

- Använd inte stråva rengöringsmedel, dors-tar eller vassa rengöringsredskap som knivar etc. Detta kan skada lampans yta.

lampan.  
- Låt inte barn leka med förpackningsplasten. Barn kan fastna i det och kvävas medan lampan.  
- Föngöring och underhåll får inte göras av barn utan tillsyn.  
- Lämna inte lampan utan uppsikt när du använder den.  
- Håll barn under åtta år borta från lampan och anslutningsladdan.

### ⚠️ Explosions- och brandrisk

Felaktig hantering av lampan och batteriet kan orsaka explosion och / eller brand.  
- Ladda endast lampan med de tillbehör som anges i denna instruktion.  
- Täck inte över lampan eller laddaren med föremål eller kläder.  
- Håll lampan borta från vatten, andra vätskor, lågor och heta ytor.  
- Håll ett avstånd på minst 5 cm från brandfarliga material.  
- Utsätt inte lampan för stark värme, som direkt solsken, eld osv.

### ⚠️ Risk för kemiska brännskador!

- Batterivätska som läcker kan orsaka kemiska brännskador om den kommer i kontakt med huden eller andra delar av kroppen.  
- Om batterivätska läcker ut, undvik kontakt med hud, ögon och slemhinnor. Skölj omedelbart de drabbade områdena med mycket rent vatten och sök genast sjukvård.  
- Vid batteriläckage, se till att använda skyddshandskar och ta bort den batterivätska som har spillts ut med en torr, absorberande trasa.

### ⚠️ Risk för skador!

Om lampan hanteras felaktigt, kan den skadas.  
- Glödlampor i lampan kan inte bytas ut. När den har brunnit ut så måste hela lampan bytas.  
- Placera aldrig lampan och laddningsladdan på bytas.  
- Ställ alltid lampan på en lämplig yta, som ugnskålar etc.  
- Ställ alltid lampan på en lämplig yta, som ugnskålar etc.  
- Ställ alltid lampan på en lämplig yta, som ugnskålar etc.

och förstår riskerna. Barn får inte leka med instrueras om säker användning av lampan renhet och kunskap, om de övervakas eller nsk eller mental förmåga eller bristande erta- kan användas av barn från åtta år och äldre het och kunskap (t.ex. äldre barn). Lampan (förmåga) eller personer med brist på erfaren- personer med begränsad fysisk och mental måga (t.ex. delvis funktionshindrade, äldre nedsett fysisk, sensorisk eller mental för- Faror för barn och personer som har inne i lampan.

⚠️ Faror för barn och personer som har inne i lampan.  
- Se till att barn inte kan sätta några föremål från laddningsuttaget.

och dra ur kontakten från laddningskabel eller om ett fel inträffar, stäng alltid av lampan - När du inte använder lampan, rengör den om den har ramlat i vatten.

- Sträck dig aldrig efter en elektrisk apparat inte över vassa kanter.  
- Böj inte laddningsladdan och placera den ner i ett bad, ett handfat eller i poolen.

- Förvara aldrig lampan så att den kan ramla blir en risk för att man kan snubbla över den.  
- Placera laddningsladdan så att den inte med.

- Använd aldrig laddningsladdan att bära från lågor och heta ytor.  
- Håll lampan och laddningsladdan borta i kontakten.

genom att dra i laddningskabeln. Håll alltid genom att dra i kontakten ur laddningsuttaget - Dra aldrig i kontakten med våta händer.  
- Rör aldrig i kontakten med våta händer.  
- Rör aldrig i kontakten med våta händer.

den i vatten eller andra vätskor.  
- Sänk inte ner lampan eller laddningsladdan i kontakt för att skydda farliga uppöv.  
- Sänk inte ner lampan eller laddningsladdan i kontakt för att skydda farliga uppöv.

elektriska och mekaniska delar som är väsenden ursprungliga delen. Lampan innehåller använd endast delar som är motsvariga till eller felaktig användning. Vid reparationer, obehöriga reparationer, felaktig anslutning delat. Ansvars- och garantikrav är ogiltiga vid ta någon med specialkompetens för gas av en tekniker om det behövs. Kon-

- Försök inte att öppna höljet. Låt den la- kvalificerad person.  
dess servicerepresentant eller någon annan

**SÄKERHETSINSTRUKTIONER**

Var god och läs bruksanvisningen noga innan du använder lampan och särskilt säkerhetsanvisningarna för lampan. Om instruktionserna inte följs, kan det leda till allvariga skador på lampan. Spara bruksanvisningen för framtida bruk och för framtida användning. Om lampan överläts till en tredje part, var god och inkludera säkerhetsanvisningarna tillsammans med lampan. Dessa instruktioner innehåller viktig information om användning och hantering. Användning- och säkerhetsanvisningarna är baserade på den standard och regler som Europeiska unionen har. Följ även riktlinjerna för dom olika länderna och lagarna som finns utomlands.

**FÖRKLARINGAR FÖR SYMBOLERNA**

**CE** För säkra om överensstämmelse. Produkter märkta med denna symbol överensstämmer med all tillämplig gemenskapslagstiftning inom Euro-peiska ekonomiska samarbetsområdet.

**UK CA** UK Konformitetstörklaring. Produkter som är märkta med denna symbol omfattas av brittisk lagstiftning.

**IPXX** Den här symbolen visar lampans IP-kod.

Den här symbolen visar att lampan uppfyller skyddsklass III.

Den här symbolen visar att lampan uppfyller skyddsklass III.

Den här symbolen visar att enheten (t.ex. laddare) endast får användas i torra utrymmen.

Den här symbolen visar att lampan är dimbar.

Den här symbolen visar att batterier inte ska slängas tillsammans med hushållsavfall.



Den här symbolen visar att apparaten inte ska slängas med hushållsavfall.



Symbolen med yttre riktiga ikoner visar att produkten, förpackningen etc. kan återvinnas i enlighet med specifikationsbortskaffas separat för detta ändamål.



Den här symbolen visar att det finns en fara som är av en medelhög risk som, om den inte undviks, kan leda till dödskall eller allvarlig personskada.



Den här symbolen visar en fara med låg risk som, om den inte undviks, kan leda till mindre eller måttlig personskada.

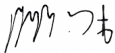
**Avsedd användning**

Lampnan är enbart designad för att användas i temperaturer mellan 0 ° C och 40 ° C. Den ska användas endast för privat bruk och inte för kommersiellt. Lampnan ska bara användas enligt beskrivningen i denna bruksanvisning; all annan användning anses vara olämplig och kan leda till materiella skador eller till och med personskador. Lampnan är inte en lek sak för barn. Designern, tillverkaren eller återförsäljaren tar inget ansvar för skador som orsakats av felaktig eller olämplig användning.

**⚠ Risk för elektriska stötar**

- Använd inte lampnan om det finns tecken på skador som är synliga eller om sladden och / eller kontakten är eller verkar vara defekta. - Anslut bara lampnan om stöckkontaktens nätspänning är samma som det som anges på lappan. - Om laddningsladdan till lampnan är skadad, så för att undvika faror, måste den bytas ut av tillverkaren eller återförsäljaren,

EN 62471:2008	DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD
EN 62560:2012 + A1:2015/AC:2015 + A1:2015 + AC:2015 + A1:2019	(De acuerdo con la norma EN ISO/IEC 17050-1) No Declaración: DOCIP 3142911
EN 62479:2010	LA PRESENTE DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD SE EXPIDE BAJO LA EXCLUSIÓN DE RESPONSABILIDAD DE:
EN 62493:2015 + A1:2022	Nombre y dirección del fabricante:
EN 62493:2010	Sompex GmbH & Co KG
	Vertstrasse 20 - 22
	D-40549 Düsseldorf Germany
Electromagnetic Compatibility (EMC)	Identificación del producto: Seoul Micro RC / Neapel Micro RC 97100-97102 97110-97112 97240-97248 97260-97268
EN 301 489-1 V2.2.3	
EN 301 489-1 V1.9.2	
EN 301 489-3 V2.3.2	
EN IEC 55015:2019 + A11:2020	
EN 61547:2009	
EN IEC 61547:2023	EL PRODUCTO DE LA DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD ANTERIORMENTE ES CONFORME
	CON:
Ecodesign, Energy performance Regulation (EU) 2019/2020 - Ecodesign Lighting + 2021/341	UE legislación comunitaria:
Información complementaria:	Electromagnetic Compatibility (EMC) Directive 2014/30/EU [CJEU] 2014/30/EU [CJEU] 2014/30/EU [CJEU] 2009/125/EC [CJEU] L285/10-35, 31, 10, 2009] Radio Equipment Directive (RED) 2014/53/EU [CJEU] L153/62-106, 22.05.2014] Battery Regulation (EU) 2023/1542 [CJEU] L191, 28.07.2023] Restriction of Hazardous Substances (RoHS) Directive 2011/65/EU [CJEU] L174/88-110, 01.07.2011]
Firma:	Normas armonizadas: Radio equipment EN 300 220-2 V3, 1, 1 EN 300 220-2 V3, 2, 1
Lugar y fecha de expedición:	Safety of electrical equipment EN 60061-1:1993 plus A1:1995 to A61:2021 EN 60061-1:1993 plus A1:1995 to A62:2022 EN IEC 60598-1:2021 + A11:2022 EN IEC 60598-2-4:2018 EN IEC 62031:2020 + A11:2021
Nombre, cargo: Florian Burghard	Director general





!Las baterías no deben tirarse con los residuos domésticos! Como consumidor, usted está obligado legalmente a desechar las baterías, contengan o no sustancias nocivas, en un punto de recolección de su barrio o entregarlas a un distribuidor que pueda desecharlas de manera respetuosa con el medio ambiente. Por favor, lleve la lámpara entera (con la batería) a su punto de recogida local. !Asegúrese de que la batería esté descargada!



!Los electrodomésticos viejos no deben tirarse con los residuos domésticos! Si la lámpara ya no puede usarse, el consumidor está obligado legalmente a deshacerse de los electrodomésticos viejos por separado de los residuos domésticos, p.ej. en un punto de recogida organizado por el ayuntamiento. Esto asegura que los productos desechados se reciclen debidamente y se eviten los efectos medioambientales negativos. Por ello, los aparatos eléctricos están marcados con el símbolo aquí mostrado.

- Ya puede empezar a usar la lámpara

## LIMPIEZA

Limpia la lámpara puede causar un cortocircuito si le entra agua u otros líquidos en la carcasa.  
- Nunca sumerja la lámpara en agua u otros líquidos.  
- Asegúrese de que no entra agua ni otros líquidos en la carcasa.

## Riesgo de daño

El manejo inadecuado de la lámpara puede dañarla.  
- Nunca ponga la lámpara en el lavavajillas. Esto destruirá la lámpara.  
- No use detergentes abrasivos, cepillos, o utensilios de limpieza afilados como espátulas duras, cuchillos, etc. Esto puede dañar la superficie de la lámpara.

## Recomendaciones

1 Deje que la lámpara se enfríe por completo.  
2 Limpie la lámpara usando un paño suave, humedecido con agua tibia y jabón.  
3 Deje que todas las partes se sequen por completo.

## ALMACENAJE

Antes de almacenar la lámpara, todas las partes deben estar completamente secas.  
- Proteja la lámpara de la luz solar directa.  
- Almacene siempre la lámpara en un lugar seco.  
- Almacene la lámpara fuera del alcance de los niños, en un lugar bien cerrado, entre 5°C y 20°C.

## ELIMINACIÓN

No tire la lámpara.  
Elimine su embalaje según el tipo que sea.  
Tire los papeles y cartones con los residuos de papel.  
Tire el film en el contenedor de reciclaje. (Aplicable en la Unión Europea y otros países europeos con sistemas de recogida de materiales reciclables).

## ⚠ Riesgo de daño!

El manejo inadecuado de la lámpara puede

- La fuente luminosa de la lámpara no se puede sustituir. Cuando la fuente luminosa haya llegado al final de su vida útil, sustituya la lámpara entera.

- Nunca coloque la lámpara ni el cable de carga en contacto o cerca de partes o superficies calientes como hornos, fogones, etc.  
- Coloque siempre la lámpara en una superficie fácilmente accesible, seca, resistente al calor y estable. Para evitar riesgo de caída, no coloque la lámpara cerca del borde de la superficie.

- Deje de usar la lámpara si sus componentes tienen grietas, fisuras o se deforman.  
- No exponga la lámpara a condiciones meteorológicas adversas durante mucho tiempo (lluvia, nieve, etc.).

## ⚠ Riesgo de lesión!

La luz que emite el LED es muy fuerte y mirarla directamente puede dañar los ojos.

## PRIMER USO DE LA LÁMPARA

1 Compruebe el embalaje de la lámpara  
- Compruebe antes si hay alguna parte del embalaje dañada, luego abra y compruebe todos los componentes: la lámpara, el cable de carga y las instrucciones de uso.  
- Compruebe si la lámpara está dañada. En caso de ser así, no use la lámpara y contacte con el distribuidor.  
Aviso: Si abre el embalaje sin cuidado con un cuchillo afilado o cualquier otro objeto puntiagudo, la lámpara o el cable de carga pueden dañarse.

2 Cargue la lámpara completamente  
- Quite el embalaje de los dispositivos.  
- Coloque la lámpara en una superficie horizontal seca.  
- Desenrolle el cable de carga por completo.  
- Espere a que la lámpara esté completamente cargada

modo, para evitar peligros, debe ser sustituido por el fabricante o distribuidor, su servicio técnico o una persona con una cualificación similar.

- No intente abrir la carcasa. En lugar de eso, pida que la repare un técnico. Contacte con un taller especialista. Quedan excluidas las reclamaciones y toda responsabilidad en caso de reparaciones no autorizadas, conexiones incorrectas o usos inadecuados. En correspondencia a la información del aparato original. Esta lámpara contiene partes eléctricas y mecánicas que son esenciales para la protección frente a fuentes de peligro.

- No sumerja la lámpara o el cable de carga en agua u otros líquidos.  
- Nunca toque el enchufe con las manos mojadas.  
- Nunca tire del cable para desconectarlo de la fuente de alimentación. Sosténgalo siempre por el enchufe.

- Mantenga la lámpara y el cable de carga alejados de llamas y superficies calientes.  
- Nunca use el cable de carga como asa de transporte.  
- Coloque el cable de carga de manera que no haya riesgo de tropiezo.  
- Nunca almacene la lámpara en un lugar donde pueda caer dentro de una bañera, lavabo o piscina.  
- No doble el cable de carga ni lo coloque encima de bordes afilados.

- Nunca coja un aparato eléctrico que haya caído al agua.  
- Si no está usando la lámpara, si la está limpiando, o si ocurre una avería, apague siempre la lámpara y desenchufe el cable de carga de la toma de corriente.  
- Asegúrese de que los niños no puedan poner ningún objeto en la lámpara.

**!** Peligro para niños y personas con habilidades físicas, sensoriales o mentales reducidas (p.ej. con discapacidad parcial, ancianos o gente con habilidades físicas y mentales limitadas) o personas con falta de experiencia y conocimientos (p.ej. niños

mayores). La lámpara pueden usarla niños a partir de ocho años de edad y personas con habilidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o sin experiencia o conocimientos, siempre bajo supervisión o tras la instrucción del uso seguro de la lámpara y de que entiendan los peligros derivados. Los niños no pueden jugar con la lámpara. No permita que los niños jueguen con el embalaje. Los niños pueden quedar atrapados en él y ahogarse mientras juegan. Los niños no pueden limpiar ni realizar tareas de mantenimiento sin supervisión.  
- No deje la lámpara desatendida cuando esté funcionando.  
- Mantenga a los niños menores de ocho años alejados de la lámpara y del cable de conexión.

### **!** Riesgo de explosión y fuego!

El manejo inadecuado de la lámpara o la batería puede causar una explosión y/o fuego.  
- Solo cargue la lámpara con los accesorios proporcionados, vigilando el voltaje indicado en estas instrucciones.  
- No cubra la lámpara o el dispositivo de carga con objetos o ropa.  
- Mantenga la lámpara alejada del agua, otros líquidos, llamas y superficies calientes.  
- Mantenga una distancia de al menos 5 cm de materiales inflamables.  
- No exponga la lámpara a calor excesivo como la luz solar directa, fuego, etc.


### **!** Riesgo de quemaduras químicas!


- La fuga de fluido de la batería puede causar quemaduras químicas si entra en contacto con la piel u otras partes del cuerpo.  
- Si la batería pierde líquido, evite el contacto con la piel, ojos y membranas mucosas. Enjuague las zonas afectadas inmediatamente con abundante agua y busque atención médica de manera inmediata.  
- En caso de que la batería pierda líquido, asegúrese de usar guantes de protección y elimine el líquido despidido por la batería con un paño absorbente seco.

**INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD**


Por favor, lea las instrucciones de uso de conformidad antes de usar la lámpara (en lo sucesivo, "la lámpara"), especialmente las instrucciones de seguridad. El cumplimiento de estas instrucciones puede resultar en daños importantes en la lámpara. Guarde estas instrucciones de uso para referencias y usos futuros. Si entrega la lámpara a una tercera persona, asegúrese de incluir estas instrucciones de seguridad. Este aviso contiene información importante sobre la puesta en marcha y el manejo. Las instrucciones de uso y de seguridad se basan en los estándares y normas de la Unión Europea. Además, siga las directrices específicas del país y las leyes extranjeras.


**EXPLICACIÓN DE LOS SÍMBOLOS**


 Declaración de conformidad. Los productos marcados con este símbolo cumplen con la legislación comunitaria aplicable de la Área Económica Europea.


 Declaración de conformidad del Reino Unido. Los productos marcados con este símbolo cumplen toda la legislación aplicable del Reino Unido.


 Este símbolo muestra el código IP de la lámpara.


 Este símbolo indica que la lámpara cumple con la clase de protección II.


 Este símbolo indica que la lámpara cumple con la clase de protección III.


 Este símbolo indica que el dispositivo (p.ej. cargador) solo debe usarse en lugares secos.


 Este símbolo indica que la lámpara es recargable.

 Este símbolo indica que las baterías no deben tirarse con los residuos domésticos.

 Este símbolo indica que el viejo electrodoméstico no debe tirarse con los residuos domésticos.

 El símbolo con iconos adicionales indica que el producto, el embalaje, etc. pueden reciclarse de acuerdo con las especificaciones y que los componentes deben eliminarse por separado para este fin.

 Este símbolo indica un peligro de riesgo medio que, si no se evita, podría ocasionar la muerte o lesiones graves.

 Este símbolo indica un peligro de riesgo bajo que, si no se evita, podría ocasionar lesiones leves o moderadas.

**SEGURIDAD****Uso previsto**

La lámpara está diseñada exclusivamente para su uso en temperaturas entre 0°C y 40°C. Excluyentemente para uso particular, no para uso comercial. Utilice la lámpara solamente como se describe en este manual de instrucciones de uso; cualquier otro uso será considerado indebido y podrá resultar en daños materiales o incluso personales. La lámpara no es un juguete para niños. El diseñador, fabricante, o distribuidor no asume ninguna responsabilidad causada por el uso incorrecto o inadecuado.

**! Riesgo de descarga eléctrica**

- No haga funcionar la lámpara si muestra signos de daños visibles o si el cable y/o enchufe está o parece estar defectuoso.

- Conecte la lámpara solo si el voltaje principal de la toma de corriente corresponde con el indicado en la placa.

- Si el cable de carga de la lámpara está dañado.

- EU IZJAVA O SUKADNOSTI  
(U skladu s EN ISO/IEC 17050-1)  
Broj izjave: DOCIP 3142911
- OVA SE IZJAVA O SUKADNOSTI IZDAJE  
POD ISKLJUČIVOM ODGOVORNOSTJU:  
ime i adresa proizvođača:  
Somplex GmbH & Co KG  
Wertstrasse 20 - 22  
D-40549 Düsseldorf Germany
- Identifikacijska proizvodna: Seoul Micro RC /  
Neapel Micro RC 97100-97102 97110-  
97112 97240-97248 97260-97268
- PROIZVOD SPOMENUT U OVOJ IZJAVI JE  
U SKLADU SA:  
Zakonodavstvom  
Zajednice EU-a:  
Electromagnetic Compatibility (EMC) Directive  
2014/30/EU [OJEU  
L96/79-106, 29.03.2014]  
Ecodesign energy-related products Directive  
2009/125/EC [OJEU  
L285/10-35, 31.10.2009]  
Radio Equipment Directive (RED) 2014/53/EU  
[OJEU L153/62-106,  
22.05.2014]  
Battery Regulation (EU) 2023/1542 [OJEU  
L191, 28.07.2023]  
Restriction of Hazardous Substances (RoHS)  
Directive 2011/65/EU  
[OJEU L174/88-110, 01.07.2011]
- Uskadenim normama: Radio equipment  
EN 300 220-2 V3.1.1  
EN 300 220-2 V3.2.1  
Safety of electrical equipment  
EN 60061-1:1993 plus A1:1995 to A61:2021  
EN 60061-1:1993 plus A1:1995 to A62:2022  
EN IEC 60598-1:2021 + A11:2022  
EN 60598-2-4:2018  
EN IEC 62031:2020 + A11:2021  
EN 62471:2008  
EN 62560:2012 + A1:2015/AC:2015 +
- A1:2015 + AC:2015 + A11:2019
- Exposure of humans to electromagnetic  
fields (EMF)  
EN 62479:2010  
EN 62493:2015 + A1:2022  
EN 62493:2010
- Electromagnetic Compatibility (EMC)  
EN 301 489-1 V2.2.3  
EN 301 489-1 V1.9.2  
EN 301 489-3 V2.3.2  
EN IEC 55015:2019 + A11:2020  
EN 61547:2009  
EN IEC 61547:2023
- Ecodesign, Energy performance  
Regulation (EU) 2019/2020 - Ecodesign  
lighting + 2021/341  
Dodatne informacije: 433.98 MHz
- POTPISANO OD STRANE I U IME:  
Mjesto i datum  
izdavanja:  
Düsseldorf, 15. siječnja 2025.  
Potpis:  

- ime, funkcija: Florian Burghard  
generelni direktor  
ime društva:



■ Stare naprave ne smete zavreči skupaj z gospodinjstvi odpadki! Če svetilka ne more biti več uporabljena, je stranaka zakonsko obvezana, da zavže stare aparate ločeno od gospodinjstvih odpadkov, npr. na zbirnih mestih, organiziranih s strani občine. To zagotavlja, da so odpadni aparati ustrezno reciklirani ter prepreči onesnaževanje okolja. Električni aparati so tako označeni s simbolom, ki je prikazan tukaj.

na primer štedilnik ipd.

- Svetilko vedno položite na lahko dostopno, sušno, toplo in odporno in stabilno površino.

Ne postavljajte svetilke na rob površine, saj lahko pade z nje in se poškoduje.

- Prenehajte z uporabo svetilke, če ima razpoke, reže ali postane deformirana.

- Ne izpostavljajte svetilke slabemu vremenu (dež, sneg ipd.).

### **⚠ Nevarnost poškodb!**

LED svetiloba je zelo močna in lahko dolgo neposredno gledanje v njo, poškoduje vaše oči in vid.

### **PRVA UPORABA SVETILKE**

1 Preglejte embalažo in svetilko.

- Najprej preglejte, če je kateri od delov embalaže poškodovan. Nato odprite embalažo in preglejte vse komponente: svetilko, napajalni kabl in navodila za uporabo.

- Preglejte, če je svetilka poškodovana. V tem primeru svetilke ne uporabljajte, temveč kontaktirajte prodajalca.

Opozorilo: Če embalažo odpirate nepazljivo z ostrim nožem ali drugim ostrim predmetom, lahko poškodujete svetilko ali napajalni kabl.

2 Popolnoma napojinite svetilko.

- Odstranite embalažo iz naprave.

- Postavite svetilko na suho, vodoravno površino.

- Napajalni kabl popolnoma odvijte.

- Potekajte, da se svetilka popolnoma napojni.

- Pričnete lahko z uporabo svetilke.

### **ČIŠČENJE**

Čiščenje svetilke lahko povzroči kratak stik, če v ohišje vstopi voda ali katere druga tekočina.

- Nikoli ne potopite svetilke v vodo ali katero drugo tekočino.

- Poskrbite, da voda ali druge tekočine ne pridejo v ohišje svetilke.

### **Tveganje poškodb**

Nepravilno ravnanje s svetilko, lahko povzroči poškodbe.

- Nikoli ne postavite svetilke v pomivalni stroj. To bi svetilko uničilo.

- Ne uporabljajte abrazivnih čistilnih tekočin, ščetk ali ostrih čistilnih predmetov, kot sta trda lopatica, nož ipd. To lahko poškoduje površino svetilke.

### **Priporočila**

1 Počkajte, da se svetilka popolnoma ohladi. Svetilko čistite tako, da uporabite mehko krpo, namočeno v raztopini milčne vode in mila.

3 Pustite, da se vsi deli svetilke popolnoma posušijo.

### **SHRANJEVANJE**

Preden svetilko shranite, morajo biti vsi njeni deli popolnoma suhi.

- Zastžite svetilko pred neposredno sončno svetlobo.

- Vedno shranjujte svetilko v suhem prostoru. Svetilko shranjujte na varnem, izven doseg otrok na temperaturi od 5°C do 20°C.

### **ODSTRANJEVANJE**

Ne zavrzite svetilke kar tako.

Embalažo odvrzite v za to namenjen zabojnik. Kartico in karton odvrzite v zabojnik za papir. Film embalaže odložite v zabojnik za zbiranje recikliranih odpadkov. (Večja v vseh državah Evropske unije in drugih evropskih državah s sistemom ločevanja odpadkov).



Baterije ne smete odlagati v gospodinski odpadke! Kot stranaka ste zakonsko obvezani, da zavrzete baterije, ne glede na to ali vsebujejo škodljive substance ali ne, v zabojnik za zbiranje elektronskih odpadkov v svojem kraju ali jih oddate prodajalcu, da jih slednji odvrže na okolju prijazen način. Prosim, da celotno svetilko (z baterijo) zavrzete na vašem lokalnem zbirnem mestu. Prosimo poskrbite, da je bila baterija izpraznjena.

- Nikoli ne pustite otrokom, da se igrata z embalaznim filmom. Otroci se lahko vanj ujamejo in se zadušijo med igranjem.

- Očistenje in vzdrževanje ne sme biti izvedeno s strani otrok brez nadzora.

- Ne pustite svetilke brez nadzora med uporabo.

- Svetilka in povezovalni kabel naj bosta izven dosega otrok mlajših od osem let.

#### **1 Nevarnost eksplozije in požari**

Nepravilna uporaba svetilke in baterije lahko povzroči eksplozijo in/ali požar.

- Svetilko polnite samo s priloženimi pripončki. Pri tem pazite na napetost, ki je navedena na teh navodilih.

- Ne pokrijte svetilke ali napajalne naprave s predmeti ali z oblačili.

- Svetilko imejte izven dosega vode, ostalih tekočin, plamenov in vročih površin.

- Razdalja od svetilke do vnetljivih materialov naj bo najmanj 5 cm.

- Ne izpostavlajte svetilke prekomerni vročini, kot so neposredni sončni žarki, ogenj, itd.

#### **1 Nevarnost kemičnih opeklin**

- Pusačanje baterijske tekočine lahko povzroči kemične opekline, če pride v stik s kožo ali z drugimi deli telesa.

- Če baterija pušča, se izogibajte stika s kožo, očmi in sluznico. Poškodovane predele takoj očistite z veliko vode in poiščite zdravniško pomoč.

- V primeru, da baterija pušča, uporabljajte zaščitne rokavice pri odstranjevanju baterijeke tekočine. Pobrinite jo s suho, vpojno krpjo.

#### **1 Nevarnost škode**

Nepriemno ravnanje lahko svetilko poškoduje.

- Vir svetlobe v svetilki ne more biti zamenjan. Ko vir svetlobe doseže svoj življenjski dobo, zamenjajte celotno svetilko.

- Nikoli ne puščajte svetilke in napajalnega kabla v stiku ali v bližini vročih površin, kot je

zamanjani in duševni sposobnostmi ali več let in osebe z zmanjšanimi fizičnimi, sta- izkušeni in znanja (npr. starejši otroci). Sve- mi sposobnostmi) ali osebe z pomanjkanjem rjšše osebe z omejenimi fizičnimi in dušev- zmanjšanimi fizičnimi, zaznavnimi ali dušev- Nevarnosti za otroke in osebe z

predmetov v svetilko.

- Poskrbite, da otroci ne morejo položiti svetilke in odstranite napajalni kabel iz

- Če svetilke trenutno ne uporabljate, jo če je ta padel v vodo.

- Nikoli ne segajte po električnem aparatu, preko ostrih robov.

- Ne zvičajte ali postavlajte napajalnega kabla pade v kad, umivalnik ali bazen.

- Nikoli ne hranite svetilke tako, da lahko predstavlja nevarnost za spočitkanje.

- Namescite napajalni kabel tako, da ne nosilne ročice.

- Nikoli ne uporabljajte napajalnega kabla kot vročih površin.

- Svetilko imejte izven dosega plamenov in nim kablom. Vedno prinite vtič.

- Nikoli ne vlecite vtiča iz vtičnice z napajal- kam.

- Nikoli se ne dotikajte vtiča z mokrimi ro- vodo ali druge tekočine.

- Ne potopite svetilke ali napajalnega kabla v varnosti.

ključnega pomena za zaščito pred vili ne- vsebuje električne in mehanske dele, ki so majo z originalnimi podatki naprave. Svetilka

popravila uporabljajte samo dele, ki se uje- priklonpu ali nepravilni uporabi. V primeru

nu nepooblaščenih popravil, nepravilnem

nost in garancijo se izključujejo v prime- strokovno delavnico. Zahteve za odgovor-

tega naj ga popravi tehnik. Kontaktirajte

Ta simbol označuje, da stare naprave ne smete zavreči skupaj z ostalimi gospodinjstskimi odpadki.



Simbol z dodatnimi ikonami označuje, da je izdelek, embalažo itd. mogoče reciklirati v skladu s specifikacijami in da je treba sestavne dele v ta namen odstraniti ločeno.



Ta simbol označuje nevarnost s sred-njo stopnjo tveganja, ki lahko ob ne-težjih poškodb.



Ta simbol označuje nevarnost z nizko stopnjo tveganja, ki lahko ob ne-poštevaranju pravil pridelje do manjših ali zmernih poškodb.



## VARNOST

### Namen uporabe

Svetilka je namenjena samo za uporabo v temperaturnem območju med 0°C in 40°C. Namenjena je samo za zasebno uporabo in ne za komercialne namene. Svetilko uporabljajte samo tako, kot je opisano v teh navodilih za uporabo; kakršna koli druga uporaba je smatрана za nepravilno in lahko pridelje do materialne škode ali osebnih poškodb. Svetilka ni igrača za otroke. Oblikovalec, izdelovalec ali prodajalec ne prevzema odgovornosti za škodo, ki je posledica nepravilne uporabe.

### Nevarnost električnega udara

- Ne uporabljajte svetilke, če ima znake vidnih poškodb ali če napajalni kabel in/ali vič izgleda pokvarjen.

- Svetilko priključite le, če se omrežna napetost vičnice ujema z navedeno na tablici s podatki.

- V primeru, da je napajalni kabel ali svetilka poškodovana, mora biti zamenjana s strani proizvajalca, prodajalca, serviserja ali podobne kvalificirane osebe, da se izogne mo-nevarnostim.

- Ne poskušajte odpirati ohišja. Namesto

## VARNOSTNA NAVODILA

Prosimo, previdno preberite navodila za uporabo preden začnete z uporabo svetilke (v nadaljevanju »svetilka«).

In še posebej varnostna navodila. Neupštevanje navodil lahko pridelje do resnih poškodb svetilke. Shranite navodila za po-trebe v prihodnosti in nadaljnjo uporabo. Ob predaji svetilke novemu uporabniku se prepričajte, da boste predali tudi varnostna navodila. To obvestilo vsebuje pomembne informacije o zagonu in uporabi. Varnostna in navodila za uporabo temeljijo na stan-dardih in pravilih Evropske unije. Poleg tega prosimo upoštevajte tudi smernice in zakone posamezne države v tujini.

## LEGENDA SIMBOLOV

Izjava o evropski skladnosti. Izdelek označen s tem simbolom izpolnjuje vsa veljavna zakonodajna skupnosti



Združeno kraljestvo izjava o skladnosti. Izdelek, označen s tem simbolom, so skladni z vsi veljavno zakonodajo Združeneega kraljestva.



Ta simbol prikazuje IP kodo svetilke. Ta simbol prikazuje, da svetilka izpolnjuje zaščitni razred II.



Ta simbol prikazuje, da svetilka izpolnjuje zaščitni razred III.



Ta simbol prikazuje, da je naprava (npr. napajalnik) lahko uporabljena samo v suhih prostorih.



Ta simbol prikazuje, da ima svetilka možnost zatemnitve.



Ta simbol označuje, da baterije ne smete zavreči skupaj z ostalimi gospodinjstskimi odpadki.



EÚ VYHLÁSENIE O ZHODE  
 (V súlade s normou EN ISO/IEC 17050-1)  
 Číslo vyhlásenia: DOCIP 3142911

TOTO VYHLÁSENIE O ZHODE SA VYDÁVA  
 NA VYHRADNÚ ZODPOVEDNOSŤ:  
 Meno a adresa výrobcu:  
 Somplex GmbH & Co KG  
 Wertstrasse 20 - 22  
 D-40549 Düsseldorf Germany

Identifikačná výrobku: Seoul Micro RC / Near-  
 pel Micro RC 97100-97102 97110-97112  
 97240-97248 97260-97268

VYROBKY UVEDENÉ V TOMTO VYHLÁSENÍ  
 SÚ V ZHODE S:  
 Právne predpisy:  
 Spoločensťva:  
 Electromagnetic Compatibility (EMC) Directive  
 2014/30/EU [OJEU  
 L96/79-106, 29.03.2014]  
 Ecodesign energy-related products Directive  
 2009/125/EC [OJEU  
 L285/10-35, 31.10.2009]  
 Radio Equipment Directive (RED) 2014/53/EU  
 [OJEU L153/62-106,  
 22.05.2014]  
 Battery Regulation (EU) 2023/1542 [OJEU  
 L191, 28.07.2023]  
 Restriction of Hazardous Substances (RoHS)  
 Directive 2011/65/EU  
 [OJEU L174/88-110, 01.07.2011]

Harmonizovanými  
 normami:  
 Radio equipment  
 EN 300 220-2 V3.1.1  
 EN 300 220-2 V3.2.1  
 Safety of electrical equipment  
 EN 60061-1:-1:1993 plus A1:1995 to A61:2021  
 EN 60061-1:1993 plus A1:1995 to A62:2022  
 EN IEC 60598-1:2021 + A11:2022  
 EN IEC 60598-2-4:2018  
 EN IEC 62031:2020 + A11:2021

EN 62471:2008  
 EN 62560:2012 + A1:2015/AC:2015 +  
 A1:2015 + AC:2015 + A11:2019

Exposure of humans to electromagnetic  
 fields (EMF)

EN 62479:2010  
 EN 62493:2015 + A1:2022  
 EN 62493:2010

Electromagnetic Compatibility (EMC)  
 EN 301 489-1 V2.3  
 EN 301 489-1 V1.9.2  
 EN 301 489-3 V2.3.2  
 EN IEC 55015:2019 + A11:2020  
 EN 61547:2009  
 EN IEC 61547:2023

Ecodesign, Energy performance  
 Regulation (EU) 2019/2020 - Ecodesign  
 lighting + 2021/341  
 Doplnjujúce informácie: 433,98 MHz

POCIP(SA)NÉ ZA A V MENE:  
 Dátum a miesto vydania: Düsseldorf, 15.  
 januára 2025

Podpis:  


Meno, funkcia: Florian Burghard  
 Výkonový riaditeľ

■ Staré spotrebiče by sa nemali likvidovať

spolu s domovým odpadom! Ak svietidlo už nie je možné ďalej používať, je spotrebič zlikvidovaný. Tak budú odpadové produkty zberom miestne organizovanom miestnym úradom. Tak budú odpadové produkty zlikvidované správne a nebude dochádzať k negatívnym vplyvom na životné prostredie. Preto sú elektrické spotrebiče označené nasledovným symbolom.



Baterie sa nesmú likvidovať spolu s domovým odpadom! Ako spotrebič ste zo zá- kona povinní všetky batérie, či už obsahujú alebo neobsahujú škodlivé látky, zlikvidovať na zberom mieste vo vašom okolí alebo ich odovzdať odborníkovi, pre ich ďalšiu ekolo- gickú likvidáciu. Zlikvidujte svietidlo ako celok (aj s batériou) v miestnom zberom mieste. Uistite sa, že je batéria úplne vybitá!



si okamžite nasadte ochranné rukavice a vyčistenú kvapalinu z batérie odstráňte suchou savou handričkou.

### Riziko poškodenia!

Nesprávne zaobchádzanie môže svietidlo poškodiť.

- Svetelný zdroj v svietidle sa nedá vymeniť. Keď svetelný zdroj dosiahne koniec svojej životnosti, vymeníť celé svietidlo.

- Nikdy nedávajte svietidlo a napájací kábel do kontaktu s horúcimi časťami alebo povrchmi, ako sú varné dosky, atď.

- Svietidlo vždy umiestnite na ľahko prístupný, suchý, tepelne odolný a stabilný povrch. Neumiestňujte svietidlo blízko alebo na okraj povrchu, aby ste predišli riziku jeho pádu.

- Prestaňte svietidlo používať, ak sú jeho časti prasknuté, zdeformované alebo poškodené.

- Nevystavujte svietidlo vplyvom nepriaznivo ho počasía (dážď, sneh, atď.)

### Riziko zranenia!

LED svetlo je veľmi jasné a priamy pohľad doň môže poškodiť zrak.

## PRVÉ POUŽITIE SVIETIDLA

1 - Skontrolujte obal a svietidlo.

- Najprv skontrolujte, či nie je poškodený ľuže všetky komponenty: svietidlo, napájací kábel a návod na použitie.

- Skontrolujte, či nie je poškodené svietidlo. V takom prípade svietidlo nepoužívajte a obráťte sa na predajcu.

Varovanie: Ak obal otvoríte neopatrne ostрым nožom, pripadne inými špicatými predmetmi, môže sa poškodiť svietidlo samotné a napájací kábel.

2 - Svietidlo úplne nabíjте.

- Zo zariadenia odstráňte všetky obaly. - Počítajte zariadenie na suchý, rovinný povrch. - Napájací kábel úplne rozviňte.

- Počkajte, kým sa svietidlo úplne nabíjте. - Svietidlo je pripravené na použitie.

## ČISTENIE A ÚDRŽBA

Čistenie svietidla môže spôsobiť skrat, ak do svietidla vnikne voda alebo iné tekutiny.

- Nikdy neponrajte svietidlo do vody alebo iných tekutín.

- Zaisťte, aby sa do obalu svietidla nedostala voda ani iné tekutiny.

### Riziko poškodenia

Nesprávne zaobchádzanie môže svietidlo poškodiť.

- Nikdy nedávajte svietidlo do umývacky nádob, príšlo by k jeho zničeniu.

- Nepoužívajte abrazívne čistiace prostriedky, keýy alebo ostré čistiace nástroje, ako napríklad tvrdé špachtle, nože, atď. Mohli by poškodiť povrch svietidla.

### Odporúčania

1 Nechajte svietidlo úplne vychladnúť. 2 Vyčistite svietidlo mäkkou handričkou navlhčenou vo vlažnej vode a saponate.

3 Všetky časti nechajte dôkladne vysušiť.

## SKLADOVANIE

Pred uskladnením musia byť všetky časti svietidla úplne suché.

- Chráňte svietidlo pred priamym slnečným žiarením.

- Svietidlo vždy skladujte na suchom mieste. - Svietidlo skladujte mimo dosahu detí, bezpečne zabalené a pri skladovacej teplote medzi 5°C a 20°C.

## LIKVIDÁCIA

Svietidlo nezahadzujte do komunálneho odpadu.

Zlikvidujte obal podľa typu.

Vložte papier a lepenku do kontajnera na papierový odpad.

Vložte fóliu do kontajnera recyklovateľného odpadu. (Plati v Európskej únii a ďalších európskych krajinách so systémami na separovaný zber recyklovateľných látok).

zickými a duševnými schopnosťami) alebo osoby s nedostatkom skúseností a znalostí (napr. staršie deti). Svetidlo možu používať deti vo veku osem rokov a staršie a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatkom skúsenosti a znalostí, len ak sú pod dohľadom dospelé osoby alebo boli poučené o bezpečnom používaní svetidla a rozumnejí rizikám, toho vyvíjajúcim. Deti sa nesmú so svetidlom hrať.

- Nenechajte deti hrať sa s obalovou fóliou. Môžu sa do nej pri hre zamotať a udušiť sa.

- Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti samotné, bez dozoru.

- Nenechajte svetidlo v prevádzke bez dozoru.

- Deti mladšie ako osem rokov držte ďalej od svetidla a napájacieho kábla.

**⚠ Riziko výbuchu a požiaru**

Nesprávne zaobchádzanie so svetidlom a batériou môže spôsobiť výbuch a/alebo požiar:

- Svetidlo nabiťajte iba pomocou dodávaného prístroja, dbejte na napätie uvedené v tomto návode na použitie.

- Nezakrývajte svetidlo alebo nabíjacie zariadenie predmetmi alebo obľecením.

- Chráňte svetidlo pred vodou, inými tekutinami, plameňmi a horúcimi povrchmi.

- Udržujte vzdialenosť svetidla najmenej 5 cm od horľavých materiálov.

- Nevystavujte svetidlo nadmernému teplotu, ako napríklad priamemu slnečnému žiareniu, ohňu, atď.

**⚠ Riziko poľptania chemikáliami!**

- Vytiekajúca kvapalina z batérie môže pri kontakte s pokožkou alebo inými časťami tela spôsobiť podráždený chemikáliami.

- Ak dôjde k úniku kvapaliny z batérie, vyvarujte sa kontaktu s pokožkou, očami a sliznicami. Zastiahnuťe miesta okamžite opláchnite veľkým množstvom čistej vody a okamžite vyhľadajte lekársku pomoc.

- V prípade vytečenia kvapaliny z batérie

na typovom štítku.

- Ak je napájací kábel svetidla poškodený, musí byť vymenený výrobcom alebo predajcom, jeho servisným zástupcom alebo podrobne kvalifikovanou osobou, aby sa zabránilo pripadnému nebezpečenstvu.

- Nepokúšajte sa otvoriť kryt svetidla. Na miesto toho ho nechajte opraviť technikom. Kontaktujte odborný servis. Zodpovednosť a nároky na záručnú dobu sú vylúčené v prípade neoprávnených opráv, nesprávneho zapojenia alebo nesprávnej obsluhy. V prípade opráv používajte iba diely, ktoré zodpovedajú pôvodným údajom o zaradení. Toto svetidlo obsahuje elektrické a mechanické časti, nevyhnutné na ochranu pred zdrojmi nebezpečenstva.

- Neponárajte svetidlo alebo napájací kábel do vody alebo iných tekutín.

- Nikdy sa nedotýkajte zástčky mokrymi rukami.

- Nikdy nevťahujte zástčku z napájacej zásuvky za napájací kábel. Vždy držte zástčku pevne.

- Svetidlo a napájací kábel chráňte pred ohom a horúcimi povrchmi.

- Nikdy nepoužívajte napájací kábel ako držadlo na prenášanie.

- Napájací kábel umiestnite tak, aby nehrozil nebezpečenstvo zaskopnutia.

- Nikdy neskadujte svetidlo tak, aby mohlo spadnúť do vane, umývadla alebo do batožiny.

- Napájací kábel neohýbajte a nevedte ho cez ostre hrany.

- Nikdy nesiťajte po elektrickom prístroji, ak spadol do vody.

- Ak svetidlo momentálne nepoužívate, vyčistite ho, pripadne ak sa vyskytne chyba, svetidlo vždy vypnite a vyťahnite napájací kábel zo zásuvky.

- Zastíte, aby deti nemohli do svetidla vložiť akékoľvek predmety.

⚠ Riziká pre deti a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami (napr. čiastočne postihnuté osoby, staršie osoby s obmedzenými fy-

**BEZPEČNOSTNÉ POKYNY**

Pred použitím svetidla si pozorne prečítajte návod na použitie (ďalej len "svetidlo") a najmä bezpečnostné pokyny. Nedodržanie týchto pokynov môže mať za následok vážne poškodenie svetidla. Tento návod na použitie si uschovajte pre budúce použitie a akékoľvek ďalšie otázky. Ak svetidlo odovzdate tretím osobám, nezabudnite im dať aj tieto bezpečnostné pokyny. Toto označenie obsahuje dôležité informácie o uvedení svetidla do prevádzky a manipulačii s ním. Prevádzkove a bezpečnostné pokyny vychádzajú z noriem a pravidiel Európskej únie. Ďalej postupujte podľa pokynov a zákonov jednotlivých krajín.

**LOV**

Vyhlasenie o zhode. Výrobky označené týmto symbolom vyhovujú všetkým príslušným právnym predpisom a normám Európskeho hospodárskeho priestoru.



Vyhlasenie o zhode Spojeného kráľovstva. Výrobky označené týmto symbolom spĺňajú všetky platné právne predpisy Spojeného kráľovstva.



Tento symbol zobrazuje IP kód svetidla.



Tento symbol označuje, že svetidlo vyhovuje triede ochrany II.stupňa.



Tento symbol označuje, že svetidlo vyhovuje triede ochrany III.stupňa.



Tento symbol označuje, že zaťaženie (napr. nabíjačka) sa môže používať iba v suchých miestnostiach.



Tento symbol označuje, že lampka je stímvateľná.

Tento symbol označuje, že batéria sa nesmie likvidovať spolu s domovým odpadom.



Tento symbol označuje, že starý a vyradený prístroj by sa nemal likvidovať spolu s domovým odpadom.



Symbol vrátane ďalších ikon označuje, že výrobok, obal atď. je možné recyklovať v súlade so špeciálnymi podmienkami a že komponenty musia byť na tento účel zlikvidované oddelene.



Tento symbol označuje nebezpečenstvo so strednou úrovňou rizika, ktoré, ak sa mu nezabráni, môže mať za následok smrť alebo vážne zranenie.



Tento symbol označuje nebezpečenstvo s nízkou úrovňou rizika, ktoré, ak sa mu nezabráni, môže viesť k ľahkému alebo stredne ťažkému zraneniu.

**BEZPEČNOST  
Zamýšľané použitie**

Svetidlo je určené výhradne na použitie pri teplotách v rozpätí od 0°C do 40°C. Je určené výhradne na súkromné použitie a nie na komerčné použitie. Svetidlo používajte iba podľa pokynov v tomto návode na použitie; akékoľvek iné použitie sa považuje za nepravdivé a môže mať za následok materiálne škody alebo dokonca zranenie osôb. Svetidlo nie je hračka pre deti. Konštruktér, výrobca alebo predajca nepreberajú zodpovednosť za škody spôsobené nesprávnym alebo nevhodným použitím.

**Riziko úrazu elektrickým prúdom!**

- Nepoužívajte svetidlo, ak vykazuje známky viditeľného poškodenia alebo ak je napájací kábel alebo zástrčka poškodená alebo sa javí ako poškodená.  
- Svetidlo pripojte, iba ak sa sieťové napätie v zásuvke zhoduje s napätím uvedeným



Puneți folia de ambalare în colectorul de deșeurî pentru reciclare. (Aplicabil în Uniunea Europeană și în altele țări europene cu sisteme de colectare separată a materialelor reciclabile).

 Bateriile nu trebuie aruncate împreună

cu gunoii menajeri în calitate de consumator, sunteți obligat legal să aruncați toate bateriile, indiferent dacă aruncați sau nu substanțelor dăunătoare, la un punct de colectare din apropierea dvs. sau să le predați unui comerciant, astfel încât să poată fi aruncate într-un mod ecologic.

Vă rugăm să aruncați lampa în întregime (împreună cu bateria) la punctul de colectare local. Vă rugăm să vă asigurați că bateria a fost descărcată!



Aparatele vechi nu trebuie aruncate împreună cu resturile menajeri! Dacă lampa nu mai poate fi utilizată, consumatorul este obligat legal să elimine aparatele vechi separat de deșeurile menajeri, de exemplu la un punct de colectare amenajat de consiliul local. Această procedură asigură reciclarea responsabilă a deșeurilor și evită efectele negative asupra mediului. Prin urmare, aparatele electrice sunt marcate cu simbolul care este prezentat aici.

- Puneți hârtia și cartonul la deșeurile pentru hârtie.

- Aruncați ambalajul în funcție de tipul acestuia.

- Nu aruncați lampa.

## ELIMINARE

- Depozitați mereu lampa într-un loc uscat.

- Păstrați lampa fără să fie la îndemână copililor, bine închisă la o temperatură de depozitare între 5° C și 20° C.

- Protejați lampa de lumina directă a soarelui.

- Înainte de depozitare, toate părțile trebuie să fie complet uscate.

## DEPOZITARE

1 Lăsați lampa să se răcească complet.

2 Curțați lampa cu o cârpă moale umezită cu apă căldură și săpun.

3 Lăsați toate piesele să se usuce complet.

## Recomandări

- Manipularea inadecvată a lămpii o poate deteriora.

- Nu puneți niciodată lampa într-o mașină de spălat vase. Asta ar distruge lampa.

- Nu utilizați agenți de curățare abrazivi, perii sau instrumente de curățare ascuțite, cum ar fi spatule dure, cuțite etc. Acestea pot deteriora suprafața lămpii.

## Risc de deteriorare

- Niciodată nu introduceți lampa în apă sau alte lichide.

- Asigurați-vă că nu intrați apă sau alte lichide în carcasă.

- Curățarea lămpii poate provoca un scurtcircuit dacă a intrat apă sau alte lichide în carcasă.

## CURĂȚARE

- Așezați lampa pe o suprafață uscată și orizontală.

- Destășurați complet cablul de alimentare.

- Așteptați până ce lampa este complet încălcată.

- Puteți începe să folosiți lampa.

2 Încărcați lampa complet

- Scoateți toate ambalajele de pe dispozitive.

1 Verificați ambalajul și lampa

- Mai întâi, verificați dacă există părți deteriorate pe ambalaj, apoi deschiideți ambalajul și verificați toate componentele: lampa, un cablu de încărcare și instrucțiunile de utilizare.

- Verificați dacă lampa este deteriorată. Dacă da, nu folosiți lampa și contactați distribuitorul.

- Avertisment: Dacă deschiideți ambalajul în mod neahtat cu un cuțit ascuțit sau orice altă obiecte ascuțite, lampa și cablul de alimentare se pot deteriora.

## PRIMA UTILIZARE A LĂMPII

1 Verificați ambalajul și lampa

- Mai întâi, verificați dacă există părți deteriorate pe ambalaj, apoi deschiideți ambalajul și verificați toate componentele: lampa, un cablu de încărcare și instrucțiunile de utilizare.

- Verificați dacă lampa este deteriorată. Dacă da, nu folosiți lampa și contactați distribuitorul.

- Avertisment: Dacă deschiideți ambalajul în mod neahtat cu un cuțit ascuțit sau orice altă obiecte ascuțite, lampa și cablul de alimentare se pot deteriora.

## ⚠ Risc de rănire!

Lumina LED-ului este foarte strălucitoare și dacă priviți direct la ea vă poate deteriora ochii.

1 Verificați ambalajul și lampa

- Mai întâi, verificați dacă există părți deteriorate pe ambalaj, apoi deschiideți ambalajul și verificați toate componentele: lampa, un cablu de încărcare și instrucțiunile de utilizare.

- Verificați dacă lampa este deteriorată. Dacă da, nu folosiți lampa și contactați distribuitorul.

- Avertisment: Dacă deschiideți ambalajul în mod neahtat cu un cuțit ascuțit sau orice altă obiecte ascuțite, lampa și cablul de alimentare se pot deteriora.

1 Verificați ambalajul și lampa

- Mai întâi, verificați dacă există părți deteriorate pe ambalaj, apoi deschiideți ambalajul și verificați toate componentele: lampa, un cablu de încărcare și instrucțiunile de utilizare.

- Verificați dacă lampa este deteriorată. Dacă da, nu folosiți lampa și contactați distribuitorul.

- Avertisment: Dacă deschiideți ambalajul în mod neahtat cu un cuțit ascuțit sau orice altă obiecte ascuțite, lampa și cablul de alimentare se pot deteriora.

## ⚠ Risc de deteriorare!

Manevrarea inadecvată a lămpii o poate deteriora.

- Sursa de lumină din lămpă nu poate fi înlocuită. Când sursa de lumină a ajuns la sfârșitul duratei de viață, înlocuiți întreaga lămpă.

- Nu puneți niciodată lampa și cablul de alimentare în contact cu sau lângă piese sau suprafețe fierbinți precum pille de cupțor etc.

- Așezați mereu lampa pe o suprafață uscată și accesibilă, uscată, rezistentă la căldură și stabilă. Nu așezați lampa lângă sau pe marginea unei suprafețe, pentru a evita orice risc de cădere.

- Opțiți utilizarea lămpii dacă componentele sale prezintă fisuri, crăpături sau deformări.

- Nu expuneți lampa la condiții meteo nefavorabile (ploaie, zăpadă etc.).

## ⚠ Risc de deteriorare!

Manevrarea inadecvată a lămpii o poate deteriora.

- Sursa de lumină din lămpă nu poate fi înlocuită. Când sursa de lumină a ajuns la sfârșitul duratei de viață, înlocuiți întreaga lămpă.

- Nu puneți niciodată lampa și cablul de alimentare în contact cu sau lângă piese sau suprafețe fierbinți precum pille de cupțor etc.

- Așezați mereu lampa pe o suprafață uscată și accesibilă, uscată, rezistentă la căldură și stabilă. Nu așezați lampa lângă sau pe marginea unei suprafețe, pentru a evita orice risc de cădere.

- Opțiți utilizarea lămpii dacă componentele sale prezintă fisuri, crăpături sau deformări.

- Nu expuneți lampa la condiții meteo nefavorabile (ploaie, zăpadă etc.).

indicată pe plăcuța cu date tehnice:

- În cazul în care cablul lămpii este deteriorat, pentru a evita pericolul, acesta trebuie înlocuit de către producător sau distribuitor, un agent de service sau o persoană calificată în mod similar

- Nu încercați să deschiideți Carcasa. În schimb, reparați lampa la un tehnician. Contactați un atelier de specialitate. Preferințele pentru asumarea răspunderii și dreptul la garanție sunt excluse în cazul reparațiilor neautorizate, a conexiunilor necorespunzătoare sau a utilizării necorespunzătoare, utilizatei numai piese originale. Aceasta lămpă conține piese electrice și mecanice care sunt esențiale pentru protecția împotriva sursei de pericol.

- Nu introduceți lampa sau cablul în apă sau alte lichide.

- Nu atingeți niciodată ștecherul cu mâinile ud.

- Nu scoateți niciodată ștecherul din priză înainte de cablu. Țineți întodeauna de ștecher.

- Țineți lampa și cablul de alimentare departe de flăcări și suprafețe fierbinți.

- Nu folosiți niciodată cablul de alimentare ca pe un mijloc de transport.

- Așezați cablul de alimentare în așa fel încât să nu devină un pericol de împiedicare.

- Nu depozitați niciodată lampa în așa fel încât să poată cădea într-o cadă, chiuvetă sau în piscină.

- Nu îndoiți cablul de alimentare și nu îl așezați peste muchii ascuțiți.

- Nu atingeți niciodată un aparat electric dacă a căzut în apă.

- Dacă nu utilizați lampa în prezent, curățați-o, sau dacă apare o defecțiune, stingeți-o, sau dacă apare și deconectăți-o de la priză de alimentare.

- Asigurați-vă că cei mici nu pot pune obiecte în lampa.

⚠ Pericole pentru copii și persoane cu abilități fizice, senzoriale sau mentale redu-se (de exemplu, cu dizabilități parțiale, per-

soane în vârstă cu abilități fizice și mentale

limitate) sau persoane cu lipsă de experiență și cunoștințe (de exemplu, copii mai mici). Lampa poate fi utilizată de copii cu vârsta de cel puțin 8 ani și de persoane cu abilități fizice, senzoriale sau mentale reduce sau cu lipsă de experiență și cunoștințe, dacă sunt supravegheați sau instruiți cu privire la utilizarea în siguranță a lămpii și înțeleg pericolul.

Preferințele pentru asumarea răspunderii și dreptul la garanție sunt excluse în cazul reparațiilor neautorizate, a conexiunilor necorespunzătoare sau a utilizării necorespunzătoare, utilizatei numai piese originale. Aceasta lămpă conține piese electrice și mecanice care sunt esențiale pentru protecția împotriva sursei de pericol.

- Nu introduceți lampa sau cablul în apă sau alte lichide.

- Nu atingeți niciodată ștecherul cu mâinile ud.

- Nu scoateți niciodată ștecherul din priză înainte de cablu. Țineți întodeauna de ștecher.

- Țineți lampa și cablul de alimentare departe de flăcări și suprafețe fierbinți.

- Nu folosiți niciodată cablul de alimentare ca pe un mijloc de transport.

- Așezați cablul de alimentare în așa fel încât să nu devină un pericol de împiedicare.

- Nu depozitați niciodată lampa în așa fel încât să poată cădea într-o cadă, chiuvetă sau în piscină.

- Nu îndoiți cablul de alimentare și nu îl așezați peste muchii ascuțiți.

- Nu atingeți niciodată un aparat electric dacă a căzut în apă.

### ⚠ Risc de explozie și incendiu

Manipularea necorespunzătoare a lămpii și a bateriei poate provoca o explozie și/sau un incendiu.

- Alimentați lampa numai cu accesoriile furnizate, având grijă la tensiunea indicată în aceste instrucțiuni.

- Nu acoperiți lampa sau dispozitivul de alimentare cu obiecte sau îmbrăcăminte.

- Țineți lampa departe de apă, alte lichide, flăcări și suprafețe fierbinți.

- Păstrați o distanță de cel puțin 5 cm față de materialele inflamabile.

- Nu expuneți lampa la o căldură excesivă, cum ar fi razele directe ale soarelui, foc etc.

### ⚠ Risc de arsuri chimice

- Lichidul scurs de la baterie poate provoca arsuri chimice dacă fluidul intră în contact cu pielea sau alte părți ale corpului.

- Evitați contactul cu pielea, ochii și membranașele mucoase dacă lichidul bateriei se scurge. Căutați imediat zonele afectate cu multă apă curată și solicitați imediat asistență medicală.

- În cazul scurgerilor de la baterie, asigurați-

**INSTRUCIUNI DE SIGURANȚĂ**

Vă rugăm să citiți cu atenție instrucțiunile de utilizare înainte de a folosi lampa (de aici denumită în continuare „lampa”) și în special instrucțiunile de siguranță. Nerespectarea acestor instrucțiuni poate duce la deteriorarea sau avaria a lămpii. Păstrați aceste instrucțiuni de utilizare pentru referințe ulterioare și pentru o utilizare viitoare. Dacă dați lampa altor persoane, asigurați-vă că includeți și aceste instrucțiuni de siguranță. Aceasta notificare conține informații importante despre punerea în funcțiune și manipulare, instrucțiunile de funcționare și de siguranță se bazează pe standardele și regulile Uniunii Europene. În plus, vă rugăm să urmați instrucțiunile și legile specifice altor țări de peste hotare.

**SEMNIFICAȚIA SIMBOLURILOR**

Declarație de conformitate. Produsele marcate cu acest simbol respectă toate legislația din comunitate aplicabilă în Spațiul Economic European.

UK Declarația de conformitate. Produsele marcate cu acest simbol sunt conforme cu toate legislația britanică aplicabilă.

Acest simbol arată că lampa este conformă cu codul IP al lămpii.

Acest simbol indică faptul că lampa este conformă cerințelor clasei de protecție II.

Acest simbol indică faptul că lampa este conformă cerințelor clasei de protecție III.

Acest simbol indică faptul că dispozitivul (de ex. un încălzător) poate fi folosit doar în încăperi uscate.

Acest simbol indică faptul că lampa este reglabilă în intensitate.

Acest simbol arată că bateriile nu trebuie aruncate la un loc cu resturile menajere.



Acest simbol arată că un dispozitiv vechi nu trebuie aruncat la un loc cu resturile menajere.



Simbolul cu pictogramă suplimentară indică faptul că produsul, ambalajul etc. pot fi reciclate în conformitate cu specificațiile și că, în acest scop, componentele trebuie eliminate separat.



Acest simbol indică un pericol cu un nivel mediu de risc care, dacă nu este evitat, poate duce la deces sau răniri grave.



Acest simbol indică un pericol cu un nivel mic de risc care, dacă nu este evitat, poate duce la o rănire mică sau moderată.

**SIGURANȚĂ****Utilizarea prevăzută**

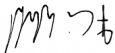
Această lampă este concepută exclusiv pentru a fi utilizată la temperaturi cuprinse între 0° C și 40° C. Este destinată exclusiv uzului privat și nu pentru aplicații comerciale. Utilizați lampa doar așa cum e descris în aceste instrucțiuni de utilizare; orice altă utilizare este considerată necorespunzătoare și poate provoca daune materiale sau chiar vătămări corporale. Lampa nu este o jucăie pentru copii. Protecțorul, producătorul sau distribuitorul nu își asumă răspunderea pentru daune cauzate de o utilizare incorectă sau inadecvată.

**Risc de electrocutare**

- Nu folosiți lampa dacă prezintă semne vizibile de deteriorare sau dacă cablul de încălzire și/sau ștecherul sunt sau par să fie defecte.  
- Conectați lampa numai dacă tensiunea de alimentare de la priză se potrivește cu cea

DECLARAÇÃO UE DE CONFORMIDADE	EN 62471:2008	EN 62560:2012 + A1:2015/AC:2015 + A1:2015 + AC:2015 + A1:2019	Exposure of humans to electromagnetic fields (EMF)
A PRESENTE DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE É EMITIDA SOB A EXCLUSIVA RESPONSABILIDADE DO:	EN 62479:2010	EN 62493:2015 + A1:2022	Nome e endereço do fabricante:
	EN 62493:2010	EN 62493:2010	Sompex GmbH & Co KG
			Wertstrasse 20 - 22
			D-40549 Düsseldorf Germany
Identificação do produto: Seoul Micro RC / Neapel Micro RC 97100-97102 97110-97112 97240-97260-97268	EN 301 489-1 V1.9.2	EN 301 489-3 V2.3.2	
	EN 301 489-1 V2.2.3		
	EN 301 489-1 V2.2.3		
Electromagnetic Compatibility (EMC)			
O OBJECTO DA DECLARAÇÃO ACIMA MENCIONADA ESTÁ EM CONFORMIDADE COM:	EN IEC 61547:2009	EN IEC 55015:2019 + A11:2020	
Legislação comunitária			
da UE:	EN 61547:2009		
Electromagnetic Compatibility (EMC) Directive	EN 61547:2009		
2014/30/EU [OJEU			
2009/125/EC [OJEU			
Ecodesign energy-related products Directive			
L285/10-35, 31, 10.2009]			
Radio Equipment Directive (RED) 2014/53/EU			
[OJEU L153/62-106,			
22.05.2014]			
Battery Regulation (EU) 2023/1542 [OJEU			
L191, 28.07.2023]			
Restriction of Hazardous Substances (RoHS) Directive 2011/65/EU			
[OJEU L174/88-110, 01.07.2011]			
Padrões harmonizados: Radio equipment			
EN 300 220-2 V3.1.1			
EN 300 220-2 V3.2.1			
Safety of electrical equipment			
EN 60061-1:-1993 plus A1:1995 to A61:2021			
EN 60061-1:1993 plus A1:1995 to A62:2022			
EN IEC 60598-1:2021 + A11:2022			
EN IEC 60598-2-4:2018			
EN IEC 62031:2020 + A11:2021			

nome, cargo: Florian Burghard  
Diretor Geral



Assinatura:

Janeiro de 2025

Local e data da emissão: Düsseldorf, 15 de

ASSINADO POR E EM NOME DE:

Informações suplementares: 433.98 MHz

lighting + 2021/341

Regulation (EU) 2019/2020 - Ecodesign

Ecodesign, Energy performance

**ARMAZENAMENTO**

Antes do armazenamento, todas as peças devem estar completamente secas.

- Proteja o candeeiro da luz direta do sol.
- Armazene sempre o candeeiro num local seco.
- Armazene o candeeiro fora do alcance das crianças, firmemente fechado a uma temperatura de armazenamento entre 5°C e 20°C.

**ELIMINAÇÃO**

Não deite o candeeiro fora.

Elimine a embalagem de acordo com o tipo. Coloque o cartão e o papelão juntamente com os resíduos de papel. Coloque película da embalagem no contentor de resíduos recicláveis. (Aplicável na União Europeia e noutros países europeus com sistemas de recolha separada de materiais recicláveis).



As baterias não devem ser detachadas fora com o lixo doméstico! Como consumidor, está legalmente obrigado a eliminar todas as baterias, quer contenham ou não substâncias nocivas, num ponto de recolha no seu bairro ou a entregá-las a um comerciante para que possam ser eliminadas de uma forma amigável do ambiente. Por favor, elimine o candeeiro na sua totalidade (com a bateria) no seu ponto de recolha local. Por favor, assegure-se de que a bateria foi descartada!



Os aparelhos velhos não devem ser eliminados juntamente com o lixo doméstico! Se o candeeiro já não puder ser utilizado, o consumidor é legalmente obrigado a eliminar os aparelhos velhos de forma separada do lixo doméstico, por exemplo, num ponto de recolha definido pela câmara municipal local. Isto assegura que os produtos residuais são devidamente reciclados e que os efeitos ambientais negativos são evitados. Por conseguinte, os aparelhos elétricos são marcados com o símbolo que é aqui mostrado.

**⚠ Risco de queimaduras químicas!**

- A fuga de líquido da bateria pode causar queimaduras químicas se entrar em contacto com a pele ou outras partes do corpo.

- Evite o contacto com a pele, olhos e membranas mucosas se o líquido da bateria se derramar. Lave imediatamente as áreas afetadas com bastante água limpa e procure imediatamente cuidados médicos.

- Em caso de derrame da bateria, assegure-se de que são usadas luvas de proteção e remova o líquido da bateria derramado com um pano seco e absorvente.

**⚠ Risco de avaria!**

O manuseamento inadequado do candeeiro pode danificá-lo.

- A fonte de luz no candeeiro não pode ser substituída. Quando a fonte de luz tiver atingido o fim da sua vida útil, substitua o candeeiro por inteiro.

- Nunca coloque o candeeiro e o cabo de carregamento em contacto com ou perto de peças ou superfícies quentes como fogões, etc.;

- Coloque sempre o candeeiro sobre uma superfície facilmente acessível, seca, resistente ao calor e estável. Não coloque o candeeiro perto ou na borda da superfície para evitar qualquer risco de queda.

- Pare de utilizar o candeeiro se os seus componentes apresentarem fendas, fissuras ou ficarem deformados.

- Não exponha o candeeiro a longos períodos de tempo severo (chuva, neve, etc.).

**⚠ Risco de dano!**

A luz do LED é muito brilhante e olhar diretamente para esta pode causar danos aos olhos.

**PRIMEIRA UTILIZAÇÃO DO CANDEEIRO**

1 Verifique a embalagem e o candeeiro.

- Verifique primeiro se existem peças danificadas na embalagem, depois abra-a e verifique todos os componentes: o candeeiro, um cabo de carga e as instruções de

**funcionamento.**

- Verifique se o candeeiro se encontra danificado. Se for este o caso, não utilize o candeeiro e contacte o revendedor.

Aviso: Se abrir descuidadamente a embalagem com uma faca afiada ou qualquer outro objeto pontiagudo, o candeeiro e o cabo de carregamento podem ser danificados.

2 Carregue completamente o candeeiro

- Retire todas as embalagens dos dispositivos.

- Coloque o candeeiro sobre uma superfície seca e horizontal.

- Desenrole completamente o cabo de carregamento.

- Esperar até o candeeiro se encontrar totalmente carregado

- Pode começar a utilizar o candeeiro

**LIMPEZA**

A limpeza do candeeiro pode provocar um curto-circuito se água ou outros líquidos tiverem entrada no revestimento.

- Nunca imerja o candeeiro em água ou outros líquidos.

- Certificar-se de que não entram água ou outros líquidos.

**Risco de dano**

O manuseamento inadequado do candeeiro pode danificá-lo.

- Nunca coloque o candeeiro na máquina de lavar louça. Isto destruíra o candeeiro.

- Não utilize agentes de limpeza abrasivos, escovas ou utensílios de limpeza afiados como espátulas duras, facas, etc. Estes podem danificar a superfície do candeeiro.

**Recomendações**

1 Deixe o candeeiro arrefecer completamente.

2 Limpe o candeeiro utilizando um pano macio humedecido com água morna e sabão.

3 Deixar secar completamente todas as partes.

- Certifique-se de que as crianças não conseguem colocar quaisquer objetos no candeeiro.

### ⚠ Perigos para crianças e pessoas com

capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas (por exemplo, deficientes parciais, idosos com capacidades físicas e mentais limitadas) ou pessoas com falta de experiência e conhecimentos (por exemplo, crianças mais velhas). O candeeiro pode ser utilizado por crianças com oito anos ou mais, e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimentos, caso se encontrem a ser supervisionadas ou instruídas na utilização segura do candeeiro e compreendam os perigos resultantes da mesma. As crianças não se encontram autorizadas a brincar com o candeeiro.

- Não deixe as crianças brincar com a película de embalagem. As crianças podem ficar presas na mesma e sufocar-se enquanto brincam.

- A limpeza e a manutenção não devem ser realizadas por crianças sem supervisão.

- Não deixe a criança desacompanhada quando o candeeiro se encontrar em funcionamento.

- Mantenha as crianças com menos de oito anos afastadas do candeeiro e do cabo de ligação.

### ⚠ Risco de explosão e incêndio

- Carregue o candeeiro apenas com os acessórios fornecidos, tendo em conta a tensão indicada nas presentes instruções.

- Não cubra o candeeiro ou o dispositivo de carga com objetos ou vestuário.

- Mantenha o candeeiro longe de água, outros líquidos, chamas e superfícies quentes.

- Mantenha uma distância de pelo menos 5 cm de materiais inflamáveis.

- Não exponha o candeeiro a calor excessivo, tal como sol direto, fogo, etc..

- Apenas ligue o candeeiro se a tensão de rede da tomada corresponder à indicada na placa sináptica.

- Se o cabo de carregamento do candeeiro não encontrar danificado, de forma a evitar riscos, deve ser substituído pelo fabricante ou revendedor, pelo seu agente de serviço ou por uma pessoa com as mesmas qualificações.

- Não tente abrir o invólucro. Em vez disso, mande reparar a caixa por um técnico. Contacte uma loja especializada. A responsabilidade e os pedidos de garantia encontram-se excluídos em caso de reparações não autorizadas, ligação inadequada ou funcionamento incorreto. No caso de reparações, utilize apenas peças que correspondam aos dados originais do dispositivo. Este candeeiro contém peças elétricas e mecânicas que são essenciais para a proteção contra fontes de perigo.

- Não imerja o candeeiro ou o cabo de carregamento em água ou outros líquidos.

- Nunca toque na ficha com as mãos molhadas.

- Nunca puxe a ficha para fora da tomada de carregamento pelo cabo de carregamento. Segure sempre a ficha.

- Mantenha o candeeiro e o cabo de carga afastados de chamas e superfícies quentes.

- Nunca utilize o cabo de carregamento como uma pega de transporte.

- Coloque o cabo de carregamento de modo a que este não se torne um risco durante o transporte.

- Nunca guarde o candeeiro de forma a que este possa cair numa banheira, num lavatório ou numa piscina.

- Não dobre o cabo de carregamento e não o coloque sobre arestas pontiagudas.

- Nunca pegue num aparelho elétrico se este tiver caldo na água.

- Se não estiver atualmente a utilizar, a iluminação deve sempre ser desligada e desligue o cabo de carregamento da tomada de carregamento.

**INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA**

Leia atentamente as instruções de funcionamento antes de utilizar o candeeiro (aquela referida como "o candeeiro") e especialmente as instruções de segurança. O não cumprimento destas instruções pode resultar em danos graves no candeeiro. Guarde estas instruções de funcionamento para referência futura e para posterior utilização. Se transferir o candeeiro para terceiros, não se esqueça de incluir estas instruções de segurança. Este aviso contém informações importantes sobre a colocação em funcionamento e respeito manuseamento. As instruções de funcionamento e segurança são baseadas nas normas e regras da União Europeia. Adicionalmente, por favor siga as diretivas e leis específicas do país no estrangeiro.

**EXPLICAÇÕES DOS SíMBOLOS**

**CE** Declaração de conformidade. Os produtos marcados com este símbolo cumprem toda a legislação comunitária aplicável do Espaço Económico Europeu.

Declaração de conformidade do Reino Unido. Os produtos marcados com este símbolo estão em conformidade com toda a legislação britânica aplicável.

Este símbolo mostra o código IP do candeeiro.



Este símbolo indica que o candeeiro se encontra em conformidade com a classe de proteção II.



Este símbolo indica que o candeeiro se encontra em conformidade com a classe de proteção III.



Este símbolo indica que o dispositivo (p. ex., carregador) só pode ser utilizado em espaços secos.



Este símbolo indica que o candeeiro é regulável.



Este símbolo indica que as pilhas não devem ser eliminadas juntamente com o lixo doméstico.



Este símbolo indica que o aparelho antigo não deve ser eliminado com o lixo doméstico.

O símbolo incl. ícones adicionais indica que o produto, a embalagem, etc. podem ser reciclados de acordo com as especificações e que os componentes devem ser eliminados separadamente para este fim.



Este símbolo indica um perigo com um nível de risco que, caso não seja evitado, pode resultar em morte ou ferimentos graves.

Este símbolo indica um perigo com um baixo nível de risco que, caso não seja evitado, pode resultar em lesões menores ou moderadas.

**SEGURANÇA****Utilização prevista**

O candeeiro é exclusivamente concebido para utilização em temperaturas que variam entre 0°C e 40°C. É exclusivamente para uso privado e não para utilizações comerciais. Utilize o candeeiro apenas como descrito nestas instruções de funcionamento. Qualquer outra utilização é considerada imprópria e pode resultar em danos materiais ou mesmo danos pessoais. O candeeiro não é um brinquedo para crianças. O criador, fabricante ou comerciante não assume qualquer responsabilidade por danos causados por utilização incorreta ou imprópria.

**Risco de choque elétrico**

- Não atore o candeeiro se este mostrar sinais de danos visíveis no se o cabo de alimentação e/ou ficha estiver ou parecer estar

DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE  
 (Zgodnie z normą EN ISO/IEC 17050-1)  
 Nr deklaracji: DOCIP 3142911

NINIEJSZA DEKLARACJA ZGODNOŚCI  
 WYDANA ZOSTAJE NA WYŁĄCZNY  
 ODPowiedzialność:  
 Nazwa i adres producenta:  
 Somplex GmbH & Co KG  
 Wertstrasse 20 - 22  
 D-40549 Düsseldorf Germany

Identyfikator produktu: Seoul Micro RC /  
 Neapel Micro RC 97100-97102 97110-  
 97112 97240-97248 97260-97268

WYMIEIENIONY POWYŻEJ PRZEDMIOT  
 NINIEJSZEJ DEKLARACJI JEST ZGODNY Z:  
 Wspólnotowych  
 przepisów  
 harmonizacyjnych WE:

Electromagnetic Compatibility (EMC) Directive  
 2014/30/EU [OJEU  
 L96/79-106, 29.03.2014]  
 Ecodesign energy-related products Directive  
 2009/125/EC [OJEU  
 L285/10-35, 31.10.2009]

Radio Equipment Directive (RED) 2014/53/EU  
 [OJEU L153/62-106,  
 22.05.2014]  
 Battery Regulation (EU) 2023/1542 [OJEU  
 L191, 28.07.2023]

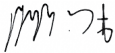
Restriction of Hazardous Substances (RoHS)  
 Directive 2011/65/EU  
 [OJEU L174/88-110, 01.07.2011]

Norm  
 zharmonizowanych:  
 Radio equipment  
 EN 300 220-2 V3.1.1  
 EN 300 220-2 V3.2.1  
 Safety of electrical equipment  
 EN 60061-1:1993 plus A1:1995 to A61:2021  
 EN 60061-1:1993 plus A1:1995 to A62:2022  
 EN IEC 60598-1:2021 + A11:2022  
 EN 60598-2-4:2018

Electromagnetic Compatibility (EMC)  
 Regulation (EU) 2019/2020 - Ecodesign  
 lighting + 2021/341  
 Dodatkowe informacje: 433,98 MHz

PODPISANO W IMIENIU:  
 Miejsce i data wydania: Düsseldorf, 15  
 stycznia 2025

Nazwisko, stanowisko: Florian Burghard  
 Dyrektor zarządzający



Podpis:

**Zalecenia**

- 1 Niech lampa całkowicie ostygnie.
- 2 Oczyść lampę przy użyciu miękkiej ściereczki zwilżonej letnią wodą z mydłem.
- 3 Pozostaw wszystkie części do całkowitego wyschnięcia.

**PRZECHOWYWANIE**

Przed składowaniem wszystkie części muszą być całkowicie suche.

- Chron lampę przed bezpośrednim działaniem promieni słonecznych.
- Lampę należy zawsze przechowywać w suchym miejscu.
- Lampę należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci, szczególnie w temperaturze magazynowania od 5°C do 20°C.

**UTYLIZACJA**

Nie wyrzucaj lampy.

Opakowanie należy utylizować zgodnie z jego rodzajem.

Umieść karton i tekturę razem z odpadami papierowymi.

Umieść folię w koszu na odpady nadające się do recyklingu. (Obowiązuje w Unii Europejskiej i innych krajach europejskich z systemami selektywnej zbiórki surowców wtórnych).



Baterie nie powinny być wyrzucane razem z odpadkami domowymi! Jako konsument jesteś prawnie zobowiązany do utylizacji wszelkich baterii, bez względu na to, czy zawierają szkodliwe substancje, czy też nie, należy je utylizować w punkcie zbiórki lub przekazać je sprzedawcy, aby można je było utylizować w sposób przyjazny dla środowiska. Lampę należy utylizować w całości (wraz z baterią) w lokalnym punkcie zbiórki odpadów. Proszę upewnić się, że bateria została rozładowana!



Zużytych urządzeń nie należy wyrzucać razem z odpadami domowymi! Jeżeli lampa nie może być dłużej używana, konsument jest prawnie zobowiązany do wyrzucenia zużytego urządzenia oddzielnie od odpadów z gospodarstwa domowych, np. w punkcie zbiórki zorganizowanym przez samorząd lokalny. Gwarantuje to właściwy recykling zużytych produktów i uniknięcie negatywnych skutków dla środowiska. Dlatego też urządzenia elektryczne są oznaczone symbolem tutaj przedstawionym.

- Nie wystawiać lampy na działanie nadmier- nego ciepła, np. na bezpośrednie działanie promieni słonecznych, ognia, itp.

#### ⚠ Niebezpieczeństwo oparzeń chemic- znych!

- Wyciek płynu z akumulatora może spowodować oparzenia chemiczne, jeśli wejdzie on w kontakt ze skórą lub innymi częściami ciała.  
- W przypadku wycieku płynu z akumulato- ra/baterii należy unikać kontaktu ze skórą, oczami i błonami śluzowymi. Należy unikać przepłukania dotkniętej miejscą dużą ilością czystej wody i natychmiast skontaktować się z lekarzem.  
- W przypadku wycieku z akumulatora/bate- ri należy upamiętnić sobie, że zależono rekawice ochronne i usunąć rozlany płyn akumulato- rowy suchą, chłonną szmatką.

#### ⚠ Niebezpieczeństwo uszkodzenia!

Niewłaściwe obchodzenie się z lampą może ją uszkodzić.  
- Nie można wymieniać źródła światła w lam- pie. Gdy źródło światła osiągnie kres swojej żywotności, należy wymienić całą lampę.  
- Nigdy nie należy umieszczać lampy i przewodu ładowania w pobliżu gorąca lub gorących powierzchni, takich jak płyty grzewcze itp.  
- Lampę należy zawsze umieszczać na łatwo dostępnym, suchym, odpornym na wysoką temperaturę i stałymi powierzchniami. Nie należy umieszczać lampy w pobliżu lub na krzewach powierzchni, aby uniknąć ryzy- ka jej upadku.  
- Przesłaniać lampy, jeśli elementy lampy mają pęknięcia, szczeliny lub są zde- formowane.  
- Nie wystawiać lampy na długotrwałe działanie trudnych warunków atmosferyc- znych (deszcz, śnieg itp.).

#### ⚠ Niebezpieczeństwo obrażeń!

Światło diody LED jest bardzo jasne, bezpośrednie patrzenie na nią może

uszkodzić oczy.

#### PIERWSZE UŻYCIE LAMPY

1 Sprawdź opakowanie i lampę  
Sprawdź najpierw, czy na opakowaniu nie ma żadnych uszkodzeń, a następnie otwórz i sprawdź wszystkie elementy: lampę, przewod ładujący i instrukcję obsługi.  
- Sprawdź, czy lampka nie jest uszkodzona.  
W takim przypadku należy używać lampy i skontaktować się ze sprzedawcą.  
Ostrzeżenie: Nieostrożne otwieranie opako- wania nożem lub innym ostrym przedmio- tem może spowodować uszkodzenie lampy i przewodu ładującego.

2 Natadnij lampę do pełnej pojemności aku- mulatora  
- Zdejmij wszystkie opakowania z urządzeń.  
- Umieść lampę na suchym, poziomym po- wierzchni.  
- Całkowicie rozwin kabeł ładowania.  
- Poczekał, aż lampka zostanie w pełni naładowana.  
- Możesz zacząć używać lampy

#### CZYSZCZENIE

Czyszczenie lampy może spowodować zwarcie, jeśli woda lub inne ciecz dostaną się do obudowy.  
- Nigdy nie zanurzaj lampy w wodzie lub in- nych płynach.  
- Uprzejmie się, że do obudowy nie dostanie się woda ani inne ciecz.

#### Niebezpieczeństwo uszkodzenia

Niewłaściwe obchodzenie się z lampą może ją uszkodzić.  
- Nigdy nie należy wkładać lampy do zmy- warki do naczyń. To zniszczyłoby lampę.  
- Nie należy używać ściernych środków czyszczących, szczołtek ani ostrych narzędzi, takich jak twarda szpatka, noże itp. Mogą one uszkodzić powierzchnię lampy.

- Lampę należy podłączać tylko wtedy, gdy napięcie sieciowe gniazda wtykowego jest zgodne z napięciem podanym na tabliczce znamionowej.

- W przypadku uszkodzenia przewo-  
du ładowania lampy, w celu uniknięcia zagrożenia, należy go wymienić na nowy przez producenta lub sprzedawcę, jeśli przedstawiciela serwisowego lub osobę o podobnych kwalifikacjach.

- Nie wolno próbować otwierać obudowy. Zamiast tego należy zwrócić się do spec-  
jalistycznego warsztatu i zlecić naprawę  
uszkodzenia. W przypadku nieautoryzowa-  
nych napraw, nieprawidłowego podłączenia  
lub nieprawidłowej obsługi wyklucza się  
odpowiedzialność i roszczenia z tytułu gwa-  
rancji. W przypadku napraw należy używać  
wyłącznie części zgodnych z oryginalnymi  
częściami i urządzeniami. Lampa sta zaawera  
części elektryczne i mechaniczne, które są  
niebezpieczne do ochrony przed potencjalnymi  
zagrożeniami.

- Nie wolno zanurzać lampy ani przewodu  
ładującego w wodzie lub innych cieczach.

- Nigdy nie należy dotykać wtyczki mokrymi  
rękoma.

- Nigdy nie wyciągaj wtyczki z gniazda  
ładującego. Podczas wyciągania, zawsze  
trzymać wtyczkę w dłoni.

- Lampę i przewód ładujący należy trzymać z  
daleka od ognia i gorących powierzchni.  
Nigdy nie używaj kabla do ładowania jako  
uchwyty do przenoszenia.

- Kabel ładujący należy umieścić w taki  
sposób, aby nie stwarzał zagrożenia  
potknięciem.

- Nigdy nie należy przechowywać lampy w  
taki sposób, aby mogła ona wpaść do wan-  
ny, umywalki, basenu lub innego zbiornika  
wodnego.

- Nie zginać przewodu ładującego i nie  
umieszczać go na ostrych krawędziach.

- Nigdy nie należy sięgać po urządzenie  
elektryczne, jeśli wpadło ono do wody.

- Jeśli w danej chwili nie używasz lampy,  
czyszczysz ją lub jeśli wystąpi usterka, wyłącz

lampę i wyjmij kabel do ładowania z gniazda  
ładowania.

- Należy upewnić się, że dzieci nie włożą do  
lampy żadnych przedmiotów.

⚠ **Zagrożenia dla dzieci i osób o ogranic-  
zonych zdolnościach fizycznych, senso-  
rycznych lub umysłowych (np. częściowo  
niepełnosprawnych, osób starszych  
o ograniczonych zdolnościach fizycznych,  
osób starszych i starsze osoby o  
ograniczonych zdolnościach fizycznych,  
by nieopodajejące doświadczenia i wiedzy,  
jeżeli są one nadzorowane lub instruowane  
w zakresie bezpiecznego użytkowania lam-  
py i rozumieją wyнікаjące z tego zagrożenia.  
Dzieciom nie wolno bawić się lampą.- Nie należy pozwalać dzieciom bawić się  
folią do pakowania. Dzieci mogą się w nią  
wplątać i udusić  
podczas zabawy.- Czyszczenie i konserwacja nie mogą być  
wykonywane przez dzieci bez nadzoru.  
- Nie należy pozostawiać lampy bez nadzoru  
podczas jej obsługi.- Dzieci poniżej ósmego roku życia należy  
trzymać z dala od lampy i przewodów.⚠ **Niebezpieczeństwo wzbuchni !  
pożaru!**  
Niewłaściwe obchodzenie się z lampą i aku-  
mulatorem/bateriami może spowodować  
wzbuch /lub pożar.  
- Lampę należy ładować wyłącznie  
przy użyciu dostarczonych akcesoriów,  
zwracając uwagę na napięcie podane w ni-  
niejszej instrukcji.  
- Nie zakrywać lampy ani ładowarki przed-  
miotami lub odzieżą.  
- Lampę należy przechowywać z dala od  
wody, innych cieczy, płomieni i gorących  
powierzchni.  
- Należy zachować ostrożność co najmniej 5  
cm od materiałów łatwopalnych.**


**INSTRUKCJA BEZPIECZYSTWA**

Przed użyciem lampy należy uważnie przeczytać instrukcję obsługi produktu (od tego miejsca określonego jako „lampa”), a

w szczególności instrukcji bezpieczeństwa. Niezastosowanie się do tych instrukcji może spowodować poważne uszkodzenie lampy. Należy sądzić instrukcję obsługi należy zachować do wykorzystania w przyszłości.

W przypadku zakazania lampy osobom trzecim należy koniecznie zająć do niej niniejszą instrukcję bezpieczeństwa. Niniejsza instrukcja zawiera ważne informacje dotyczące uruchamiania i obsługi - instrukcja obsługi i bezpieczeństwa opiera się na normach i przepisach Unii Europejskiej. Ponadto należy stosować się do wytycznych i przepisów obowiązujących w danym kraju.

**WYJAŚNIENIE SYMBOLI**

 naczony tym symbolem są zgodne ze wszystkimi obowiązującymi przepisami wspólnotowymi / Europejskiego Obszaru Gospodarczego.

Brytyjska Deklaracja Zgodności. Produkty oznaczone tym symbolem są zgodne ze wszystkimi obowiązyjącymi w Wielkiej Brytanii przepisami.

Ten symbol pokazuje kod IP lampy.

Ten symbol oznacza, że lampa spełnia wymogi klasy ochronności II.

Ten symbol oznacza, że lampa spełnia wymogi klasy ochronności III.

Ten symbol oznacza, że urządzenie (np. ładowarka) może być używane tylko wewnątrz, w suchych pomieszczeniach.

Ten symbol oznacza, że lampa ma opcję przyciemniania.

Ten symbol oznacza, że baterii nie należy wyrzucać razem z odpadami



domowymi.

Ten symbol oznacza, że urządzenia nie należy wyrzucać razem z odpadami domowymi.



mi domowymi.

Symbol incl. additional icons wskazuje, że podane recyclingowi zgodnie ze specyfikacją, a komponenty muszą być w tym celu utylizowane oddzielnie.



Ten symbol oznacza zagrożenie średniego stopnia, które może spowodować śmierć lub poważne obrażenia ciała.



Ten symbol oznacza zagrożenie niewielkiego stopnia, które może spowodować lekkie lub średnio ciężkie obrażenia ciała.

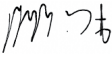
**BEZPIECZYSTWO**

Lampa jest przeznaczona wyłącznie do stosowania w zakresie temperatur od 0°C do 40°C. Jest ona przeznaczona wyłącznie do użytku prywatnego, a nie do zastosowań komercyjnych. Lampę należy używać wyłącznie w sposób opisany w niniejszej instrukcji obsługi; każde inne użycie uważane jest za niewłaściwe i może spowodować szkody materialne, a nawet obrażenia ciała. Lampa nie jest zabawką dla dzieci. Projektant, producent lub sprzedawca nie ponosi odpowiedzialności za szkody powstałe w wyniku nieprawidłowego, lub niewłaściwego użytkowania.

**Przeznaczone użytkowanie**

**Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym!**

- Nie należy włączać lampy, jeśli wykazuje ona oznaki widocznych uszkodzeń lub jeśli przewód zasilający / lub wtyczka są, lub wydają się być uszkodzone.

- ES ATTIKTIĖS DEKLARACIJA  
(forminta pagal EN ISO/IEC 17050-1)  
Nr. Deklaracijos: DOCIP 3142911
- ŠI ATTIKTIĖS DEKLARACIJA ĮSDUODAMA  
ĮŠIMTINĖS ATSAKOMYBĖS:  
Gamintojo pavadinimas ir adresas:  
Somplex GmbH & Co KG  
Wertstrasse 20 - 22  
D-40549 Düsseldorf Germany
- Gaminto identifikavimas: Seoul Micro RC /  
Neapel Micro RC 97100-97102 97110-  
97112 97240-97248 97260-97268
- PIRMIAU APRAŠYTAS OBJEKTAS ATITINKA:  
EB Bendrijos derinimo  
tėšės aktai:  
Electromagnetic Compatibility (EMC) Directive  
2014/30/EU [OJEU  
L96/79-106, 29.03.2014]  
Ecodesign energy-related products Directive  
2009/125/EC [OJEU  
L285/10-35, 31.10.2009]  
Radio Equipment Directive (RED) 2014/53/EU  
[OJEU L153/62-106,  
22.05.2014]  
Battery Regulation (EU) 2023/1542 [OJEU  
L191, 28.07.2023]  
Restriction of Hazardous Substances (RoHS)  
Directive 2011/65/EU  
[OJEU L174/88-110, 01.07.2011]
- Darinių standartų: Radio equipment  
EN 300 220-2 V3.1.1  
EN 300 220-2 V3.2.1
- Safety of electrical equipment  
EN 60061-1:1993 plus A1:1995 to A61:2021  
EN 60061-1:1993 plus A1:1995 to A62:2022  
EN IEC 60598-1:2021 + A11:2022  
EN 60598-2-4:2018  
EN IEC 62031:2020 + A11:2021  
EN 62471:2008  
EN 62560:2012 + A1:2015/AC:2015 +  
A1:2015 + AC:2015 + A11:2019
- Ekspozicija žmogams elektromagnetiniams laukams (EMF)  
EN 62479:2010  
EN 62493:2015 + A1:2022  
EN 62493:2010
- Electromagnetic Compatibility (EMC)  
EN 301 489-1 V1.9.2  
EN 301 489-1 V2.2.3  
EN 301 489-3 V2.3.2  
EN IEC 55015:2019 + A11:2020  
EN 61547:2009  
EN IEC 61547:2023
- Ecodesign, Energy performance  
Regulation (EU) 2019/2020 - Ecodesign  
lighting + 2021/341  
Papildoma informacija: 433,98 MHz
- UŽ KĄ IR KIENO VARDU PASIRAŠYTA:  
Išdavimo vieta ir data: Düsseldorf, 2025 m.  
sausio 15 d.  
Parašas:  

- Pavardė, pareigos: Florian Burghard  
Vykdanysis direktorius

**⚠ Susizeldimų pavojus!**

LED šviesa yra labai ryški ir žiūrint į ją tiesiogiai, gali pakentti akims.

**PRIMAS LEMPŲ NAUDOJIMAS**

1 Patikrinkite pakuočę ir lempą

- Pirmąsą patikrinkite, ar nėra pažeistų pakuočės dalių, tada atidarykite ją ir patikrinkite visus komponentus: lempą, įkrovimo laidą ir naudojimo instrukciją.

- Patikrinkite, ar lempa nepažeista. Jei aplikavote pakuočę, nenaudokite lempos ir susisiekite su pardavėju.

Įspėjimas: Jei neatšarngiai atidarysite pakuočę, aštrių peiliu ar kitu smaliu daiktu, lempa ir įkrovimo laidas gali būti pažeisti.

2 Visiškai įkraukite lempą

- Pasaikinkite visas pakuočes.

- Pastatykite lempą ant sauso, horizontalaus paviršiaus.

- Visiškai išsukite įkrovimo laidą.

- Palaukite, kol lempa bus visiškai įkrauta.

- Galite pradėti naudoti lempą

**VALYMAS**

Lempos valymas gali sukelti trumpąjį jungimą, jei į korpusą pateko vandens ar kitų skysčių.

- Niekada nepamirškite lempos į vandenį ar kitą skysčių.

- Niekada nepamirškite, kad į korpusą nepateko vandens ar kitų skysčių.

**Zalos pavojus**

Netinkamas lempos naudojimas gali ją su-gadinti.

- Niekada nedėkite lempos į indaplovę. Tai sugadintų lempą.

- Nenaudokite abrazyvinių valymo priemonių, pa-šepėčių ar aštrių valymo priemonių, pa-vydzinti, kietų mentelių, peilių ir kt.

**Rekomendacijos**

1 Leiskite lempai visiškai atvėsti.

2 Nuvalykite lempą minkštu skudurėliu, sudrėkintu drungnu vandeniu ir muilu.

3 Leiskite visoms dalims pilnai išdžiūti.

**SAUGOJIMAS**

Prieš saugant, visos dalys turi būti visiškai sausos.

- Apsaugokite lempą nuo tiesioginių saulės spindulių.

- Vėsada laikykite lempą sausoje vietoje.

- Laikykite lempą vaikams nepasiekiamoje vietoje, saugiai uždarytą temperatūroje nuo 5 ° C iki 20 ° C.

**UTILIZAVIMAS**

Nemeskite lempos.

Išmeskite pakuočę pagal jos tipą.

Utilizuokite kortelę ir kartoną su popieriaus atliekomis.

Įdėkite plevėle į perdirbamų atliekų surinkėją.

(Taikoma Europos Sąjungoje ir kitose Eu-ropos šalyse, kuriose naudojamos atskirų perdirbamų žaliavų rinkimo sistemos).



Baterijų negalima išmesti su buitinių atliekomis! Kaip vartotojas, jūs teisiškai pri- valote visas baterijas, nesvarbu, ar jos yra kenksmingų medžiagų, ar ne, pridoti neto- liese esančiam surinkimo punkte arba ati- duoti jas prekybos rinkui, kad jas būtų galima再利用uoti nekenkiant aplinkai. Prašome visą lempą (su baterija) išmesti vietiniame buitines technikos surinkimo punkte. Prašome įsitikinti, kad baterija išskrovusi!



Nebenaudojamų pretaisų negalima išmesti su buitinių atliekomis! Jei lempos nebegalima naudoti, vartotojas yra teisiškai įpareigotas pretaisą utilizuoti atskirai nuo buitinių atliekų, pvz. Buitinės technikos su- rinkimo punkte. Tai užtikrina, kad atliekos neįgiamos poveikio aplinkai. Todėl elektniniai pretaisai yra pažymėti auksčiaiu esančiu simboliu.

butinos apsaugai nuo pavojaus šaltinių.

- Nėmerkite lempos ar įkrovimo laidą į vandenį ar kitus skysčius.

- Niekada nelieskite kištuko šlapiomis rankomis.

- Niekada netraukite kištuko iš įkrovimo lizdo už įkrovimo laido. Visada laikykite kištuką ranka.

- Svestuvą ir įkrovimo laidą laikykite atokiau nuo lempos ir karštų paviršių.

- Niekada nenaudokite įkrovimo laido kaip rankenos.

- Laikykite įkrovimo laidą taip, kad jis nekeltų pavojaus sukupti.

- Niekada nelaiškite lempos taip, kad ji galėtų patekti į vonią, praustuvą ar baseiną.

- Niekada nebandykite siekti elektros prietaisų kraštų.

- Niekada nebandykite siekti elektros prietaisų, jei jis įkrito į vandenį.

- Jei šiuo metu nenaudojate lempos, išvalykite ją arba, jei įvyko gedimas, visada išjungkite lempą ir ištraukite įkrovimo laidą iš lizdo.

- Įsitikinkite, kad laikai negali įkristi į lempą jokių daiktų.

▶ Pavojai vaikams ir asmenims su ribotais fiziniiais, jutimiais ar protiniais gebėjimais (pvz., iš dalies neįgaliems, pagyvenusiems žmonėms su ribotais fiziniiais ir protiniais sugebėjimais) arba asmenims, neturintiems patirties ir žinių (pvz., vyresni vaikai). Lempą gali naudoti asstunonėjų mėtų ir vyresni vaikai bei asmenys, turintys ribotų žinių, jutiminių ar protinių gebėjimų arba neturintys patirties saugiai naudoti lempą ir suprantant kylančius pavojus. Vaikams negalima žaisti su lempa.

- Nėsiskite vaikams žaisli su pakavimo plevele. Vaikai gali į ją įsisukti ir uždusti žaisdami.

- Vaikai negali lempos valyti ir tvarkyti be priežiūros.

- Nepalikite lempos be priežiūros, kai ją naudojate.

- Laikykite vaikus iki asstunonėjų mėtų atokiau nuo lempos ir jungiamojo laido.

▶ **Sprogimo ir gaisro pavojus!**

Netinkamas lempos ir akumuliatoriaus naudojimas gali sukelti sprogią ir (arba) gaisrą.

- Lempą įkraukite tik pildedamais priedais, atsižvelgdam į šiose instrukcijose nurodytą įtampą.

- Neuzdenkite lempos ar įkrovimo įtaiso daiktais ar drabužiais.

- Laikykite lempą atokiau nuo vandens, kitų skysčių, liepsos ir karštų paviršių.

- Išlaikykite meztauslį 5 cm atstumu nuo degių medžiagų.

- Saugokite lempą nuo didelio karščio, pavzdžių, tiesioginių saulės spindulių, ugnies ir tt.

▶ **Cheminių nuodėgimų pavojus!**

- Nutekėjęs akumuliatoriaus skystis gali sukelti cheminius nuėgimus, jei jis ličiasi su oda ar kitomis kūno dalimis.

- Venkite kontakto su oda, akimis ir gleivinėmis, jei išteką akumuliatoriaus skys-tis. Nedelsdami praskalaukite paveiktas vietas dideliu kieku švaraus vandens ir nedelsdami kreipkitės į gydytoją.

- Jei nuteką akumuliatoriaus skystis, įsitikinkite, kad dėvite apsaugines pirštines, o išsiliejusį akumuliatoriaus skystį pašalinkite sausa, absorbuojančia šluoste.

▶ **Pazaidimų pavojus!**

Netinkamas lempos naudojimas gali ją su-gadinti.

- Lempos šviesos šaltinio negalima pakėsti- ti. Šviesos šaltinui pasibaigus, keiskite visą lempą.

- Niekada nestatykite lempos ir įkrovimo laido prie karštų dalių ar paviršių, tokių kaip orkaitės kaitlentės ir pan.

- Visada statykite lempą ant lengvai pasie- kiamo, sauso, karščiu atspareus ir stabl- laus paviršiaus. Nestatykite lempos šalia paviršiaus krašto, kad išvengtumėte kritimo pavojaus.

- Nustokite naudoti lempą, jei jos elementai tūni įtvrtinų, pjvšių ar deformuojasi.

- Nenaudokite lempos ilgai, esant atšiauriam orui (lietus, sniegas ir kt.)

**SAUGOS INSTRUKCIJOS**

Prieš naudodami lemputę (čia ir toliau vadina-  
ma „lempa“, atidžiai perskaitykite naudoji-  
mo instrukciją (čia toliau vadinama „lempa“)  
ir ypač saugos instrukcijas. Jei nesilaikysite  
šių nurodymų, lempa gali būti rimtai pažeis-  
ta. Saugokite šią naudojimo instrukciją, kad  
galėtumėte atieityje ją peržiūrėti ir naudotis.  
Jei lempą perdudate trečiojiems šalims,  
būtinai pridėkite šias saugos instrukcijas.  
Šiame pranešime pateikiama svarbi informac-  
ija apie pradinę ir tolimesnę eksploataciją.  
Naudojimo ir saugos instrukcijos yra  
pagrįstos Europos Sąjungos standartais ir  
taisyklėmis. Be to, užsienyje prastose vado-  
vautis konkrečių šalių gairėmis ir įstatymais.

**SIMBOLIŲ PAAIŠKINIMAI**

Atitikties deklaracija. Šiuo simboliu  
pažymėti gaminiai atitinka visus  
galiąjančius Europos ekonominės  
erdvės Bendrijos teisės aktus.

JK atitikties deklaracija. Šiuo simboliu  
pažymėti gaminiai atitinka visus  
galiąjančius JK teisės aktus.

Šis simbolis rodo lempos IP kodą.

Šis simbolis rodo, kad lempa atitinka  
II apsaugos klasę.

Šis simbolis rodo, kad lempa atitinka  
III apsaugos klasę.

Šis simbolis rodo, kad prietaisą (pvz.,  
lėkvo(ki) galima naudoti tik sausose  
patalpose.

Šis simbolis rodo, kad lempa yra pri-  
temdoma.

Šis simbolis rodo, kad baterijų negali-  
ma išmesti su buitineis atliekomis.

Šis simbolis rodo, kad seno prietaiso ne-  
galima išmesti su buitineis atliekomis.

Simbolis su papildomomis piktograma-

romis rodo, kad gaminį, pakuoję ir t.  
t. galima perdirbti pagal specifiką, oms  
and that the components must be dis-

posed of separately for this purpose.

Šis simbolis rodo vidutinio pavojin-  
gumo pavojų, kurio neišvengus, gali  
būgais mirinti arba sunkiu sužalojimu.

Šis simbolis nurodo pavojų, kurio rzi-  
ka yra maža, o jo neišvengus, galite  
susisiekti nesunkiai ar vidutinėkai.

**SAUGA  
Paskritis**

Lempa yra skirta naudoti tik esant 0–40 °  
C temperatūrai. Jis skirta tik asmeniniam  
naudojimui, o ne komerciniams reikmėms.  
Lempą naudokite tik taip, kaip aprašyta  
šioje naudojimo instrukcijoje; bet koks kitas  
naudojimas laikomas netinkamu ir gali su-  
kelti materialinę žalą ar net kūno sužalojimą.  
Švestulvas nėra žaizdas vaikams. Dizainams,  
gamintojas ar platintojas nepriima jokios  
atsakomybės už žalą, atsiradusią dėl netei-  
singo ar netinkamo naudojimo.

**⚠ Elektros smūgio pavojus!**

- Nenaudokite lempos, jei joje yra matomų  
pažeidimų požiūmiu arba jei matinimo laidas  
ir (arba) kištukas yra ar atrodo sugedę.

- Lempą prijunkite tik tuo atveju, jei kištu-  
kinto lizdo tinklo įtampa atitinka nurodytą  
duomenų lentelėje.

- Jei lempos įkrovimo laidas pažeistas, kad  
būtų išvengta pavojų, jį turi pakėsti gami-  
tojas ar pardavėjas, jo techninės priežiūros

- atstovas arba paraišai kvalifikuotas asmuo.

- Nebandykite atidaryti korpuso. Vertiau  
remontą patikėkite specialistui. Kreipkitės  
į specializuotą dirbtuvę. Atsakomybės  
ir garantinės pretenzijos netenkinaomos  
neišesoto remonto, netinkamo prijungimo  
ar neteisingo naudojimo atveju. Remonto  
atveju naudokite tik tas dalis, kurios atitinka  
pirminius prietaiso duomenis. Šioje lemputėje  
yra elektrinių ir mechaninių dalių, kurios yra

ES ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA (pec EN ISO/IEC 17050-1)  
 Nr. deklarācija: DOCIP 3142911  
 EN 62471:2008  
 EN 62560:2012 + A1:2015/AC:2015 + A1:2015 + AC:2015 + A1:2019

Exposure of humans to electromagnetic fields (EMF)

EN 62479:2010  
 EN 62493:2015 + A1:2022  
 EN 62493:2010

Electromagnetic Compatibility (EMC)

EN 301 489-1 V2.2.3  
 EN 301 489-1 V1.9.2  
 EN 301 489-3 V2.3.2

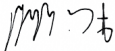
EN IEC 55015:2019 + A11:2020  
 EN 61547:2009  
 EN IEC 61547:2023

Ecodesign, Energy performance Regulation (EU) 2019/2020 - Ecodesign

lighting + 2021/341  
 Papildu informācija: 433,98 MHz

PARAKSTĪTS TĀ UN VĀRDĀ:  
 Izdošanas vieta un datums:

Düsseldorf, 2025. gada 15. janvāris  
 Paraksts:



Florian Burghard  
 Izpildītājs

Šī ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA IR IZDOTA VIENĪGĀ UZ:

Razotāja  
 Vārds/nosaukums un adrese:  
 Somplex GmbH & Co KG  
 Wertstrasse 20 - 22  
 D-40549 Düsseldorf Germany

Produkta identifikācija: Seoul Micro RC /

Neapel Micro RC 97100-97102 97110-97112 97240-97248 97260-97268

IEPRIEKŠ APRAKSTĪTA PRIEKŠMETS  
 ATBILSTĪ:

Deklarācijas attiecīgajam  
 Kopienas saskaņotajam  
 tiesību aktam:

Electromagnetic Compatibility (EMC) Directive  
 2014/30/EU [OJEU  
 L96/79-106, 29.03.2014]

Ecodesign energy-related products Directive  
 2009/125/EC [OJEU  
 L285/10-35, 31.10.2009]

Radio Equipment Directive (RED) 2014/53/EU  
 [OJEU L153/62-106,  
 22.05.2014]

Battery Regulation (EU) 2023/1542 [OJEU  
 L191, 28.07.2023]

Restriction of Hazardous Substances (RoHS)  
 Directive 2011/65/EU  
 [OJEU L174/88-110, 01.07.2011]

Piemērojamo  
 standartiem:

Radio equipment  
 EN 300 220-2 V3.1.1  
 EN 300 220-2 V3.2.1

Safety of electrical equipment  
 EN 60061-1:1993 plus A1:1995 to A61:2021  
 EN 60061-1:1993 plus A1:1995 to A62:2022

EN IEC 60598-1:2021 + A11:2022  
 EN 60598-2-4:2018  
 EN IEC 62031:2020 + A11:2021

baterijām) vietējā savākšanas punktā. Lūdzu,  
partiecinietes, ka baterijas ir izadējušās!



Vecas ierīces nedrīkst izmet kopā ar  
sadzīves atkritumiem! Ja lampu vairs nevar  
izmantot, patērētājam ir juridisks pienākums  
vecās ierīces iznest atsevišķi no sadzīves  
atkritumiem, piem., speciālā savākšanas  
punktā, ko nodrošina vietējā pašvaldība.  
Tas nodrošina to, ka atkritumu produkti  
tiek pienācīgi pārstrādāti un tiek novērsta  
negatīvā ietekme uz vidi. Tāpēc elektriskās  
ierīces ir marķētas ar doto simbolu.

### ⚠ Bojājumu risks

Nepareiza lampas lietošana var to sabojāt.

- Lampas gaismas avotu nav iespējams

normāli. Kad gaismas avots ir sasniedzis

sava mūža beigas, nomainiet visu lampu.

- Neļaujiet lampai un lādēšanas kabē-

lim nonākt saskarē ar karstām daļām vai

virtsmām, piemēram, pilti utt.

- Vienmēr novietojiet lampu uz viegli pieeja-

mas, sausas, karstumizturīgas un stabilias

virtsmas. Nenovietojiet lampu netālu no vai

uz malas, lai izvairītos no nokrišanas riska.

- Patruceiet lampas lietošanu, ja lampas

sastāvdaļās ir plaisas un spraugas vai tā ir

kļūsvisti deformēta.

- Nepakļaujiet lampu ilgstoši nelabvēlīgiem

laikapstākļiem (lietus, sniegs utt.).

### ⚠ Ievainojumu risks!

LED gaisma ir ļoti spīdīga, un tieša skatīšanās

uz to var sabojāt acis.

### LAMPAS PIRMĀ LIETOŠANAS REIZE

1 Pārbaudiet iepakojumu un lampu

- Vispirms pārbaudiet, vai iepakojums nav

bojāts, pēc tam atveriet to un pārbaudiet

visas sastāvdaļas: lampu, lādēšanas kabeli

un lietošanas instrukciju.

- Pārbaudiet, vai lampā nav bojāta. Ja lam-

pa ir bojāta, nelietojiet to un sazinieties ar

izplatītāju.

Brīdinājums: ja nevēlīgi atverat iepakojumu

ar asu nazi vai citu asu priekšmetu, jūs varat

sabojāt lampu un lādēšanas kabeli.

2 Piltiņa uzlādējiet lampu

- Nopiemiet to ierocēm visu iepakojumu.

- Novietojiet lampu uz sausas, horizontālas

virtsmas.

- Piltiņā atitiniet lādēšanas kabeli.

- Pagaļiet, līdz lampā ir piltiņbā uzlādēta.

- Tagad varat sākt lietot lampu.

### TRISIŠANA

Lampas tīrīšana var izraisīt īssavienojumu,

ja korpusā ir iekļuvus ūdens vai citi šķidrumi.

- Nekādā gadījumā nemērciet lampu ūdenī

vai citos šķidrumos.  
- Partiecinieties, ka lampas korpusā nevar

iekļūt ūdens vai citi šķidrumi.

### Bojājumu risks

Nepareiza lampas apkope var to sabojāt.

- Nekādā gadījumā nelieciet lampu trauku

mazgāšanā mašīnā. Tas var piltiņā sabojāt

lampu.

- Nelietojiet abstrazus tīrīšanas līdzekļus,

birštes vai asus tīrīšanas līdzekļus.

piemēram, cietas lāpstiņas, nazus utt. Tie

var sabojāt lampas virtsmu.

### Ieteikumi

1 Ļaujiet lampai piltiņā atdzist.

2 Notīriet lampu, izmantojot mitrsku drāniņu,

kas samitrināta ar remdenu ūdeni un ziepēm.

3 Ļaujiet visām daļām piltiņā nožūt.

### UZGLABĀŠANA

Pirms uzglabāšanas visām daļām jābūt

piltiņā sausām.

- Aizsargājiet lampu no tiešiem saules stariem.

- Vienmēr uzglabājiet lampu sausā vietā.

- Glabājiet lampu bērniem nepieejamā vietā,

cieši noslēgtu un temperatūrā no 5°C līdz

20°C.

### LĪKVIDEŠANA

Nemetiet lampu atkritumos.

Izmetiet iepakojumu atbilstoši to veidam.

Izmetiet kastī un kartonu kopā ar papīra

atkritumiem. Izmetiet plevi pārstrādājamo

atkritumu savācējā. (Piemērojams Euro-

pas Savienībā un citās Eiropas valstīs

ar atsevišķas savākšanas sistēmām

pārstrādājamiem materiāliem).



Baterijas nedrīkst izmet kopā ar

sadzīves atkritumiem! Kā patērētājam jums

ir jundrīstīgs pienākums izmett visas baterijas

neatkarīgi no tā, vai tās satur kaitīgas vielas

vai nesatur, speciāli savākšanas punktā jūsu

apkārtnē vai nodot tās tirgotājam, lai viņš

no tām varētu atbrīvoties vidē draudzīgā

▼ **Apdraudējums bērniem un personām** ar ierobežotām fiziskām, maņu vai garīgām spējām (piemēram, cilvēkiem ar daļēju invalīditāti, veciem cilvēkiem ierobežotām fiziskām un garīgām spējām) vai personām, kurām trūkst pieredzes un zināšanu (piemēram, vecākiem bērniem). Lampu drīkst izmantot bērni, kas ir vecāki par astoņiem gadiem un cilvēki, kam ir ier-

▣ **Kmīskais apdegumu risks!**

- Bateriaļi šķidrums noplūdes gadījumā var izraisīt ugunsgrākus, ja nomaļš saskarē ar ādu vai citām ķermeņa daļām.
- Ja bateriju šķidrums iztek, izvairoties no saskarē ar ādu, acīm un gļotādām. Nekavējoties skalojiet skartās ķermeņa zonas ar lielu daudzumu tīra ūdens un nekavējoties meklējiet medicīnisko palīdzību.
- Bateriju šķidrums noplūde var izraisīt kmīskus apdegumus, ja nomaļš saskarē ar ādu vai citām ķermeņa daļām.

▼ **Sprādziena un ugunsgrēka risks!**

- Nepareiza lampas un bateriju lietošana var izraisīt sprādzienus un/vai ugunsgrēkus.
- Uzlabējiet lampu tikai ar kompetentajām iekārtotajiem pieredzniekiem, īpaši uzmanību pievērsot šajās instrukcijās norādītajām sprādzieniem.
- Nepārklājiet lampu vai iedēšanas tenci ar priekšmetiem vai apģērbu.
- Turēt lampu prom no ūdens, citiem šķidrumiem, liesmām un karstām virsmām.
- Turēt lampu vismaz 5 cm attālumā no viegli uzliesmojošiem materiāliem.
- Nepakļaujiet lampu pārmergam karstumam, piemēram, tiešiem saules stariem, ugunij utt.

▼ **Kmīskais apdegumu risks!**

▼ **Sprādziena un ugunsgrēka risks!**

- Nepareiza lampas un bateriju lietošana var izraisīt sprādzienus un/vai ugunsgrēkus.
- Uzlabējiet lampu tikai ar kompetentajām iekārtotajiem pieredzniekiem, īpaši uzmanību pievērsot šajās instrukcijās norādītajām sprādzieniem.
- Nepārklājiet lampu vai iedēšanas tenci ar priekšmetiem vai apģērbu.
- Turēt lampu prom no ūdens, citiem šķidrumiem, liesmām un karstām virsmām.
- Turēt lampu vismaz 5 cm attālumā no viegli uzliesmojošiem materiāliem.
- Nepakļaujiet lampu pārmergam karstumam, piemēram, tiešiem saules stariem, ugunij utt.

▼ **Kmīskais apdegumu risks!**

- Bateriaļi šķidrums noplūdes gadījumā var izraisīt kmīskus apdegumus, ja nomaļš saskarē ar ādu vai citām ķermeņa daļām.
- Ja bateriju šķidrums iztek, izvairoties no saskarē ar ādu, acīm un gļotādām. Nekavējoties skalojiet skartās ķermeņa zonas ar lielu daudzumu tīra ūdens un nekavējoties meklējiet medicīnisko palīdzību.
- Bateriju šķidrums noplūde var izraisīt kmīskus apdegumus, ja nomaļš saskarē ar ādu vai citām ķermeņa daļām.

▼ **Sprādziena un ugunsgrēka risks!**

- Nepareiza lampas un bateriju lietošana var izraisīt sprādzienus un/vai ugunsgrēkus.
- Uzlabējiet lampu tikai ar kompetentajām iekārtotajiem pieredzniekiem, īpaši uzmanību pievērsot šajās instrukcijās norādītajām sprādzieniem.
- Nepārklājiet lampu vai iedēšanas tenci ar priekšmetiem vai apģērbu.
- Turēt lampu prom no ūdens, citiem šķidrumiem, liesmām un karstām virsmām.
- Turēt lampu vismaz 5 cm attālumā no viegli uzliesmojošiem materiāliem.
- Nepakļaujiet lampu pārmergam karstumam, piemēram, tiešiem saules stariem, ugunij utt.

**⚠ Paaugstināts risks gūt elektrotraumas!**

- Nelietojiet lampu, ja ir redzamas bojājumu pazīmes vai ja strāvas vads un/vai kontaktdakša ir vai vizuāli izskatās bojāta.

- Pļevēnoiet lampu elektrotīklam tikai tad, ja konstatējat bojākus. Nedrīkst izmantot plāksnīti norādīto.

- Ja lampas iedegšanas kabulis ir bojāts, lai izveiktos no apdraudējuma, tas ir jānomaina

**Paredzēta izmantošana**

Lampa ir paredzēta tikai lietošanai telpās ar temperatūru no 0°C līdz 40°C. Tā ir paredzēta tikai lietošanai privātam vajadzībam, un nevis komerciālam vajadzībam. Izmanto- jiet lampu tikai tadā veidā, kā aprakstīts šajā lietošanas instrukcijā; jebkāda cita izmantošana tiek uzskatīta par neatbi- līgu un var izraisīt materiālu bojājumus vai pat miesas bojājumus. Šī lampa nav rotālieta bērniem. Projektiētājs, ražotājs vai izplatītājs neuzņemas nekādu atbildību par zaudējumiem, kas radušies neatbilstošas vai nepareizas lietošanas dēļ.

## DROŠĪBA

Šis simbols apzīmē bīstamību ar zemu riska pakāpi, kas, ja netiek novērstā, var izraisīt vieglus vai mērenus ievainojumus.



Šis simbols apzīmē bīstamību ar vidēju riska pakāpi, kas, ja netiek novērstā, var izraisīt nāvi vai nopiet- nus ievainojumus.



Simbols ar papildu ikonām norāda, ka produkti, iepakojumu utt. var saturēt šādus riskus: ar specifiskajām īpašībām, kas var izraisīt ievainojumus, kas ir jāņem vērā, izmantojot produktus.



Šis simbols norāda, ka veco ierīci nedrīkst izmest kopā ar sadzīves at- kritumiem.



nedrīkst izmest kopā ar sadzīves atkritu- miem.

Šis simbols norāda, ka baterijas



Šis simbols norāda, ka lampas ap- gaismojums ir regulējams.



Šis simbols norāda, ka ierīci (pļevēnam, iedēšanai) drīkst izmantot tikai sausās telpās.



Šis simbols norāda, ka lampa atbilst III aizsardzības klasei.



Šis simbols norāda, ka lampa atbilst II aizsardzības klasei.



Šis simbols attēlo lampas IP kodu.



Apvienotās Karalistes atbilstības deklarācija. Ar šo simbolu marķētie produkti atbilst visiem Apvienotās Karalistes Karalis- tētes tiesību aktiem.



Atbilstības deklarācija. Produkti, kas atbilst Eiropas Ekonomikas zonas tiesību aktiem.



## SIMBOLU SKAIDROJUMI

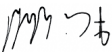
Lūdzu, uzmanīgi izlasiet lietošanas instruk- ciju, pirms lietot lampu (tūpmāk tekstā – "lampa"), it īpaši uzmanību pievēršot drošības instrukcijām. Šo instrukciju neievērošana var izraisīt nopietnus lam- pas bojājumus. Saglabājiet šo lietošanas instrukciju tūpmākai uzziņai un lietošanai. Ja nododat lampu trešajam personam, no- šīs paziņojums ietver svarīgu informāciju. Šis paziņojums ietver svarīgu informāciju par lampas nodotānu ekspluatācijā un lie- tošanu. Lietošana un drošības instrukcijas ir balstītas uz Eiropas Savienības stan- dartiem un noteikumiem. Papildus, lūdzu, ievērojiet arī ārvalstu noteiktas vadlīnijas un likumus.

## DROŠĪBAS INSTRUKCIJAS

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE  
 (Secondo la norma EN ISO/IEC 17050-1)  
 N. di dichiarazione: DOCP 3142911  
 LA PRESENTE DICHIARAZIONE DI  
 CONFORMITÀ È RILASCIATA SOTTO LA  
 RESPONSABILITÀ ESCLUSIVA DE:  
 Nome e indirizzo del produttore:  
 Norm et adresse du fabricant:  
 Somplex GmbH & Co KG  
 Wertstrasse 20 - 22  
 D-40549 Düsseldorf Germany  
 Identificazione di prodotto: Seoul Micro RC  
 / Neapel Micro RC 97100-97102 97110-  
 97112 97240-97248 97260-97268

L'OGGETTO DELLA DICHIARAZIONE DI CUI  
 SOPRA È CONFORME A:  
 Legislazione comunitaria  
 di armonizzazione:  
 Electromagnetic Compatibility (EMC) Directive  
 2014/30/EU [OJEU  
 L96/79-106, 29.03.2014]  
 Ecodesign energy-related products Directive  
 2009/125/EC [OJEU  
 L285/10-35, 31.10.2009]  
 Radio Equipment Directive (RED) 2014/53/EU  
 [OJEU L153/62-106,  
 22.05.2014]  
 Battery Regulation (EU) 2023/1542 [OJEU  
 L191, 28.07.2023]  
 Restriction of Hazardous Substances (RoHS)  
 Directive 2011/65/EU  
 [OJEU L174/88-110, 01.07.2011]

Norme armonizzate: Radio equipment  
 EN 300 220-2 V3.1.1  
 EN 300 220-2 V3.2.1  
 Safety of electrical equipment  
 EN 60061-1:-1993 plus A1:1995 to A61:2021  
 EN 60061-1:-1993 plus A1:1995 to A62:2022  
 EN IEC 60598-1:2021 + A11:2022  
 EN 60598-2-4:2018  
 EN IEC 62031:2020 + A11:2021  
 EN 62471:2008  
 EN 62560:2012 + A1:2015/AC:2015 +

FIRMATO IN VECE E PER CONTO DI:  
 Luogo e data del rilascio:  
 Düsseldorf, 15 gennaio 2025  
 Firma:  
 Nome e cognome,  
 funzione:  
  
 Florian Burghard  
 Direttore generale

Exposure of humans to electromagnetic  
 fields (EMF)  
 EN 62479:2010  
 EN 62493:2015 + A1:2022  
 EN 62493:2010

A1:2015 + AC:2015 + A11:2019

- Conservare la lampada fuori dalla portata dei bambini, chiusa in modo sicuro in un ambiente con una temperatura compresa tra 5°C e 20°C.

## SMALTIMENTO

Non lanciare la lampada.

Smaltire l'imballaggio secondo il tipo.

Mettere carta e cartone con i rifiuti di carta.

Mettere la pellicola nel raccoglitore dei rifiuti

riciclabili. (Applicabile nell'Unione Europea e in altri Paesi Europei con sistemi di raccolta differenziata dei materiali riciclabili).



Le batterie non devono essere smaltite

con i rifiuti domestici! In qualità di consuma-

tori, siete obbligati per legge a smaltire tutte

le batterie, che contengano o meno sostan-

ze nocive, in un punto di raccolta nel vostro

quartiere o a consegnarle a un commercian-

te in modo che possano essere smaltite nel

rispetto dell'ambiente. Si prega di smaltire

completamente la lampada (con la batteria)

presso il punto di raccolta locale. Assicurarsi

che la batteria sia scarica!



I vecchi apparecchi non devono essere

smaltiti con i rifiuti domestici! Se la lampada

non può più essere utilizzata, il consumato-

re è obbligato per legge a smaltire i vecchi

apparecchi separatamente dai rifiuti domes-

tici, ad esempio presso un punto di raccolta

organizzato dal comune. In questo modo si

garantisce che i prodotti di scarto vengano

riciclati correttamente e che si evitino effetti

negativi sull'ambiente. Pertanto, gli apparec-

chi elettrici sono contrassegnati con il sim-

bolo qui raffigurato.

- Se il liquido della batteria fuoriesce, evitare il contatto con la pelle, gli occhi e le mucose. Sclacquare immediatamente le zone coinvolte con abbondante acqua pulita e consultare immediatamente un medico.

- Se si verifica una perdita di liquido della batteria, indossare guanti protettivi e rimuovere il liquido della batteria fuoriuscito con un panno asciutto e assorbente.

### **Rischio di danni**

Un utilizzo inappropriato della lampada può

danneggiarla.

- Non si possono sostituire le sorgenti lu-

minose della lampada. Quando la sorgente

luminosa ha raggiunto la fine del suo ciclo di

vita, sostituire l'intera lampada.

- Non collocare mai la lampada e il cavo di

carica a contatto o nelle vicinanze di parti o

superfici calde come i piani di cottura dei

forni, ecc.

- Collocare sempre la lampada su una su-

perficie di facile accesso, asciutta, resistente

al calore e stabile. Non posizionare la lam-

pada vicino o sul bordo di una superficie per

evitare qualsiasi rischio di caduta.

- Quando i componenti della lampada hanno

crepe, fessure o si deformano, smettere di

usare la lampada.

- Non lasciare la lampada esposta ad agenti

atmosferici (pioggia, neve, ecc.)

### **Rischio di lesioni**

La luce del LED ha una luminosità molto elevata e guardandola direttamente si rischia di danneggiare gli occhi.

### **PRIMO UTILIZZO DELLA LAMPADA**

1 Controllare l'imballaggio e la lampada

- Verificare se ci sono parti danneggiate sulla

confezione, quindi aprirla e controllare tutti i

componenti: la lampada, il cavo di carica e

le istruzioni per l'uso.

- Verificare se la lampada è danneggiata. In

tal caso, non utilizzare la lampada e contat-

tare il rivenditore.

Attenzione: Se si apre la confezione con un

colloquio tagliente o con altri oggetti appunti-

ti, la lampada e il cavo di carica potrebbero

danneggiarsi.

2 Caricare completamente la lampada

- Togliere tutti gli imballaggi dai dispositivi.

- Appoggiare la lampada su una superficie

asciutta e orizzontale.

- Svolgere in tutta la sua lunghezza il cavo

di carica.

- Attendere che la Lampada sia completa-

mente carica

- La lampada può iniziare a funzionare

### **PULIZIA**

Se acqua o altri liquidi penetrano nell'involu-

cro durante la pulizia della lampada, potre-

bbero causare un cortocircuito.

- Attenzione a non immergere mai la lamp-

da in acqua o in altri liquidi.

- Assicurarsi che non entrino acqua o altri

liquidi nell'involucro.

### **Rischio di danni**

Un uso inappropriato della lampada può

danneggiarla.

- Non mettere mai la lampada in lavastovig-

lie. Ciò distruggerebbe la lampada.

- Non utilizzare detergenti abrasivi, spazzole

o strumenti di pulizia affilati come spatole

dure, coltelli, ecc. Questi possono danneg-

giare la superficie della lampada.

### **Raccomandazioni**

1 Lasciare raffreddare completamente la

lampada.

2 Pulire la lampada con un panno morbido

inumidito con acqua tiepida e sapone.

3 Fare asciugare completamente tutte le

parti.

### **CONSERVAZIONE**

Prima di essere conservate, tutte le parti de-

vono essere completamente asciutte.

- Proteggere la lampada dalla luce diretta

del sole.

- Conservare sempre la lampada in un luogo

dotte capacità fisiche, sensoriali o mentali (ad es. disabili parziali, anziani con limitate capacità fisiche e mentali) o persone con mancanza di esperienza e di conoscenze (ad es. bambini più grandi). Questo articolo può essere utilizzato da bambini a partire dagli 8 anni di età e inoltre da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o che manchino di esperienza e conoscenze specifiche, purché siano sorvegliati o istruiti relativamente all'utilizzo sicuro dell'articolo e dei pericoli che ne possono derivare. Ai bambini non è consentito giocare con la lampada.

- La pellicola di imballaggio non deve essere lasciata alla portata dei bambini, in quanto possono rimanere impigliati e soffocare mentre giocano.

- La pulizia e la manutenzione non devono essere effettuate da bambini senza supervisione di adulti.

- Non lasciare la lampada incustodita durante il funzionamento.

- Tenere i bambini di età inferiore agli otto anni lontano dalla lampada e dal cavo di collegamento.

### **1** **Rischio di esplosione e di incendio!**

L'uso improprio della lampada e della batteria può causare un'esplosione e/o un incendio.

- Caricare la lampada solo con gli accessori in dotazione, verificando che la tensione sia quella indicata in queste istruzioni.

- Evitare di coprire la lampada o il dispositivo di carica con oggetti o indumenti.

- Tenere la lampada lontano da acqua, altri liquidi, fiamme e superfici calde.

- Mantenere una distanza di almeno 5 cm dal materiale infiammabile.

- Non esporre la lampada a fonti di calore eccessivo come il sole diretto, il fuoco, ecc.

### **1** **Rischio di ustioni chimiche!**

- La perdita di liquido della batteria se viene a contatto con la pelle o altre parti del corpo, può causare ustioni chimiche.

- Collegare la lampada solo dopo essersi assicurati che la tensione di rete della presa a spina corrisponde a quella indicata sull'etichetta dei dati tecnici.

- Per evitare pericoli, se il cavo di carica della lampada è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore o dal rivenditore, dal suo servizio di assistenza tecnica o comunque da una persona qualificata.

- Non tentare di aprire l'involucro. Per qualsiasi riparazione rivolgersi invece ad un tecnico. Contattare un'officina specializzata. In caso di riparazioni non autorizzate, collegamento non corretto o funzionamento errato, sono escluse responsabilità e diritti di garanzia. Per le riparazioni, utilizzare solo parti che corrispondono ai dati originali dell'apparecchio. Questa lampada contiene parti elettriche e meccaniche indispensabili per la protezione da fonti di pericolo.

- Non immergere mai la lampada o il cavo di carica in acqua o altri liquidi.

- Non toccare mai la spina con le mani bagnate.

- Non staccare mai la spina dalla presa tirando il cavo. Tenere sempre la spina.

- Tenere la lampada e il cavo di ricarica lontani da fiamme e superfici calde.

- Non utilizzare mai il cavo come maniglia di trasporto.

- Posizionare il cavo di carica in modo che non sia un pericolo di inciampo.

- Non porre mai la lampada vicino a vasca da bagno, lavandino o piscina, per evitare che possa caderci dentro.

- Non piegare il cavo di carica e non posizionarlo su spigoli.

- Non prendere mai un apparecchio elettrico se è caduto in acqua.

- Se al momento non si utilizza la lampada, se si vuole pulirla o se si verifica un guasto, spegnere sempre la lampada e scollegare il cavo di ricarica dalla presa di corrente.

- Assicurarsi che i bambini non possano mettere oggetti nella lampada.

**1** Pericoli per bambini e persone con ri-

This symbol indicates that the lamp is



dimmabile.

Questo simbolo indica che le batterie non devono essere smaltite con i rifiuti domestici.



Questo simbolo indica che il vecchio apparecchio non deve essere smaltito con i rifiuti domestici.



Il simbolo con icone agiuntive indica che il prodotto, l'imballaggio, ecc. possono essere riciclati secondo le specifiche e che i componenti devono essere smaltiti separatamente a questo scopo.



Questo simbolo indica un pericolo con medio livello di rischio che, se non evitato, può causare lesioni gravi e persino mortali.



Questo simbolo indica un pericolo con un basso livello di rischio che, se non evitato, può causare lesioni minori o moderate.



## SICUREZZA

### Destinazione d'uso

La lampada è progettata esclusivamente per

essere utilizzata a temperature comprese tra 0°C e 40°C. È destinata esclusivamente ad uso privato e non ad applicazioni commerciali. Utilizzare la lampada solo come descritto in queste istruzioni per l'uso; qualsiasi altro uso è considerato non appropriato e può causare danni materiali o anche lesioni personali. La lampada non è un giocattolo per bambini. Il progettista, il produttore o il rivenditore non si assume alcuna responsabilità per danni causati da un uso scorretto o inappropriato.

- Non mettere in funzione la lampada se presenta segni di danni visibili o se il cavo di alimentazione e/o la spina sono o sembrano

## ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Leggere attentamente le istruzioni per l'uso e in particolare le istruzioni di sicurezza prima di utilizzare questo apparecchio (di seguito denominato « lampada»). L'inosservanza di queste istruzioni può essere causa di gravi danni alla lampada. Conservare queste istruzioni d'uso per riferimenti futuri e per l'uso successivo. Se si cede la lampada a terze persone, includere queste istruzioni di sicurezza. Questo avviso contiene informazioni importanti per la messa in funzione e l'uso. Le istruzioni per l'uso e di sicurezza si basano sulle norme e regole dell'Unione Europea. Inoltre, si prega di seguire le direttive e le leggi specifiche del paese all'estero.

## SPIEGAZIONE DEI SIMBOLI

Dichiarazione di conformità. I prodotti sono conformi a tutte le normative comunitarie applicabili dello Spazio Economico Europeo.



Il simbolo con icone agiuntive indica che il prodotto, l'imballaggio, ecc. possono essere riciclati secondo le specifiche e che i componenti devono essere smaltiti separatamente a questo scopo.



Questo simbolo mostra il codice IP (marcatatura internazionale di Protezione) della lampada.



Questo simbolo indica che la lampada è conforme alla classe di protezione II.



Questo simbolo indica che la lampada è conforme alla classe di protezione III.



Questo simbolo indica che il dispositivo (ad es. caricabatterie) può essere utilizzato solo in locali asciutti.



EU-MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT  
 (Az EN ISO/IEC 17050-1 szabvány alapján)  
 A nyilatkozat száma: DOCIP 3142911

EZT A MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZATOT  
 A GYÁRTÓ KIZÁRÓLAGOS FELELŐSSÉGGÉ  
 MELLETT ADJÁK KI:  
 A gyártó neve és címe:  
 Somplex GmbH & Co KG  
 Wertstrasse 20 - 22  
 D-40549 Düsseldorf Germany

A termék azonosítása: Seoul Micro RC /  
 Neapel Micro RC 97100-97102 97110-  
 97112 97240-97248 97260-97268

A FENT ISMERTETETT NYILATKOZAT  
 TÁRGYA MEGFELEL AZ ALÁBBI KÖZÖS-  
 SÉGI HARMONIZÁCIÓS JOGSZABÁLY-

NAK:  
 Közösségi harmonizációs  
 jogszabály:  
 Electromagnetic Compatibility (EMC) Direc-  
 tive 2014/30/EU [OJEU  
 L96/79-106, 29.03.2014]  
 Ecodesign energy-related products Directi-  
 ve 2009/125/EC [OJEU  
 L285/10-35, 31.10.2009]  
 Radio Equipment Directive (RED) 2014/53/  
 EU [OJEU L153/62-106,  
 22.05.2014]

Battery Regulation (EU) 2023/1542 [OJEU  
 L191, 28.07.2023]

Restriction of Hazardous Substances  
 (RoHS) Directive 2011/65/EU  
 [OJEU L174/88-110, 01.07.2011]

Harmonizált  
 szabványoknak:

Radio equipment  
 EN 300 220-2 V3.1.1  
 EN 300 220-2 V3.2.1

Safety of electrical equipment  
 EN 60061-1:1993 plus A1:1995 to  
 A61:2021  
 EN 60061-1:1993 plus A1:1995 to  
 A62:2022

EN IEC 60598-1:2021 + A11:2022

EN 60598-2-4:2018

EN IEC 62031:2020 + A11:2021

EN 62471:2008

EN 62560:2012 + A1:2015/AC:2015 +

A1:2015 + AC:2015 + A11:2019

Exposure of humans to electromagnetic

fields (EMF)

EN 62479:2010

EN 62493:2015 + A1:2022

EN 62493:2010

Electromagnetic Compatibility (EMC)

EN 301 489-1 V2.2.3

EN 301 489-1 V1.9.2

EN 301 489-3 V2.3.2

EN IEC 55015:2019 + A11:2020

EN 61547:2009

EN IEC 61547:2023

Ecodesign, Energy performance

Regulation (EU) 2019/2020 - Ecodesign

lighting + 2021/341

Kiegészítő információk: 433,98 MHz

A NYILATKOZATOT A KÖVETKEZŐ  
 SZEMÉLY NEVEBEN ÉS RÉSZÉREŐL ÍRTÁK

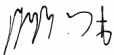
ALA:

A kiállítás helye és

dátuma:

Düsseldorf, 2025. január 15.

Alíráis:



Név, beosztás: Florian Burghard

Ügyvezető igazgató

**HULLADÉKKEZELÉS**

Ne dobja ki a lámpát.

A csomagolást szétválogatva tegye a hulla-

dékba.

A kartont és papírt a papír szelektív

hulladékgyűjtőbe tegye.

A fóliát a műanyag szelektív hulladékgyűjtőbe

tegye. (Az Európai Uniót belüli álkalmazázan-

dó, illetve azokban az

országokban, ahol van szelektív

hulladékgyűjtés).



A lámpák és akkumulátorok nem kerül-

hetnek a háztartási hulladékból. A fogyasztó-

nak törvényi kötelezettsége,

hogy a használt elemeket és akkumu-

látorokat a lakókörművezetésben felállított

gyűjtőpontonkon vagy a kereskedésben

leadja, függetlenül attól, hogy azok káros

anyagot tartalmaznak vagy sem. Így érhető

el, hogy azok bekerüljenek a környezetszennye-

hulladékkezelési rendszerbe. Kérjük, hogy a

lámpát teljes egészében (az akkumulátorral

együtt) a legközelebbi gyűjtőállomáson adja

le. Kérjük, győződjön meg arról, hogy

az akkumulátor lemerült!



A leselejtezett termék nem kerülhet

a háztartási hulladékok közé! Amennyiben a

lámpa használhatatlanná válik, a törvény

előírásai szerint minden felhasználó köteles

azt a háztartási hulladéktól elkülöníteni és a

legközelebbi gyűjtőállomáson leadni. Így biz-

tosítható a kidobott készülékek szakszerű

újrahasznosítása és megelőzhető a környe-

zet károsítása. Az elektromos készülékek

ezért vannak ellátva az itt látható jelöléssel.

- Ha az akkumulátor szivárog, ügyeljen arra, hogy a folyadék ne kerüljön érintkezésbe a bőrrrel, szemmel és nyálkahártyával. Az érintett területeket azonnal öblítse le bővíztalattal, és haldéktalanul forduljon orvoshoz.

- Szivárgó akkumulátor esetén gondoskodjon védőkesztyű viseléséről, és szárazzal, nedvszívó ruhával távolítsa el a kiszivárgott folyadékokat.

### Károsodás veszélyei

A rendeltetésellenes használat a lámpa káro-

sodásához vezethet.

A lámpatestben elhelyezett fényforrás eléte-

cserélhető. Amennyiben a fényforrás eléte-

életartamának végét, cserélje ki az egész

lámpát.

- Soha ne helyezze a lámpát és a töltőkábelt

forró alkatrészekhez vagy felületekhez, vagy

azok közébe, például fűzőlapok stb.)

- A lámpát mindig könnyen hozzáférhető,

szárazz, hűálló és stabil felületre helyezze. Ne

helyezze a lámpát a felület peremére vagy

annak közébe, hogy elkerülje a leesés

veszélyét.

- Ha a lámpa alkatrészein repedések vagy

megváltozások láthatók vagy deformál-

dótt, ne használja azt.

- Ne tegye ki a lámpát szélsőséges időjárási

körülményeknek (eső, hó stb.)

### Sértülésveszély

A LED fény nagyon erős, és károsíthatja a

szemet, ha közvetlenül belez.

### A LÁMPA ELSŐ HASZNÁLATA

1 Ellenőrizze a csomagolást és a lámpát

- Először ellenőrizze, hogy nem látható-e

sértülés a csomagoláson, majd nyissa ki és

ellenőrizze az összes alkotórészt: a lám-

pát, a töltőkábelt és a használati utasítást.

- Ellenőrizze, hogy nem látható-e sérülés

a lámpán. Amennyiben igen, ne vegye ha-

sználatba a lámpát, és lépjen kapcsolatba a

forgalmazóval.

Figyelem: Ha a csomagolást figyelmeztető,

éles késsel vagy más hegyes tárgyval nyitja

ki, akkor kárt tehet a lámpában és a töltő-

kábelben.

2 Töltse fel teljesen a lámpát

- Töltésen el minden csomagolást az

eszközökről.

- Helyezze a lámpát száraz, vízszintes felü-

lete.

- Tekerje le teljesen a töltőkábelt.

- Várjon, amíg a lámpa teljesen feltöltődik

- Elkészítheti használni a lámpát

### TISZTÍTÁS

A lámpa tisztítása során a burkolat alá bes-

zvárgó víz vagy egyéb folyadék rövdzárható

okozhat.

- Soha ne mentse vízbe vagy egyéb folya-

dékba a lámpát.

- Ügyeljen arra, hogy ne kerüljön víz vagy

egyéb folyadék a burkolatba.

### Károsodás veszélye

A rendeltetésellenes használat a lámpa káro-

sodásához vezethet.

- Soha ne tegye a lámpát mosogatógépbe,

Ez tönkretelheti a lámpát.

- Ne használjon dörzsölő hatású anyagokat,

kefét vagy éles szelű szerzsámot, például

kaparóspatulát, kést stb. Ezek károsíthatják

a lámpa felületét.

### Javaslatok

1 Hagyja teljesen lehűlni a lámpát.

2 Tisztítsa meg a lámpát langyos, szappa-

nos vízzel megnedvesített puha ruhával.

3 Hagyja az összes részt teljesen megszá-

radni!

### TÁROLÁS

Tárolás előtt minden alkatrésznek teljesen

szárának kell lennie.

- Olya a lámpát a közvetlen napsugárzástól.

- A lámpát mindig száraz helyen tárolja.

- A lámpát gyermekok előli biztonságosan

elzárva, 5°C és 20°C közötti tárolási hőmér-

sékkelen tárolja.

képességekkel rendelkező idős emberek), illetve a tapasztalattal és tudással nem rendelkező személyekre nézve (pl. idősebb gyermekek). A lámpát 8 éves vagy annál idősebb gyermekek, és csökkent fizikai, értelemző vagy szellemi képességekkel rendelkező személyek, illetve a tapasztalattal és tudással nem rendelkező személyek, ha a felügyelet alatt állnak, és előzőleg tájékoztatott őket a lámpa használatának biztonságos módjáról, továbbá megértették a használatra vonatkozó kockázatokat. A lámpával a gyermekek nem játszhatnak.

- Ne engedje, hogy a gyermekek a csomagoltóállvány látszasanak, játékok között a gyermekek belegyalogolhassanak és megvilágíthatnak.

- Tisztítsa és felharsnálói karbantartást gyermek felügyelet nélkül nem végezhetnek. Használat közben ne hagyja felügyelet nélkül a lámpát.

- Tartsa távol a 8 év alatti gyermekeket a lámpától és a csatlakozókábeltől.

### 1 Robbanás- és tűzveszély!

A lámpa és az akkumulátor rendeltetésellenes használatra robbanást és/vagy tüzet okozhat.

- Kizárólag a mellékelt tartozékokkal töltsen fel a lámpát, ügyelve az útmutatóban megadott feszültségre.

- Ne takarja le a lámpát vagy a töltőkészülék tárgyakkal vagy ruházattal.

- Tartsa távol a lámpát víztől, egyéb folyadékoktól, lángtól és forró felületektől.

- Tartsa legalább 5 cm távolságra a gyűlésközvetlen napsugárzásnak, tűznek stb.

### 1 Vegyi anyagok okozta égési sérülés veszélye!

- A szivárgó akkumulátorfolyadék vegyi anyagok okozta égési sérülésekhez vezethet, ha az a bőrrel vagy a fest más részével érintkezésbe kerül.

zélyek elkerülése érdekében azt a gyártónak vagy a forgalmazónak, azok szervizképesséjének vagy egy hasonló megfelelően képzett személynek kell kísérelnie.

- Ne próbálja felnyitni a készülékkrát. Biztonsági szakszemélyek a javítást. Forduljon erre szakosodott javítóműhelyhez. Mentésülünk a feloldóság, valamint a jótállási kötelezettség alól, amennyiben az esetben használati útmutató, illetve a tájékoztatás alapján történő javítás esetén kizárólag olyan alkateszközök használata, helytelen csatlakoztatás vagy rendeltetésellenes használat miatt következett be.

- Ne próbálja felnyitni a készülékkrát. Biztonsági szakszemélyek a javítást. Forduljon erre szakosodott javítóműhelyhez. Mentésülünk a feloldóság, valamint a jótállási kötelezettség alól, amennyiben az esetben használati útmutató, illetve a tájékoztatás alapján történő javítás esetén kizárólag olyan alkateszközök használata, helytelen csatlakoztatás vagy rendeltetésellenes használat miatt következett be.

- Ne merítse vízbe vagy egyéb folyadékba a lámpát vagy a töltőkábelt.

- Soha ne fogja meg nedves kézzel a hálójáratból a töltőkábelt, illetve a csatlakozót.

- Soha ne húzza ki a csatlakozót a töltőjáratból a töltőkábeltől fogva. Mindig tartsa a csatlakozót.

- Tartsa a lámpát és a töltőkábelt lángtól és forró felületektől távol.

- Soha ne használja a töltőkábelt hordozófogantyúként.

- Helyezze a töltőkábelt úgy, hogy elkerülje a lebillenés veszélyét.

- Soha ne tegye olyan helyre a lámpát, ahonnan az a kádba, mosdókagylóba vagy más edénybe eshet.

- Ne hajlítsa meg a töltőkábelt, és ne helyezze éles peremekre.

- Soha ne nyúljon vízbe esett elektromos készülék után.

- Tisztítsa meg a lámpát és a csatlakozót, amikorra éppen nem használja a lámpát, illetve a tápellátást, mindig kapcsolja ki a lámpát és a csatlakozót.

- Ügyeljen arra, hogy a lámpába a gyermekek ne dugjanak semmilyen tárgyat bele.

1 Veszélyek a gyermekekre és a csökkent fizikai, értélemző vagy szellemi képességekkel rendelkező (pl. részleges fogyatékos) személyekkel szemben, korlátozott fizikai és szellemi

**BIZTONSÁGI ÚTMUTATÓ**

Kérjük, a lámpa (a továbbiakban: „a lámpa”) használatára előtt olvassa el figyelmesen a használati útmutatót, különösen a biztonsági utasításokat. Az utasítások figyelmen kívül hagyása a lámpa károsodásához vezethet. Orvise meg a használati útmutatót a jövőbeli tájékozódás és további felhasználás céljából. Ha a lámpát továbbadja harmadik félnek, feltétlenül mellékelje a biztonsági útmutatót is. A tájékoztató fontos tudnivalókat tartalmaz az üzembé helyezésről és a kezelésselről. A használati és biztonsági útmutató az Európai Unióban érvényes szabványok és szabályok alapján készült. Ezenkívül kérjük, érvényes irányelveket és törvényeket is.

**JELMAGYARAZAT**

Megfelelőségi nyilatkozat. Az itt lát-ható jellet ellátott termékek teljesítik az EGT-irányelvek összes követelményét.



Egyesült Királyság Megfelelőségi nyilatkozat. Az ezzel a szimbólummal ellátott termékek megfelelnek az összes vonatkozó brit jogszabválnak.



A szimbólum a lámpa IP-kódját jelöli.



A szimbólum azt jelzi, hogy a lámpa megfelel a II. érintésvédelmi osztály előírásainak.



A szimbólum azt jelzi, hogy a lámpa megfelel a III. érintésvédelmi osztály előírásainak.



A szimbólum azt jelöli, hogy az eszköz (pl. töltő) kizárólag szaraz helyiségekben használható.



A szimbólum azt jelöli, hogy a lámpa szabványozható fényerejű.

A szimbólum azt jelzi, hogy a telepek és akkumulátorok nem kerülhetnek a háztartási hulladékba.



A szimbólum azt jelzi, hogy a felesleges termékek nem kerülhetnek a háztartási hulladékba.



A további ikonokkal ellátott szimbólum azt jelzi, hogy a csomagolás stb. az előírásoknak megfelelően újrahasznosítható, és hogy az alkatrészeket e célból külön kell ártalmatlanítani.



A szimbólum közepes kockázatú veszélyt jelöl, melyet ha nem kerülnek az súlyos, akár halálos sérülésekhez vezetethet.



A szimbólum alacsony kockázatú veszélyt jelöl, melyet ha nem kerülnek el, az kisebb vagy közepesen súlyos sérülésekhez vezetethet.



**BIZTONSÁG**

**Rendeltetés szerü használát**  
A lámpát kizárólag 0°C és 40°C közötti hőmérsékleten történő használatra terveztek. Kizárólag személyn es használatra készült, kereskedelmi használatra nem alkalmas. A lámpa kizárólag a jelen használati útmutatónak megfelelően használható. A rendeltetésellenes használat anyagi károkoz vagy akár személyi sérüléshez vezetethet. A lámpa nem gyermekjáték, a gyártó vagy a forgalmazó a nem rendeltetés szerü vagy hibás használatból eredő károkoert nem vállal felelősséget.

**▲ Áramütés veszélye!**

- Ne használja a lámpát, ha azon sérüléseket lát, vagy ha a hálózati csatlakozósnor és/vagy a hálózati csatlakozó meghibásodott vagy a hálózati csatlakozó meghibásodott vagy látszólag az.  
- Csak akkor csatlakoztassa a lámpát, ha a csatlakozójárat hálózati feszültségre megegyszerik az adatláblán feltüntetett értékekkel.  
- Ha a lámpa töltőkábele megsérült, a ves-

- ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΕ  
 (Σύμφωνα με το πρότυπο EN ISO/IEC 17050-1)  
 Αριθμός δήλωσης: DOCIF 3142911
- LA PRÉSENTE DÉCLARATION DE CON-  
 FORMITÉ EST ÉTABLIE SOUS LA SEULE  
 RESPONSABILITÉ DU:  
 Nom et adresse du fabricant:  
 Somplex GmbH & Co KG  
 Wertstrasse 20 - 22  
 D-40549 Düsseldorf Germany
- Αριθμός ταυτοποίησης προϊόντος: Seoul  
 Micro RC / Neapel Micro RC 97100-97102  
 97110-97112 97240-97248 97260-97268
- ΤΑ ΠΡΟΙΟΝΤΑ ΤΟΥ ΑΝΑΦΕΡΟΝΤΑΙ ΣΤΗΝ  
 ΠΑΡΟΥΣΑ ΔΗΛΩΣΗ ΕΙΝΑΙ ΣΥΜΜΟΡΦΑ  
 ΜΕ:  
 Κοινοτική νομοθεσία της  
 ΕΕ:  
 Electromagnetic Compatibility (EMC) Direc-  
 tive 2014/30/EU [OJEU  
 L96/79-106, 29.03.2014]  
 Ecodesign energy-related products Direc-  
 ve 2009/125/EC [OJEU  
 L285/10-35, 31.10.2009]  
 Radio Equipment Directive (RED) 2014/53/  
 EU [OJEU L153/62-106,  
 22.05.2014]  
 Battery Regulation (EU) 2023/1542 [OJEU  
 L191, 28.07.2023]  
 Restriction of Hazardous Substances  
 (RoHS) Directive 2011/65/EU  
 [OJEU L174/88-110, 01.07.2011]
- Εξοπλισμένα προϊόντα: Radio equipment  
 EN 300 220-2 V3.1.1  
 EN 300 220-2 V3.2.1  
 Safety of electrical equipment  
 EN 60061-1:1993 plus A1:1995 to  
 A61:2021  
 EN 60061-1:1993 plus A1:1995 to  
 A62:2022  
 EN IEC 60598-1:2021 + A11:2022  
 EN 60598-2-4:2018  
 EN IEC 62031:2020 + A11:2021
- ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ  
 Όνομα, θέση: Florian Burghard  
 Διευθυντής Συμβούλος
- Εκodesign, Energy performance  
 Regulation (EU) 2019/2020 - Ecodesign  
 Lighting + 2021/341  
 Συμβατήτητα  
 πηχόποηες: 433,98 MHz  
 ΟΝΟΜΑΤΟΣ:  
 Τόπος και ημερομηνία  
 έκδοσης:  
 Düsseldorf, 15 Ιανουαρίου 2025  
 Υπογραφή:
- 









DÉCLARATION UE DE CONFORMITÉ  
(Selon la norme EN ISO/IEC 17050-1)  
No DÉCLARATION : DOCIP 3142911

LA PRÉSENTE DÉCLARATION DE CON-  
FORMITÉ EST ÉTABLIE SOUS LA SEULE  
RESPONSABILITÉ DU :

Norm et adresse du fabricant:  
Somplex GmbH & Co KG  
Werftstrasse 20 - 22  
D-40549 Düsseldorf Germany

Identification du produit: Seoul Micro RC  
/ Neapel Micro RC 97100-97102 97110-  
97112 97240-97248 97260-97268

L'OBJET DE LA DÉCLARATION DÉCRIT

CI-DESSUS EST CONFORME À:  
UE Législation  
communautaire:

Electromagnetic Compatibility (EMC) Direc-  
tive 2014/30/EU [CEU  
L96/79-106, 29.03.2014]

Ecodesign energy-related products Directi-  
ve 2009/125/EC [CEU  
L285/10-35, 31.10.2009]

Radio Equipment Directive (RED) 2014/53/  
EU [CEU L153/62-106,  
22.05.2014]

Battery Regulation (EU) 2023/1542 [CEU  
L191, 28.07.2023]

Restriction of Hazardous Substances  
(RoHS) Directive 2011/65/EU  
[CEU L174/88-110, 01.07.2011]

Normes harmonisées: Radio equipment  
EN 300 220-2 V3.1.1  
EN 300 220-2 V3.2.1

Safety of electrical equipment  
EN 60061-1-1:1993 plus A1:1995 to  
A61:2021  
EN 60061-1-1:1993 plus A1:1995 to  
A62:2022

EN IEC 60598-1:2021 + A11:2022  
EN 60598-2-4:2018  
EN IEC 62031:2020 + A11:2021  
EN 62471:2008

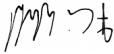
EN 62560:2012 + A1:2015/AC:2015 +  
A1:2015 + AC:2015 + A11:2019

Exposure of humans to electromagnetic  
fields (EMF)  
EN 62479:2010  
EN 62479:2010 + A1:2022  
EN 62493:2015 + A1:2022

Electromagnetic Compatibility (EMC)  
EN 301 489-1 V2.2.3  
EN 301 489-1 V1.9.2  
EN 301 489-3 V2.3.2  
EN IEC 55015:2019 + A11:2020  
EN 61547:2009  
EN IEC 61547:2023

Ecodesign, Energy performance  
Regulation (EU) 2019/2020 - Ecodesign  
lighting + 2021/341  
Informations supplémentaires:  
433.98 MHz

SIGNE PAR ET AU NOM DE:  
Date et lieu  
d'établissement:  
Düsseldorf, 15 janvier 2025  
Signature:



Nom, fonction: Florian Burghard  
Directeur général

- Stockez toujours la lampe dans un endroit sec.
- Conservez la lampe hors de portée des enfants, à une température de stockage comprise entre 5° C et 20° C.

## RECYCLAGE

Ne jetez pas la lampe.  
 Recyclez l'emballage selon la nature.  
 Mettez le carton avec les déchets papier.  
 Mettez le film dans la poubelle de déchets recyclables. (Applicable dans l'Union Européenne et dans d'autres pays Européens avec des systèmes de collecte séparée des matières recyclables).



Les piles ne doivent pas être jetées avec les ordures ménagères ! En tant que consommateur, vous êtes légalement obligé de recycler toutes les piles, qu'elles contiennent des substances nocives ou non, dans un point de collecte de votre quartier ou remettez-les à un commerçant afin qu'elles puissent être éliminées de manière écologique. Veuillez jeter la lampe dans son intégralité (avec la batterie) dans votre point de collecte local. Veuillez-vous assurer que la batterie est déchargée!



Les anciens appareils ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères ! Si la lampe ne peut plus être utilisée, le consommateur est légalement obligé de recycler les vieux appareils séparément des ordures ménagères, par exemple dans un point de collecte organisé par la mairie. Cela garantit que les déchets sont correctement recyclés et que les effets négatifs sur l'environnement sont évités. Par conséquent, les appareils électriques sont marqués du symbole qui est montré ci-dessus.

- Protégez la lampe de la lumière directe du soleil.  
être complètement sèches.

Avant le stockage, toutes les pièces doivent

## STOCKAGE

tement.

3 Laissez toutes les pièces sécher complè-

doux imbibés d'eau tiède et de savon.

2 Nettoyez la lampe à l'aide d'un chiffon

1 Laissez la lampe refroidir complètement.

## Recommandations

ger la surface de la lampe.

transparents tels que des spatules dures, des

rasoirs, de brosses ou d'outils de nettoyage

- N'utilisez pas d'agents de nettoyage ab-

vaisselle. Cela détruirait la lampe.

- Ne mettez jamais la lampe dans un lave-

peut l'endommager.

Une mauvaise manipulation de la lampe

## Risque de dommage

guide ne pénétre dans le boîtier.

- Assurez-vous qu'aucune eau ou autre li-

autres liquides.

- Ne plongez jamais la lampe dans l'eau ou

pénètrent dans le boîtier.

Le nettoyage de la lampe peut provoquer un

court-circuit si de l'eau ou d'autres liquides

## NETTOYAGE

pe.

- Vous pouvez commencer à utiliser la lam-

chargée.

- Attendez que la lampe soit complètement

gement.

- Déroulez complètement le câble de char-

sèche.

- Placez la lampe sur une surface horizontale

- Retirez tous les emballages des appareils.

2 Chargez complètement la lampe.

chargement peuvent être endommagés.

autre objet pointu, la lampe et le câble de

sans précaution avec un couteau ou tout

Avertissement : Si vous ouvrez l'emballage

tez le revendeur.

est le cas, n'utilisez pas la lampe et contac-

- Vérifiez si la lampe est endommagée. Si tel

câble de chargement et le mode d'emploi.

vérifiez tous les composants : la lampe, le

magées sur l'emballage, puis ouvrez-le et

- Vérifiez d'abord s'il y a des pièces endom-

1 Vérifiez l'emballage et la lampe.

## PREMIÈRE UTILISATION DE LA LAMPE

les yeux.

La luminosité de la LED est très brillante et

## ⚠ Risque de blessure !

neige, etc.)

conditions météorologiques extrêmes (pluie,

- N'exposez pas la lampe à de longues

des fissures pas de déforment.

sants de la lampe présentent des fissures,

- Arrêtez d'utiliser la lampe si les compo-

tout risque de chute.

près ou sur le bord d'une surface pour éviter

la chaleur et stable. Ne placez pas la lampe

facilement accessible, sèche, résistante à

- Placez toujours la lampe sur une surface

plaques de cuisson, etc.

pièces ou de surfaces chaudes comme les

chargement en contact ou à proximité de

- Ne placez jamais la lampe et le câble de

remplacez toute la lampe.

minuse a atteint la fin de sa durée de vie,

pas être remplacée. Lorsque la source lu-

- La source lumineuse de la lampe ne peut

peut l'endommager.

Une mauvaise manipulation de la lampe

## ⚠ Risque de dommage!

chiffon sec et absorbant.

retirez le liquide de batterie renversé avec un

que des gants de protection sont portés et

- En cas de fuite de la batterie, assurez-vous

sulitez immédiatement un médecin.

nes touchées à l'eau abondamment et con-

de la batterie. Rincez immédiatement les zo-

et les lunettes en cas de fuite du liquide

- Évitez tout contact avec la peau, les yeux

corps.



**CONSIGNES DE SÉCURITÉ**

euillez lire attentivement le mode d'emploi avant d'utiliser la lampe (ici après dénommée «la lampe») et surtout les consignes de sécurité. Le non-respect de ces instructions peut entraîner de graves dommages à la lampe. Conservez ce mode d'emploi pour consultation et pour utilisation ultérieure. Si vous cédez la lampe à des tiers, assurez-vous d'inclure ces consignes de sécurité. Cette notice contient des informations importantes sur la mise en service et la manipulation. Les instructions d'utilisation et de sécurité sont basées sur les normes et règlements de l'Union Européenne. De plus, veuillez suivre les directives et les lois spécifiques propres à chaque pays.

**EXPLICATIONS DES SYMBOLES**

**CE** Déclaration de conformité: Les produits portant ce symbole sont conformes à toutes les législations communautaires applicables de l'Espace Economique Européen.

**UK** Déclaration de conformité du Royaume-Uni. Les produits marqués de ce symbole sont conformes à toutes les lois britanniques en vigueur.

**IPXX** Ce symbole montre le code IP de la lampe.

**III** Ce symbole indique que la lampe est conforme à la classe de protection II.

**III** Ce symbole indique que la lampe est conforme à la classe de protection III.

**III** Ce symbole indique que l'appareil (par exemple le chargeur) ne doit être utilisé que dans des pièces sèches.

**III** Ce symbole indique que la lampe est dimmable.

**III** Ce symbole indique que les piles ne doivent pas être jetées avec les ordures ménagères.

**III** Ce symbole indique que l'ancien appareil ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères.

**III** Le symbole comprenant des icônes supplémentaires indique que le produit, l'emballage, etc. peuvent être recyclés conformément aux spécifications et que les composants doivent être éliminés séparément à cette fin.

**III** Ce symbole indique un danger à éviter, peut entraîner la mort ou des blessures graves.

**III** Ce symbole indique un danger à éviter, peut entraîner des blessures mineures ou modérées.

**SÉCURITÉ**

**Utilisation conforme**  
La lampe est exclusivement conçue pour une utilisation à des températures comprises entre 0° C et 40° C. Elle est exclusivement destinée à un usage privé et non à des utilisations commerciales. N'utilisez la lampe que de la manière décrite dans ce mode d'emploi; toute autre utilisation est considérée comme inappropriée et peut entraîner des dommages matériels ou même des blessures corporelles. La lampe n'est pas un jouet pour les enfants. Le concepteur, fabricant ou revendeur n'assume aucune responsabilité pour les dommages causés par une utilisation incorrecte ou inappropriée.

**Risque de choc électrique**

- N'utilisez pas la lampe si elle présente des signes de dommages visibles ou si le cordon d'alimentation et/ou la fiche sont ou semblent défectueux.  
- Ne branchez la lampe que si la tension secteur de la prise correspond à celle indiquée sur la plaque signalétique.  
- Si le câble de charge de la lampe est en-

- EU-VÄÄTÄMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS  
(Normin mukaan EN ISO/IEC 17050-1)  
Nro vakuutuksen: DOPIP 3142911
- EN 60598-2-4:2018  
EN IEC 62031:2020 + A11:2021  
EN 62471:2008  
EN 62560:2012 + A1:2015/AC:2015 + A1:2015 + AC:2015 + A11:2019
- VAASTUULLA:  
Valmistajan nimi ja osoite:  
Somplex GmbH & Co KG  
Werftstrasse 20 - 22  
D-40549 Düsseldorf Germany
- Tuotteen tunnistiedot: Seoul Micro RC  
/ Neapel Micro RC 97100-97102 97110-  
97112 97240-97248 97260-97268
- EDELÄÄ KUVATTU VAKUUTUS ON YH-  
DENNUKAINEN:  
EY yhteisön  
lainsäädännön  
vaatimusten mukainen:
- Electromagnetic Compatibility (EMC) Direc-  
tion 2014/30/EU [OJEU  
L96/79-106, 29.03.2014]  
Ecodesign energy-related products Direc-  
tive 2009/125/EC [OJEU  
L285/10-35, 31.10.2009]  
Radio Equipment Directive (RED) 2014/53/  
EU [OJEU L153/62-106,  
22.05.2014]  
Battery Regulation (EU) 2023/1542 [OJEU  
L191, 28.07.2023]  
Restriction of Hazardous Substances  
(RoHS) Directive 2011/65/EU  
[OJEU L174/88-110, 01.07.2011]
- Yhdenmukaisuustiliin  
standardihin:  
Radio equipment  
EN 300 220-2 V3.1.1  
EN 300 220-2 V3.2.1
- Safety of electrical equipment  
EN 60061-1:1993 plus A1:1995 to  
A61:2021  
EN 60061-1:1993 plus A1:1995 to  
A62:2022  
EN IEC 60598-1:2021 + A11:2022
- ALLEKIRJOITTU SINUSTA JA PUOLESTA:  
Antamispäikkä ja –  
päivämäärä:  
Düsseldorf, 15. tammikuuta 2025  
Allekirjoitus:  
  
Nimi, tehtävä: Florian Burghard  
Toimitusjohtaja

**VALAISIMEN ENSIMMÄINEN KÄYTTÖ-****KERTA**

1 Tarkista pakkaus ja valaisin

- Tarkista onko pakkaus ehjä. Sen jälkeensä avaa pakkaus ja tarkista kaikki komponentit: valaisin, latauskaapeli ja käyttöohje.

- Tarkista onko valaisimessa vaurioita. Jos havaitset vaurioita, älä käytä valaisinta ja ota yhteys jälleenmyyjään.

Varoitus: Jos avaat pakkauksen terävällä veitsellä varomattomasti, saattaa valaisin tai latausjohto vaurioitua.

2 Lataa valaisin täyteen

- Poista kaikkien laitteiden pakkaukset.

- Aseta valaisin kuivalle tasaiselle alustalle vaakatasoon.

- Kierrä latauskaapeli täysin auki.

- Odota kunnes valaisin on täysin lataantu-

nut.

- Voit aloittaa valaisimen käytön.

**PUHHDISTUS**

Jos puhdistuksen aika lampun koteloon

pääsee vetää se aiheuttaa oikosulun.

- Älä koskaan altista valaisinta vedelle tai muille nesteille.

**Rikkoutumisvaara**

Valaisimen epäasiallinen käyttö voi vahingo-

ittaa sitä.

- Älä koskaan laita valaisinta tiskikoneeseen.

Tämä tuhoaa lampun.

- Älä käytä hankaavia pesuaineita, harjoja tai

teräviä puhdistusväkälöjä, kuten veitsiä ja lastoja, koska ne vahingoittavat valaisimen

pinnan.

**Suosituks**

1 Anna valaisimen täysin jäähtyä.

2 Puhdista valaisin pehmeällä liinalla, joka

on kostutettu haalealla vedellä ja saippualla.

3 Anna kaikkien osien kuivua täysin.

**SÄILYTY**

Ennen varastointia kaikkien osien tulee olla

täysin kuivia.

- Suojaa valaisin suoralla auringonvalolta.

**HÄVITTÄMINEN**

Älä heitä valaisinta.

Hävitä pakkaus tyyppiin mukaan.

Laita pähvi pähvikeräykseen.

Laita kelmut kierrätyskseen. (Sovelletaan Eu-

ropaan Unionissa ja missä Euroopan mais-

sa, joissa jätteet kierrätetään erikseen.)



Akkuja ei saa hävittää kotitalousjät-

teiden mukana! Asiakkaan velvollisuus on

hävittää akut riippumatta sisältävätkö ne

haitallisia aineita vai ei paikalliseen keräyspi-

teeseen tai jälleenmyyjälle, jotta ne voidaan

kierrättää ympäristöystävällisesti. Ole hyvä

ja hävitä kokonainen lampu (akun kanssa) toimitt-

tamalla se paikalliseen kierrätyspisteeseen.

Pida huoli, että akussa ei ole varauksia!



Vanhjo laitteita ei saa hävittää kotita-

lousjätteiden mukana! Jos valaisinta ei voida

enää käyttää, on asiakkaan velvollisuus toi-

mittaa se hävitettäväksi paikalliseen keräy-

spisteeseen. Tällä tavoin varmistamme, että

vanhat laitteet eivät kuormita ympäristöä ja

ne kierrätetään ympäristöystävällisellä tavalla-

symboleilla.



## TURVAOHJEET

Ole hyvä ja lue valaisimen käyttö- ja turvaohjeet huolellisesti ennen käyttöä (älkeen-pain viritettuna « valaisin »). Ohjeiden noudattamatta jättäminen voi johtaa valaisimen vakavaan vaurioitumiseen. Säilytä ohjeet myöhemmän käyttöä varten. Jos luovutat valaisimen eteenpäin, pidä huoli, että ohjeet ovat valaisimen mukana. Tämä ilmoitus sisältää tärkeää tietoa käytöstä ja käyttöönotosta. Käyttö- ja turvaohjeet noudattavat EU-standardreja ja sääntöjä. Lisäksi, ole hyvä ja noudata maakohtaisia ohjeita ja lakeja ulkomailla.

## SYMBOLIEN KUVAUKSET

Vaitemusten mukaisuusstodistus. Tällä symbolilla merkityt tuotteet ovat kaikkien sovellettävien Euroopan talous-



luen lakien mukaisia.

UK Vaitemusten mukaisuusvakuutus. Tällä symbolilla merkityt tuotteet ovat yhdistyneen kuningatukunnan lain-



säädännön mukaisia.

Tämä symboli osoittaa valaisimen ip-luokituksen.



Tämä symboli osoittaa, että valaisin täyttää suojaluokan II vaatimukset.



Tämä symboli osoittaa, että valaisin täyttää suojaluokan III vaatimukset.



Tämä symboli osoittaa, että laitteita (esim. laitur) voidaan käyttää vain kuivissa tiloissa.



Tämä symboli osoittaa, että valaisin on himmennettävä.



Tämä symboli osoittaa, että akkua ei saa hävittää talousjätteiden seassa.



Tämä symboli osoittaa, että vanhoja laitteita ei saa hävittää talousjätteiden seassa.



## TURVALLISUUS

## Käyttötarkoitus

Valaisin on yksinomaan suunniteltu käytettäväksi 0°C - 40°C lämpötilassa. Tuote on tarkoitettu yksityiseen käyttöön, ei kaupallisiin tarkoituksiin. Käytä valaisinta vain ohjeessa kuvatulla tavalla, mutta käyttöä pidetään epäasianmukaisena ja se voi johtaa matala-naali vaurioihin tai jopa henkilövahinkoihin. Valaisin ei ole lasten leikkikalu. Suunnitella, valmistaja tai jälleenmyyjä ei ota vastuuta väärästä tai epäasianmukaisesta käytöstä.

## ⚠ Sähköiskun vaara!

- Älä käytä laitetta, jos siinä on näkyviä vaurioita tai johto tai pistokoe näyttää vialliselta.  
- Kytkke valaisin vain, jos verkkojännite on sama kuin tyyppikilvessä on ilmoitettu.  
- Jos valaisimen latauskaapeli on vaurioitunut, korvaa se vaaran välttämiseksi valmistajalla, jälleenmyyjällä, valtuutetussa huollossa tai muun ammattilaisen toimesta.  
- Älä yritä avata koteloita. Korjauta se sen sijaan teknikolla. Ota yhteyttä huoltoon. Luovuta korjaaminen, väärät liitännät tai virheellinen käyttö epäävät takuun ja vastuun. Käytä vain sellaisia varaosia, jotka vastavat sähkö- ja mekaanisia osia, jotka suojavat vaaroita.  
- Älä upota lampua tai latausjohtoa veteen tai muihin nesteisiin.



Symboli lisäkuvausmerkineen osoittaa, että tuote, pakkaus jne. voidaan kierrättää eritellen mukaisesti ja että osat on hävitettävä erikseen tätä tarkoitusta varten.

Tämä symboli osoittaa keskitason vaaraa, joka voi johtaa kuolemaan tai vakavaan loukkaantumiseen, ellei sitä vältetä.

Tämä symboli osoittaa vähäisiä vaaroita, jotka voi johtaa lievään tai kohtalaiseseen loukkaantumiseen, ellei sitä vältetä.

EN IEC 62031:2020 + A11:2021  
 EN 62471:2008  
 EN 62560:2012 + A1:2015/AC:2015 +  
 A1:2015 + AC:2015 + A11:2019

Exposure of humans to electromagnetic  
 fields (EMF)  
 EN 62479:2010  
 EN 62493:2015 + A1:2022  
 EN 62493:2010

Electromagnetic Compatibility (EMC)

EN 301 489-1 V2:2.3  
 EN 301 489-1 V1.9.2

EN IEC 55015:2019 + A11:2020

EN 61547:2009

EN IEC 61547:2023

Ecodesign, Energy performance  
 Regulation (EU) 2019/2020 - Ecodesign

lighting + 2021/341

Täldandav teave: 433,98 MHz

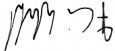
ALLA KIRJUTANUD (KELLE POOLT/

NIMEL):

Väljandmise aeg ja koht:

Düsseldorf, 15. jaanuar 2025

Allkiri:



Nimi, ametinimetus:

Florian Burghard Tegeveldirektor

EU VASTAVUSDEKLARATSIOON  
 (kooskõlas standardiga EN ISO/IEC 17050-1)  
 Dokumendi number: DOCIP 3142911

KÄESOLEV VASTAVUSDEKLARATSIOON  
 ON VÄLJA ANTUD TOOTJA AINUVASTU-  
 TUSEL:  
 Tootja nimi ja aadress:  
 Somplex GmbH & Co KG  
 Wertstrasse 20 - 22  
 D-40549 Düsseldorf Germany

Identifitseerimisnumber: Seoul Micro RC

/ Neapel Micro RC 97100-97102 97110-

97112 97240-97248 97260-97268

KÄESOLEVAS VASTAVUSDEKLARAT-

SIOONIS KIRJELDATUD TOOTED ON KO-

OSKOLAS JÄRGMISTE ÕIGUSAKTIDEGA:

Euroopa Liidu õigusaktid: Electromagnetic

Compatibility (EMC) Directive 2014/30/

EU [OJEU

L96/79-106, 29.03.2014]

Ecodesign energy-related products Directi-

ve 2009/125/EC [OJEU

L285/10-35, 31.10.2009]

Radio Equipment Directive (RED) 2014/53/

EU [OJEU L153/62-106,

22.05.2014]

Battery Regulation (EU) 2023/1542 [OJEU

L191, 28.07.2023]

Restriction of Hazardous Substances

(RoHS) Directive 2011/65/EU

[OJEU L174/88-110, 01.07.2011]

Harmoneeritud

standardite:

Radio equipment

EN 300 220-2 V3.1.1

EN 300 220-2 V3.2.1

Safety of electrical equipment

EN 60061-1:1993 plus A1:1995 to

A61:2021

EN 60061-1:1993 plus A1:1995 to

A62:2022

EN IEC 60598-1:2021 + A11:2022

EN 60598-2-4:2018

### ▽ Vigastuseohiti

LED valgus on väga ere ja seda otse vaadates võib silmi kahjustada.

### LAMBI ESIMENE KASUTAMINE

1 Kontrollige pakendit ja lampi

- Kontrollige, kas pakendil pole kahjustusi, seelärel avage see ja kontrollige kõiki komponente; lamp, laadimiskaabel ja kasutusjuhend.

- Kontrollige, kas lamp on kahjustatud, kui avastate kahjustused ärge kasutage lampi ja pöörduge edasimüüja poole.

Hoiatus: Kui avarite pakendi hooletult mõne terava eseme või noaga, võivad lamp ja laadimiskaabel saada kahjustuda.

### 2 Laadige lamp täielikult

- Eemaldage seadmetest kõik pakendid.

- Asetage lamp kuivale, hõrsonatasele pinnale.

- Kerge laadimiskaabel täielikult lahti.

- Oodake, kuni lamp on täielikult laetud.

- Voite hakata lampi kasutama.

### PUHASTAMINE

Lambi puhastamine võib põhjustada tühise, kui lampi korpusesse on sattunud vett või müd vedelikke.

- Ärge kunagi kastke lampi vette ega muud vedelikke.

- Veenduge, et korpuse sisse ei satuks vett ega müd vedelikke.

### Kahju tekkimise oht

Lambi ebaõige käitlemine võib seda kahjustada.

- Ärge pange lampi nõudepesumasinasse.

- See rikuks lampi.

- Ärge kasutage abrassiivseid puhastusvahendeid, harju ega teravaid puhastusvahendeid, nagu kõvad spaatlid, noad jms. Need võivad kahjustada lampi pinda.

### Soovitused

1 Laske lampli täielikult jahtuda.

2 Puhastage lamp leige veega ja seebiga niisutatud pehme lapiga.

### HOIDMINE

Erne ladustamist peavad kõik lampli osad olema täielikult kuivanud.

- Katske lampi otsese päikesevalguse eest.

- Hoidke lampi alati kuivas kohas.

- Hoidke lampi lastele kättesaamatus kohas, kindlalt suletuna temperatuuril 5° C kuni 20° C.

### UTILISEERIMINE

Ärge visake lampi ära.

Kõrvaldage pakend vastavalt sellele tüübile.

Pange kartong ja pappi paberjättemesse.

Pange kile taaskasutatavate jätmete koguja sisse. (Kõhaldatav Euroopa Liidus ja teistes Euroopa riikides, kus on süsteemid taaskasutatavate materjalide eraldi kogumiseks).



Akusid ei tohi visata olmejätmete hulka! Tarbijana olete seadusega kohustatud kõik akud, olenemata sellest, kas need sisaldavad kahjulikke aineid, utiliiseerima läheduses asuvas kogumispunktis või and-

ma need üle kaupmehele, et neid saaks keskkonmasõbralikult utiliiseerida. Utiliiseerige lamp täielikult (koos akuga) kohalikus kogumispunktis. Veenduge, et aku on tühi!



Vanu seadmeid ei tohi ära visata koos olmejätmetega! Kui lampi enam kasutada ei saa on tarbija seadusega kohustatud vanad seadmed utiliiseerima eraldi olmejätmetest, nt. kohaliku omavalitsuse jät-

mete kogumispunktis. See tagab jätmete nõuetekohase ringlussevõtu ja negatiivsete keskkonnamõjude vähendamise. Seetõttu on elektriseadmed tähistatud sümbooliga, mis on siin näidatud.

osi, mis on hädavajalikud kaitseks ohuallika-  
- Hoide alla kahaksa aastaseid lapsi lambist  
- Hoide alla kahaksa aastaseid lapsi lambist  
ja ühenduskaablist eemal.

### 1 Plahvatus ja tulekahju oht

Lambi ja aku ebaõige kätlemine võib põhjustada plahvatust ja/või tulekahju.  
- Laadige lamp ainult kaasasolevate liise-  
admetega, hoolitsedes käesolevas juhendis  
näidatud voolupinge eest.  
- Ärge katke lampi ega laadimispaadet ese-  
mete ega riielega.  
- Hoide lampi eemal veest, muudest vedeli-  
kest, leegist ja kuumadest pindadest.  
- Hoide tuleohutlikest materjalidest vähemal-  
5 cm eemal.  
- Hoide lampi liigse soojusallika eest, nagu  
otsene päike, tuli jne.

### 1 Keemiliste põlveste oht

- Naha või muu kehaosaga kokkupuutel võib aku vedelik lekkimine põhjustada keemilisi  
põlvesti.  
- Väitige akuveedelikku kokkupuudet naha, sil-  
made ja limaskestadega. Loputage kahjus-  
tatud piirkondi koheselt rohke puhta veega  
ja pöörduge viivitamatult arsti poole.  
- Lekkiva aku korral veenduge, et kasutate  
kaitsekindaid ja eemaldage lekkinud akue-  
delik kuiva, imava lapiga.

### 1 Kahju tekkimise oht

Lambi ebaõige kätlemine võib seda kah-  
justada.  
- Lambi valgusallikat ei saa asendada. Kui  
valgusallikas on jõudnud oma kasutusea-  
 lõpuni, vahetage kogu lamp välja.  
- Ärge kunagi asetage lampi ja laadimiskaa-  
- bilit kuumade esemete või pindade, näiteks  
ahjupaatide vms lähedusse.  
- Asetage lamp alati keergesti liigpääsetavale,  
kuivale, kuumuskindlale ja stabiilsel pinnale.  
Ärge asetage lampi lauasevra lähedale ega  
lauasevrale, et vältida selle kukkumisohtu.  
- Lõpetage lampi kasutamine, kui lampi osa-  
- del on mõrasiid, pragusid või deformatsioon.  
- Hoide lampi pikajärelise tugevate ilmastii-  
- kumjõude (vihma, lume jms) eest.

te eest.

- Ärge pange lampi ega laadimiskaablit vette

ega muudesse vedelikesse.

- Ärge kunagi puudutage pistikut märgade

kättega.

- Ärge kunagi tõmmake laadimiskaablist

hoides pistikut laadimispaasist välja. Hoide

alati kindlalt pistikust.

- Hoide lampi ja laadimiskaablit leegi ja kuu-

made pindade eest.

- Ärge kunagi kasutage laadimiskaablit

kandmisel käepidemena.

- Asetage laadimiskaabel nii, et see ei jääks

jalgu.

- Ärge kunagi hoide lampi nii, et see võiks

kukkuda vanni, valamusse või basseini.

- Ärge painutage laadimiskaablit ega aseta-

ge seda üle teravate servade.

- Ärge kunagi haarake elektriseadme järel,

kui see on vette kukkunud.

- Kui te lampi ei kasuta, puhastage see või

kui ilmneb tõrge liilitage lamp alati välja ja

ühendage laadimiskaabel laadimispaasist

lahti.

- Veenduge, et lapsed ei saaks lampi sisse

panna mingeid esemeid.

1 Oht lastele ja piiratud kehaliste, sen-

soorsete või valmisete võimetega isikutele

(nt osalise puudega, piiratud füüsiliste ja

valmisete võimetega eakatele) või kogemus-

ta ja teadmiste puudumisega inimestele (nt

vanemad lapsed). Lampi võivad kasutada

kahekäsa aastasest ja vanemad lapsed ning

piiratud kehaliste, sensoorseste või valmisete

võimete või puuduvate kogemuste ja tead-

mistega isikud, kui neid valvatakse või juhen-

datakse lampi ohutuks kasutamiseks ja nad

mõistavad sellesst tüünevaid ohte. Lapsed ei

tohi lamblia mängida.

- Ärge laske lastel pakendilikega mängida.

Lapsed võivad mängides sellesse kinni jää-

da ja lamblia.

- Lapsed ei tohi ilma järelevalveta lampi pu-

hastada ega hoolidada.


- Ärge jälke lampi töötamise ajal järeleval-


vetal.

## OHUTUSJUHISED


Enne lambi (siin ja edaspidi „lamp“) kasutamist lugege hoolikalt kasutusjuhendit ja eriti ohutusjuhiseid. Nende juhiste eiramine võib lampi tõsiselt kahjustada. Sällitage see kasutusjuhend edaspidiseks kasutamiseks ja otstarbeks. Kui annate lambi edasi kolmandatele isikutele, andke kindlasti kaasa ka need ohutusjuhised. See infoleht sisaldab olulist teavet kasutamise ja kaitsemise kohta. Kasutus- ja ohutusjuhised põhinevad Euroopa Liidu standarditel ja eeskirjadel. Lisaks järgige palun riigipõhiseid juhiseid ja seadusi.


## SÜMBOLITE SELGITUSED


 Vastavusdeklaratsioon. Selle sümboliga tähistatud tooted vastavad kõigile kohaldatavatele Euroopa Majanduspiirkonna õigusaktidele.


 Ühendkuningriigi vastavusdeklaratsioon. Selle sümboliga tähistatud tooted vastavad kõigile kohaldatavatele Ühendkuningriigi õigusaktidele.


 See sümbol näitab lambi IP-koodi.


 See sümbol näitab, et lamp vastab III kaitseklassile.

 See sümbol näitab, et lamp vastab III kaitseklassile.

 See sümbol näitab, et seadet (nt laadid) tohib kasutada ainult kuivades ruumides.


 See sümbol näitab, et lamp on hälmardatav.


 See sümbol näitab, et patareid ei tohi visata olmejäätmete hulka.

 See sümbol näitab, et varu seadet ei tohi visata olmejäätmete hulka.

Sümbol koos täiendavate ikoonidega

näitab, et toodet, pakendit jne saab vastavalt spetsiifikaatsioonile ringlusesse võtta ja et komponendid tuleb selleks eraldi kõrvaldada.

 See sümbol tähistab keskmise riskitaseme ohtu, mis, kui seda ei väldita, võib põhjustada surma või tõsisid vigastusi.

 See sümbol tähistab madala riskitaseme ohtu, mis, kui seda ei väldita, võib põhjustada kergeid või mõõdukaid vigastusi.

## OHUTUS

## Kavandatud kasutamine

Lamp on mõeldud kasutamiseks ainult temperatuuridel vahemikus 0° C kuni 40° C. See on eranditult isiklikuks kasutamiseks ja mitte äriliseks kasutamiseks. Kasutage lampi ainult selles kasutusjuhendis kirjeldatud viisil; mis tahes muud kasutamist peetakse sobimatuks ja see võib põhjustada materjalset kahju või isegi kehavigastusi. Lamp pole laste mänguasja. Projekteerija, tootja või edasimüüja ei vastuta kahjude eest, mis on põhjustatud valest või ebaõigest kasutamisest.

## ⚠ Elektrioogi oht

- Ärge kasutage lampi, kui sellel on nähtavaid kahjustusi või kui toitejuhe ja/või pistik on või näib olevat defektne.

- Ühendage lamp ainult siis, kui pistikupesa - või lampli laadimiskaabel on kahjustatud, võrgupinge vastab andmesidil märgitule.

- Kui lampli laadimiskaabel on kahjustatud, peab riskide vältimiseks selle asendamata tootja või edasimüüja, tema teenindusagent või samalaadse kvalifikatsiooniga isik.

- Ärge proovige ümbrist avada. Selle asemel laske lampli parandada tehnikul. Võtke ühendust remondi, vale ühendamise või vale kaittevälisest. Remondi korral kasutage ainult neid osi, mis vastavad seadme algandmete-le. See lamp sisaldab elektrilisi ja mehaanilisi

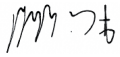
EU-CONFORMITEITSVERKLARING (Volgens de norm EN ISO/IEC 17050-1)  
 No verklaring: DOCIP 3142911  
 EN IEC 62031:2020 + A11:2021  
 EN 62471:2008  
 EN 62560:2012 + A1:2015/AC:2015 + A1:2015 + AC:2015 + A11:2019

DEZE CONFORMITEITSVERKLARING  
 WORDT VERSTREKT ONDER VOLLEDIGE  
 VERANTWOORDELIJKHEID VAN:  
 Naam en adres van de  
 fabrikant:  
 Somplex GmbH & Co KG  
 Wertstrasse 20 - 22  
 D-40549 Düsseldorf Germany

Electromagnetic Compatibility (EMC)  
 EN 301 489-1 V2:2.3  
 EN 301 489-1 V1.9.2  
 EN 301 489-3 V2.3.2  
 EN IEC 55015:2019 + A11:2020  
 EN 61547:2009  
 EN IEC 61547:2023

ET HIERBOVEN BESCHREVEN VOOR-  
 WERP IS CONFORM:  
 Elgemeenschapsgoeding:  
 Electromagnetic Compatibility (EMC) Direc-  
 tive 2014/30/EU [OJEU  
 L96/79-106, 29.03.2014]  
 Ecodesign energy-related products Direc-  
 ve 2009/125/EC [OJEU  
 L285/10-35, 31.10.2009]  
 Radio Equipment Directive (RED) 2014/53/  
 EU [OJEU L153/62-106,  
 22.05.2014]  
 Battery Regulation (EU) 2023/1542 [OJEU  
 L191, 28.07.2023]  
 Restriction of Hazardous Substances  
 (RoHS) Directive 2011/65/EU  
 [OJEU L174/88-110, 01.07.2011]

Ecodesign, Energy performance  
 Regulation (EU) 2019/2020 - Ecodesign  
 lighting + 2021/341  
 Aanvullende informatie: 433.98 MHz  
 ONDERTEKEND VOOR EN NAMENS:  
 Plaats en datum van  
 afgifte:



Düsseldorf, 15 januari 2025  
 Handtekening:  
 Naam, functie: Florian Burghard  
 Managing Director

Geharmoniseerde  
 normen:  
 Radi equipment  
 EN 300 220-2 V3.1.1  
 EN 300 220-2 V3.2.1

Safety of electrical equipment  
 EN 60061-1:1993 plus A1:1995 to  
 A61:2021  
 EN 60061-1:1993 plus A1:1995 to  
 A62:2022  
 EN IEC 60598-1:2021 + A11:2022  
 EN 60598-2-4:2018



Batterijen horen niet bij het huishuis! Als consument ben je hier wettelijk toe verplicht om alle batterijen te deponeren, of ze nu schadelijke stoffen bevatten of niet, bij een inzamelpunt bij u in de buurt of lever ze in bij een handelaar zodat ze op een milieuvriendelijke manier kunnen worden afgevoerd. Gooi de lamp volledig (met de batterij) weg bij uw plaatselijke inzamelpunt. Zorg ervoor dat de batterij ontladen is!



Oude apparaten horen niet bij het huishuis! Als de lamp niet meer kan worden gebruikt, is de consument wettelijk verplicht om oude apparaten gescheiden van het huishuis af te voeren, bijv. op een door de gemeente georganiseerd inzamelpunt. Dit zorgt ervoor dat afvalproducten op de juiste manier worden gerecycled en dat negatieve milieueffecten worden vermeden. Daarom zijn elektrische apparaten gemarkeerd met het symbool dat hier wordt weergegeven.

### ⚠ Gevaar voor beschadiging!

Onjuiste behandeling van de lamp kan tot

beschadigingen leiden.

- De lichtbron in de lamp kan niet worden

vervangen. Vervang de hele lamp als de

lichtbron het einde van haar levensduur

heeft bereikt.

- Plaats de lamp en de opblaadkabel nooit in

contact met of in de buurt van hete onder-

delen of oppervlakken zoals een kookplaat

enz.

- Plaats de lamp altijd op een goed toegan-

kelijke, droge, hittebestendige en stabiele

ondergrond. Plaats de lamp niet in de buurt

van of op de rand van het oppervlak om het

risico van vallen te voorkomen.

- Gebruik de lamp niet meer als onderdeel

van de lamp barsten of scheuren vertonen

of vervormd zijn.

- Stel de lamp niet bloot aan langdurig slecht

weer (regen, sneeuw enz.)

### ⚠ Gevaar op verwondingen!

Het licht van de LED is erg helder en direct

kijken kan de ogen beschadigen.

### EERSTE GEBRUIK VAN DE LAMP

1 Controleer de verpakking en de lamp

- Controleer eerst of er beschadigde onder-

delen op de verpakking zitten, open deze

vervolgens en controleer alle componenten:

de lamp, een laadkabel en de gebruiksaan-

wijzing.

- Controleer of de lamp is beschadigd. Ge-

bruik in dat geval de lamp niet en neem con-

tact op met de dealer.

Waarschuwing: Als u de verpakking onzorg-

vuldig opent met een scherp mes of een an-

der puntig voorwerp, kunnen de lamp en de

opblaadkabel beschadigd raken.

2 Laad de lamp volledig op

- Verwijder het verpakkingsmateriaal van de

apparaten.

- Plaats de lamp op een droge, horizontale

ondergrond.

- Wikkel de opblaadkabel volledig af.

### SCHOONMAKEN

Het reinigen van de lamp kan kortsluiting

veroorzaken als er water of andere vloeistof-

ten in de behuizing zijn gekomen.

- Dompel de lamp nooit onder in water of

andere vloeistoffen.

- Zorg ervoor dat er geen water of andere

vloeistoffen in de behuizing komen.

### Beschadigingsgevaar

Een onjuiste behandeling van de lamp kan

deze beschadigen.

- Doe de lamp nooit in de vaatwasser. Dit

kan de lamp beschadigen.

- Gebruik geen schurende schoonmaak-

middelen, borstels of scherpe schoonmaak-

middelen zoals harde spatels, messen enz.

Deze kunnen het oppervlak van de lamp

beschadigen.

### Aanbevelingen

1 Laad de lamp volledig afkoeLEN.

2 Reinig de lamp met een zachte doek die is

bevochtigd met lauwwater en zeep.

3 Laad alle onderdelen volledig drogen.

### OPSLAG

Alvorens alle onderdelen op te slaan dienen

deze volledig droog zijn.

- Bescherm de lamp tegen direct zonlicht.

- Bewaar de lamp altijd op een droge plaats:

- Bewaar de lamp buiten het bereik van kin-

deren, goed gesloten bij een opslagtempe-

ratuur tussen 5°C en 20°C.

### VERWIJDERING

Gooi niet met de lamp.

Voer de verpakking af volgens het type.

Breng papier en karton bij het papierafval.

Breng het folie in de inzamelingsplaats voor

recyclebaar afval. (Van toepassing in de EU-

ropese Unie en andere Europese landen met

systemen voor de gescheiden inzameling

van recyclebare materialen).

- Probeer de behuizing niet te openen. Laat het in plaats daarvan repareren door een technicus. Neem contact op met een gegarandeerd specialistisch bedrijf. Aansprakelijkheid - en garantieclaims zijn uitgesloten in geval van niet-geautoriseerde reparaties, ondeskundige aansluiting of verkeerde bediening. Gebruik bij reparaties alleen onderdelen die overeenkomen met de originele apparatuur. Deze lamp bevat elektrische en mechanische onderdelen die essentieel zijn voor bescherming tegen gevaren.

- Dompel de lamp of de oplaadkabel niet onder in water of andere vloeistoffen.

- Raak de stekker nooit met natte handen aan.

- Trek de stekker nooit aan de laadkabel uit het laadstopcontact. Houd altijd de stekker vast.

- Houd de lamp en de oplaadkabel uit de buurt van vlammen en hete oppervlakken.

- Gebruik de oplaadkabel nooit als draagbeugel.

- Plaats de laadkabel zodanig dat er niet over kan worden gestruikel.

- Berg de lamp nooit zo op dat hij in een bad, wasbak of zwembad kan vallen.

- Buig de oplaadkabel niet en leg deze niet over scherpe randen.

- Grijp nooit naar een elektrisch apparaat dat in het water is gevallen.

- Als u de lamp niet direct gebruikt, maak deze dan schoon of als er een storing optreedt, schakel dan altijd de lamp uit en trek de stekker uit het stopcontact.

- Zorg ervoor dat kinderen geen voorwerpen in de lamp kunnen steken.

⚠ Gevaren voor kinderen en personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens (bijv. gedeeltelijk gehandicapten, ouderen met beperkte lichamelijke en geestelijke vermogens) of personen met een gebrek aan ervaring en kennis (bijv. oudere kinderen). De lamp kan worden gebruikt door kinderen van acht jaar en ouder, en door personen met verminderde fysieke, sensorische of mentale vermogens of ge-

### ⚠ Explosie- en brandgevaar

Onjuist gebruik van de lamp en de batterij kan tot explosie en/of brand leiden.

- Laad de lamp alleen op met meegeleverde accessoires en let op het voltage dat in deze instructies wordt aangegeven.

- Bedek de lamp of het oplaadapparaat niet met voorwerpen of kleding.

- Houd de lamp uit de buurt van water, andere vloeistoffen, vlammen en hete oppervlakken.

- Houd een afstand van minimaal 5 cm tot brandbare materialen.

- Stel de lamp niet bloot aan overmatige hitte, zoals direct zonlicht, vuur, enz.

### ⚠ Risico op chemische brandwonden!

- Lekkende batterijvloeistof kan chemische brandwonden veroorzaken als het in contact komt met de huid of andere delen van het lichaam.

- Vermijd contact met de huid, ogen en slijmvliezen als batterijvloeistof lekt. Spoel de getroffen gebieden onmiddellijk af met veel schoon water en roep onmiddellijk medische hulp in.

- Draag bij een lekkende batterij werkhandschoenen en verwijdert gemorst batterijvloeistof met een droge, absorberende doek.

**VEILIGHEIDSIJNSTRUCTIES**

Lees de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door voordat u de lamp gebruikt (hierna aangegeven instructies). Het niet opvolgen van deze instructies kan leiden tot ernstige schade aan de lamp. Bewaar deze gebruiksaanwijzing voor toekomstig gebruik en voor verder gebruik. Geef deze veiligheidsinstructies bij het doorgeven van de lamp aan derden. Deze mededeling bevat belangrijke informatie over inbedrijfstelling en gebruik. De bedienings- en veiligheidsinstructies zijn gebaseerd op de normen en regels van de Europese Unie. Volg daarnaast de land specifieke richtlijnen en wetten in het buitenland.

**VERKLARING SYMBOLEN**

Conformiteitsverklaring. Producten voldoen aan alle toepasselijke communautaire wetgeving van de Europese Economische Ruimte.

UK Conformiteitsverklaring. Producten met dit symbool voldoen aan alle toepasselijke Britse wetgeving.

Dit symbool toont de IP-code van de lamp.

Dit symbool geeft aan dat de lamp voldoet aan beschermingsklasse II.

Dit symbool geeft aan dat de lamp voldoet aan beschermingsklasse III.

Dit symbool geeft aan dat het apparaat (bijv. Oplader) alleen in droge ruimtes mag worden gebruikt.

Dit symbool geeft aan dat de lamp dimbaar is.

Dit symbool geeft aan dat de batterijen niet bij het normale huishoudelijk afval mogen.

**VEILIGHEID****Beoogd gebruik**

De lamp is exclusief ontworpen voor gebruik bij temperaturen tussen 0°C en 40°C. Het is uitsluitend voor privégebruik en niet voor commerciële doeleinden. Gebruik de lamp alleen zoals beschreven in deze gebruiksaanwijzing; elk ander gebruik wordt als onverenigbaar beschouwd en kan leiden tot materiële schade of zelfs persoonlijk letsel. De lamp is geen speelgoed voor kinderen. De ontwerper, fabrikant of dealer aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schade voortvloeiend uit onjuist of oneigenlijk gebruik.

**Risico op elektrische schokken**

- Gebruik de lamp niet als deze tekenen van zichtbare schade vertoont of als het netsnoer en/of de stekker defect is of lijkt te zijn.  
- Sluit de lamp alleen aan als de netspanning van het stopcontact conform de vermelding op het typeplaatje is.  
- Als de oplaadkabel van de lamp is beschadigd, moet deze worden vervangen door de fabrikant of dealer, diens serviceagent of een vergelijkbaar gekwalificeerd persoon om gevaren te voorkomen.



Dit symbool geeft aan dat het oude apparaat niet bij het huisvuil mag worden gooid.



Het symbool met extra pictogrammen geeft aan dat het product, de verpakking enz. volgens de specificaties kan worden gerecycled en dat de onderdelen daarvoor apart moeten worden weggegooid.



Dit symbool geeft een gevaar aan met een gemiddeld risico-niveau dat, indien en het niet verneden wordt, kan leiden tot ernstig of dodelijk letsel.



Dit symbool geeft een gevaar aan met een laag risico-niveau dat, indien het niet verneden wordt, kan leiden tot licht of matig letsel.

- EU-OVERENSSTEMMELSESRKLFERING (føjge normen EN ISO/IEC 17050-1) Nr. af erklæring: DOCIP 3142911
- EN 62471:2008  
EN 62560:2012 + A1:2015/AC:2015 + A1:2015 + AC:2015 + A11:2019
- Exposure of humans to electromagnetic fields (EMF)
- RING UDSTEDES PÅ ANSVAR:  
Navn og adresse på  
fabrikanten:  
Somplex GmbH & Co KG  
Wertrasse 20 - 22  
D-40549 Düsseldorf Germany
- Identifikation af produktet: Seoul Micro RC / Neapel Micro RC 97100-97102 97110-97112 97240-97248 97260-97268
- GENSTANDEN FOR ERKLFERINGEN, SOM BESKRIVET OVENFOR, ER I OVERENS-STEMMELSE MED:  
EF-harmoniseringslovgivning:  
Electromagnetic Compatibility (EMC) Directive 2014/30/EU [OJEU L96/79-106, 29.03.2014]  
Ecodesign energy-related products Directive 2009/125/EC [OJEU L285/10-35, 31.10.2009]  
Radio Equipment Directive (RED) 2014/53/EU [OJEU L153/62-106, 22.05.2014]  
Battery Regulation (EU) 2023/1542 [OJEU L191, 28.07.2023]  
Restriction of Hazardous Substances (RoHS) Directive 2011/65/EU [OJEU L174/88-110, 01.07.2011]
- Harmoniserede  
standarder:  
Radio equipment  
EN 300 220-2 V3.1.1  
EN 300 220-2 V3.2.1  
Safety of electrical equipment  
EN 60061-1-1:1993 plus A1:1995 to A61:2021  
EN 60061-1-1:1993 plus A1:1995 to A62:2022  
EN IEC 60598-1:2021 + A11:2022  
EN IEC 60598-2-4:2018  
EN IEC 62031:2020 + A11:2021
- EN 62471:2008  
EN 62560:2012 + A1:2015/AC:2015 + A1:2015 + AC:2015 + A11:2019
- EN 62479:2010  
EN 62493:2015 + A1:2022  
EN 62493:2010
- Electromagnetic Compatibility (EMC)
- EN 301 489-1 V2.2.3  
EN 301 489-1 V1.9.2  
EN 301 489-3 V2.3.2  
EN IEC 55015:2019 + A11:2020  
EN 61547:2009  
EN IEC 61547:2023
- Ecodesign, Energy performance  
Regulation (EU) 2019/2020 - Ecodesign  
lighting + 2021/341  
Yderligere oplysninger: 433,98 MHz
- UNDERSKRIVET FOR OG PÅ VEGNE AF:  
Sted og dato: Düsseldorf, 15. januar 2025  
Underskrift:
- 
- Navn, stilling: Florian Burghard  
Administrerende direktør
- [OJEU L174/88-110, 01.07.2011]

børster eller skarpe rengøringsredskaber, såsom hårde spatler, knive osv., da dette kan beskadige lampens overflade.

#### Andetalinge


- Lad lampen køle helt af.
- Rengør lampen med en blød klud fugtet med lunken vand og sæbe.
- Lad alle dele tørre helt.


#### OPBEVARNING


- Før opbevaring skal alle dele være helt tørre.
- Beskyt lampen mod direkte sollys.
  - Opbevar altid lampen et tørt sted.
  - Opbevar lampen utilgængeligt for børn, lukket sikkert ved en opbevaringstemperatur mellem 5 °C og 20 °C.

#### AFSKAFFELSE

- Kast ikke lampen.
- Bortskaf emballagen efter type.
- Læg kort og pap i med papiraffaldet.
- Sæt film i den gennemsigtige affaldssamarbejder i EU og andre europæiske lande med systemer til separat indsamling af genbrugsstoffer).

 Batterier skal ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffald! Som forbrugere er du juridisk forpligtet til at bortskaffe alle batterier, uanset om de indeholder skadelige stoffer eller ej, på en genbrugsstation i dit nabolag eller at levere dem til en forbrugsstation. Bortskaf lampen fuldt ud (med batterier) på din lokale genbrugsstation. Sørg for at batteriet er afladet!

 Gamle apparater må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffald! Hvis lampen ikke længere kan bruges, er forbrugeren juridisk forpligtet til at bortskaffe gamle apparater adskilt fra husholdningsaffald, f.eks. på en genbrugsstation organiseret af kommunalbestyrelsen. Dette sikrer, at affaldsprodukter genbruges korrekt, og at negative miljøeffekter undgås. Derfor er elektriske apparater markeret med symbolet her anviset.

 **Risiko for personskade!**  
LED's lys er meget skarpt, og at se direkte ind på lyskilden, kan beskadige øjnene.

#### FØRSTE ANVENDELSE AF LAMPEN

- Kontroller emballagen og lampen
  - Kontroller, om der er beskadigede dele på emballagen, åbn den og kontroller alle komponenter: lampen, en oplader og brugsanvisningen.
- Kontroller om lampen er beskadiget. Hvis dette er tilfældet, skal du ikke bruge lampen og i stedet kontakte forhandleren.
- Advarsel: Hvis du åbner emballagen ulfor sigtigt med en skarp kniv med andre spidse genstande, kan lampen og opladningskablet blive beskadiget.

#### 2 Oplad lampen helt

- Fjern al emballage fra enhedene.
- Anbring lampen på en tør, vandret overflade.
- Træk opladerkablet helt ud.
- Vent, indtil lampen er fuldt opladet
- Du kan begynde at bruge lampen

#### RENGØRING

- Rengøring af lampen kan forårsage kortslutning, hvis vand eller anden væske er trængt ind i lampen
- Nedsejnk aldrig lampen i vand eller andre væsker.
  - Sørg for, at der ikke kommer vand eller andre væsker ind i huset.

#### Risiko for skader

- Forkert håndtering af lampen kan beskadige den.
- Sæt aldrig lampen i opvaskemaskine. Det vil ødelægge lampen.
  - Brug ikke silbende rengøringsmidler,

- Efterlad ikke lampen uden opsyn, når du betjener den.  
- Hold børn under otte år væk fra lampen og opladerkabelt.

#### **⚠ Risiko for eksplosion og brand!**

Forkert håndtering af lampen og batteriet kan forårsage en eksplosion og/eller brand.  
- Oplad kun lampen med det medfølgende tilbehør under hensyntagen til den spænding, der er angivet i denne vejledning.  
- Dækk ikke lampen eller opladerkablet til med genstande eller tøj.  
- Hold lampen væk fra vand, andre væsker, ild og varme overflader.  
- Hold en afstand på mindst 5 cm fra brændbare materialer.  
- Udsæt ikke lampen for overdreven varme som direkte solskin, ild osv.

#### **⚠ Risiko for kemiske forurening!**

- Lækage af batterivæske kan forårsage kemiske forureninger, hvis det kommer i kontakt med huden eller andre dele af krop-pen.  
- Undgå kontakt med hud, øjne og slimhinder, hvis batterivæske lækker ud. Skyld straks straks lægehjælp.  
- I tilfælde af et urtæt batteri skal du sikre, at beskyttelseshandsker bæres, og fjerne splittet batterivæske med en tør, absorberende klud.

#### **⚠ Risiko for skader!**

Forkert håndtering af lampen kan beskadige den.  
- Lyskilden i lampen kan ikke udskiftes. Når lyskilden har nået slutningen af sin levetid, skal du udskifte hele lampen.  
- Placer aldrig lampen og opladeren i kontakt med eller i nærheden af varme dele eller overflader som ovnplader osv.  
- Placer altid lampen på en let tilgængelig, tør, varmestandsig og stabil overflade. Placer ikke lampen nær eller på kanten af overfladen for at undgå enhver risiko for at falde ned.

er udelukket i tilfælde af uautoriserede reparationer, forkert forbindelse eller forkert betjening. I tilfælde af reparationer skal du kun bruge dele, der svarer til de originale enhedsdata. Denne lampe indeholder elektriske og mekaniske dele, som er vigtige for beskyttelse mod farekilder.

- Nedsænk ikke lampen eller opladeren i vand eller anden væske.  
- Rør aldrig ved stikket med våde hænder.  
- Træk aldrig stikket ud af stikkontakten ved hjælp af opladeren. Hold altid i stikket.  
- Hold lampen og opladeren væk fra åben ild og varme overflader.  
- Brug aldrig opladeren som et bærehåndtag.

- Anbring opladeren på en sådan måde, at den ikke udgør en fare for udløsning.  
- Opbevar aldrig lampen, så den kan falde ned i et bad, en håndvask eller i poolen.  
- Bøj ikke opladerkablet og placer det ikke over skarpe kanter.  
- Ræk aldrig ud efter et elektrisk apparat, hvis det er faldet i vand.  
- Hvis du ikke bruger lampen i øjeblikket, skal du rengøre den, eller hvis der opstår en fejl, skal du altid slukke for lampen og tage stikket ud af stikkontakten.  
- Sørg for, at børn ikke kan sætte genstande i lampen.

**⚠** Farer for børn og personer med nedsat fysisk, sensorisk eller mental evne (f.eks. delvis handicappede, ældre personer med begærsede fysiske og mentale evner) eller personer med manglende erfaring og viden (f.eks. større børn). Lampen kan bruges af børn i alderen otte og op, og af personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, hvis de overvåges eller instrueres i sikker brug af lampen og forstår de deraf følgende farer. Børn må ikke lege med lampen.  
- Lad ikke børn lege med emballagefilmen. Børn kan blive fanget i det og kvæles.  
- Rengøring og vedligeholdelse må ikke udføres af børn uden opsyn.

**SIKKERHEDSINSTRUKTIONER**

Læs brugsanvisningen grundigt inden brug af lampen (heretter kaldet «lampen») og især sikkerhedsinstruktionerne. Manglende overholdelse af disse instruktioner kan medføre alvorlig beskadigelse af lampen. Opbevar denne vejledning til fremtidig vejledning og til videre brug. Hvis du videregiver lampen til en tredjepart, skal du sørge for at videregive disse sikkerhedsinstruktioner. Denne meddelelse indeholder vigtige oplysninger om drift og håndtering. Drifts- og sikkerhedsinstruktionerne er baseret på Den Europæiske Unions standarder og regler. Derudover skal du følge de landespecifikke retningslinjer og love i det pågældende land.

**SYMBOLFORKLARING**

Overensstemmelsesmærkning. Produktet markeres med dette symbol overholder al gældende fællesskabslovgivning inden for Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde.



UK Overensstemmelsesmærkning. Produktet, overholder al gældende britisk lovgivning.



Dette symbol viser IP-koden på denne lampe.



Dette symbol indikerer, at lampen overholder sikkerhedsklasse II.



Dette symbol indikerer, at lampen overholder sikkerhedsklasse III.



Dette symbol indikerer, at denne enhed (f.eks. oplader) kun må anvendes i tørre omgivelser indenfor.



Dette symbol indikerer, at lampen er dæmpbar.



Dette symbol indikerer, at batterierne ikke må bortskaffes sammen med husholdningsaffald.

Dette symbol indikerer, at det gamle apparat ikke skal bortskaffes sammen med husholdningsaffald.



Symbolet inkl. yderligere ikoner angiver, at produktet, emballagen osv. kan gennanvendes i henhold til specifikationer, og at komponenterne skal bortskaffes separat til dette formål.



Dette symbol angiver en fare med et medium risikoniveau, som, hvis det ikke undgås, kan resultere i død eller alvorlig personskade.



Dette symbol angiver en fare med et lavt risikoniveau, som, hvis den ikke undgås, kan resultere i mindre eller moderat personskade.

**SIKKERHED  
Anvendelsesformål**

Lampen er udelukkende designet til brug i temperaturer mellem 0 °C og 40 °C. Det er udelukkende til privat brug og ikke til kommercielle applikationer. Brug kun lampen som beskrevet i denne brugervejledning. Enhver anden anvendelse betragtes som upassende og kan resultere i materiel skade eller endda personskade. Lampen er ikke et ledgøj til børn. Designeren, producenten eller forhandleren påtager sig intet ansvar for skader forårsaget af forkert eller forkert brug.

**⚠ Risiko for elektrisk stød!**

- Brug ikke lampen, hvis den viser tegn på synlige skader, eller hvis ledningen og/eller stikket er eller synes at være defekt.  
- Tilslut kun lampen, hvis spændingen i stikkontakten svarer til det, der er angivet på typeskiltet.  
- Hvis lampens oplader er beskadiget, skal læren, dets serviceagente eller en lignende kvalificeret person for at undgå fare.  
- Forsøg ikke at åbne lampen. I stedet skal det repareres af en tekniker. Kontakt et

EN 62471:2008  
EN 62560:2012 + A1:2015/AC:2015 +  
A1:2015 + AC:2015 + A11:2019

Exposure of humans to electromagnetic  
fields (EMF)

EN 62479:2010  
EN 62493:2015 + A1:2022  
EN 62493:2010

Electromagnetic Compatibility (EMC)

EN 301 489-1 V2.3  
EN 301 489-1 V1.9.2  
EN 301 489-3 V2.3.2

EN IEC 55015:2019 + A11:2020

EN 61547:2009

EN IEC 61547:2023

Ecodesign, Energy performance

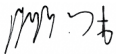
Regulation (EU) 2019/2020 - Ecodesign  
lighting + 2021/341

Doplňující informace: 433,98 MHz

PODEPSÁNO ZA J.MÉNEM:

Misto a datum vydání: Düsseldorf, 15.

Podpis:



Jméno, funkce: Florian Burghard  
Výkonný ředitel

EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ  
(V souladu s normou EN ISO/IEC 17050-1)  
Číslo prohlášení: DOClP 3142911

TOTO PROHLÁŠENÍ O SHODĚ VYDAL NA

VLASTNÍ ODPověDNOST:

Jméno a adresa výrobce:

Sompex GmbH & Co KG

Wertstrasse 20 - 22

D-40549 Düsseldorf Germany

Identifikační výrobku: Seoul Micro RC / Nea-

pel Micro RC 97100-97102 97110-97112

97240-97248 97260-97268

VÝROBKY UVEDENÉ V TOMTO

PROHLÁŠENÍ JSOU VE SHODĚ S:

Právními předpisy

společensví EU:

Electromagnetic Compatibility (EMC) Direc-

tive 2014/30/EU [OJEU

L96/79-106, 29.03.2014]

Ecodesign energy-related products Direc-

ve 2009/125/EC [OJEU

L285/10-35, 31.10.2009]

Radio Equipment Directive (RED) 2014/53/

EU [OJEU L153/62-106,

22.05.2014]

Battery Regulation (EU) 2023/1542 [OJEU

L191, 28.07.2023]

Restriction of Hazardous Substances

(RoHS) Directive 2011/65/EU

[OJEU L174/88-110, 01.07.2011]

Harmonizovanými

normami:

Radio equipment

EN 300 220-2 V3.1.1

EN 300 220-2 V3.2.1

Safety of electrical equipment

EN 60061-1:1993 plus A1:1995 to

A61:2021

EN 60061-1:1993 plus A1:1995 to

A62:2022

EN IEC 60598-1:2021 + A11:2022

EN 60598-2-4:2018

EN IEC 62031:2020 + A11:2021



■ Staré přístroje se nesmí vyhazovat do směšného odpadu! V případě, že lampu povinen likvidovat staré přístroje, např. na sběrném místě organizovaném místní radou. Tím je zajištěno, že jsou tyto přístroje řádně recyklovány a nedochází k negativním vlivům na životní prostředí. Proto se elektrické spotřebiče označují se zde zobrazeným symbolem.

**Nebezpečí poškození**  
Nesprávná manipulace s lampou ji může

poškodit.

- Lampu nikdy nedávejte do myčky. Došlo

by tak k jejímu zničení.

- Nepoužívejte abrazivní čističí prostředky,

kartáče nebo ostré čističí nástroje, jako jsou

tvrdé špachtle, nože atd. Mohly by poškodit

povrch lampy.

### Doporučení

1 Lampu nechte úplně vychladnout

2 Lampu čistěte měkkým hadříkem

navlhčeným vlažnou vodou a mýdlem.

3 Nechejte všechny díly úplně oschnout.

### SKLADOVÁNÍ

Před uskladněním musí být všechny díly

zcela suché.

- Lampu chraňte před přímým slunečním

zářením.

- Lampu vždy skladujte na suchém místě.

- Lampu skladujte mimo dosah dětí,

bezpečně uchovanou při teplotě mezi 5 ° C

a 20 ° C.

### LIKVIDACE

Lampu nevyhazujte.

Zlikvidujte obal podle typu.

Papír a lepenku do tříděného odpadu na

papír.

Foili do tříděného odpadu na plasty. (Patí v

Evropské unii a dalších evropských zemích

se systémy pro třídění sběr recyklova-

tejných materiálů).



Baterie by se neměly vyhazovat do

směsného odpadu! Jako spotřebitel jste ze

zákona povinni!

Pro ekologickou likvidaci veškeré baterie, ať

už obsahují nebo neobsahují škodlivé látky

odvezte přímo na sběrný dvůr nebo odve-

ďte na sběrné místo (obvykle u prodejce).

Lampy v plném rozsahu (s baterií) zlikvidujte

na místním sběrném místě. Zajištěte prosím

ať je baterie vybitá!

přímý kontakt nebo do blízkosti s horkými

částmi nebo povrchy, jako jsou varné desky

atd.

- Lampu vždy umístěte na snadno přístupný,

suchý, tepelně odolný a stabilní povrch. Pro

zabránění riziku pádu lampu neumísťujte

- V případě deformace, prasknutí nebo

poškození součástí přestaňte lampu

používat.

- Lampu nevystavujte dlouhodobému

nepříznivému počasí (děšť, sníh atd.)

### Nebezpečí úrazu!

LED světlo je velmi jasné a přímý pohled na

něj může poškodit oči.

### PRVNÍ POUŽITÍ LAMPY

1 Zkontrolujte obal a lampu

- Nejprve zkontrolujte, zda není poškozený

obal, poté jej otevřete a zkontrolujte všech-

ny součásti: lampu, nabíjecí kabel a návod

k použití.

- Zkontrolujte, zda není poškozena lampa. V

takovém případě lampu nepoužívejte a kon-

varováni: Pokud neobale otevřete obal

ostřím nožem nebo jiným špičatým

předmětem, může dojít k poškození lampy

a nabíjecího kabelu.

2 Lampu nabíjejte naplo

- Odstráňte veškerý obalový materiál.

- Umístěte lampu na suchý vodovodný

povrch.

- Zcela odvítete nabíjecí kabel.

- Počkejte na plně nabítili lampy

- Lampu můžete začít používat

### ČIŠTĚNÍ

Při čištění může do krytu zařízení vniknout

voda nebo jiná kapalina a způsobit tak zkrat.

- Lampu nikdy neponouřte do vody nebo

jiných tekutin.

- Dbejte na to, aby se do krytu nedostala

voda ani jiné tekutiny.



**BEZPEČNOSTNÍ INSTRUKE**

Před použitím lampy si prosím pečlivě přečtete návod k použití (zde dále jen "lampa") a zejména bezpečnostní pokyny. Nedodržení těchto pokynů může

Uschovejte tento návod k použití pro budoucí potřebu a pro další použití. Pokud předáte lampu třetímu osobám, nezapomeňte upozornění obsahující důležité informace o provoznosti lampy vyčistit. Provozování do provozu a manipulaci. Provozování a bezpečnostní pokyny vyčistit z no-

dopřít pokyny a zákony jednotlivých zemí v zahraničí.

**VYSVĚTLĚNÍ SYMBOLŮ**

Prohlášení o shodě. Produkty označené tímto symbolem splňují všechny příslušné právní předpisy spočívající v Evropské unii. Prohlášení o shodě pro Spojené království. Vyroby označené tímto symbolem splňují všechny právní předpisy Spojeného království.



Tento symbol označuje, že lampa je spíše třídou ochrany III.



Tento symbol označuje, že lampa je spíše třídou ochrany II.



Tento symbol ukazuje IP kód lampy.



Tento symbol označuje, že lampa je spíše třídou ochrany III.



Tento symbol označuje, že lampa je spíše třídou ochrany III.



Tento symbol označuje, že zařízení (např. nabíječka) lze používat pouze v suchých místnostech.



Tento symbol označuje, že lampa je stimulační.



Tento symbol označuje, že baterie nepatří do smíšeného odpadu.

Tento symbol označuje, že by spotřebič neměl být likvidován spolu se smíšeným odpadem.



Symbol včetně dalších ikon označuje, že výrobek, obal atd. lze recyklovat v souladu se specifickými a že součástí musí být za tímto účelem likvidovaný odděleně.



Tento symbol označuje riziko se středním stupněm rizika, v případě, že se mu nevyhnete, může mít za následek smrt nebo vážné zranění.



Tento symbol označuje nebezpečí s nízkou úrovní rizika, v případě, že se mu nevyhnete, může vést k lehkému nebo středně těžkému zranění.



**BEZPEČNOST**

Lampa je určena výhradně pro použití v teplotách od 0 ° C do 40 ° C. Je určena k soukromému použití. Lampu používejte tak, jak je popsáno v tomto provozním návodu; jakékoli jiné použití je považováno za nesprávné nebo dokonce zranění osob. Lampa není hračka pro děti. Konstruktor, výrobce nebo prodejce nenesou žádnou odpovědnost za škody způsobené nesprávným nebo nesprávným použitím.

**Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!**

- Nepoužívejte lampu, pokud vykazuje známky viditelného poškození nebo pokud je napájecí kabel nebo zástrčka vadná nebo se zda být vadná.

- Svítitnu připojte, pouze pokud se síťové napětí zásuvky shoduje s údajem na výkonném štítku.

- Pokud je nabíječka kabel lampy poškozen, musí být vyměněn výrobcem nebo pro-podobně kvalifikovanou osobou, aby se předešlo rizikům.

EU IZJAVA O SUKLADNOSTI  
(U skladu s EN ISO/IEC 17050-1)  
Broj izjave: DOCIFP 3142911

EN 62471:2008  
EN 62560:2012 + A1:2015/AC:2015 +  
A1:2015 + AC:2015 + A11:2019

OVA SE IZJAVA O SUKLADNOSTI IZDAJE  
POD ISKLJUČIVOM ODGOVORNOSTJU:

ime i adresa  
proizvođača:  
Somplex GmbH & Co KG  
Vertstrasse 20 - 22  
D-40549 Düsseldorf Germany

Electromagnetic Compatibility (EMC)

EN 301 489-1 V2.2.3

EN 301 489-1 V1.9.2

EN 301 489-3 V2.3.2

EN IEC 55015:2019 + A11:2020

EN 61547:2009

EN IEC 61547:2023

Ecodesign, Energy performance

Regulation (EU) 2019/2020 - Ecodesign

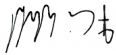
lighting + 2021/341

Dodatne informacije: 433,98 MHz

POTPISANO OD STRANE I U IME:

Mjesto i datum

izdavanja:



Düsseldorf, 15. siječnja 2025.

Potpis:

Ime, funkcija: Florian Burghard

generalni direktor

Uskadenim normama:

Radio equipment

EN 300 220-2 V3.1.1

EN 300 220-2 V3.2.1

Safety of electrical equipment

EN 60061-1:1995 plus A1:1995 to

A61:2021

EN 60061-1:1993 plus A1:1995 to

A62:2022

EN IEC 60598-1:2021 + A11:2022

EN 60598-2-4:2018

EN IEC 62031:2020 + A11:2021



Stare uređaje ne smijete odlagati s kućnim otpadom! Ako se svjetiljka više ne može koristiti, potrošač je zakonski obvezan odlagati stare uređaje odvojeno od kućnog otpada, npr. na sabirnom mjestu koje je organiziralo mjesno vijeće. To osigurava pravilnu reciklažu otpadnih proizvoda i izbjegavanje negativnih utjecaja na okoliš. Stoga su električni uređaji označeni simbolom koji je ovdje prikazan.

**Opasnost od oštećenja**  
Neppravilno rukovanje svjetiljkom može je oštetiti.  
- Nikada ne stavljajte svjetiljku u perilicu

u kućište.  
- Pazite da voda ili druge tekućine ne uđu u kućište.

- Nikada ne uranjajte svjetiljku u vodu ili druge tekućine.  
- Pazite da voda ili druge tekućine dospjele u kućište.

## ČIŠĆENJE

Čišćenje zarulje može proizročiti kratki spoj ako su voda ili druge tekućine dospjele u kućište.

- Možete početi koristiti svjetiljku krajem

- Pričekajte dok se svjetiljka ne napuni do punjine.  
- U potpunosti odmotajte kabel za punjenje.

- Stavite svjetiljku na suhu, vodoravnu površinu.  
- Uklonite svu ambalazu u sredaju.

2 Do kraja napunite svjetiljku  
- Stavite film u sakupljač otpada koji se može reciklirati. (Prmjernjivo u Europskoj uniji i drugim zemljama sa sustavima za odvojenog prikupljanje reciklažnih materijala).

Stavite karticu i karton u papirni otpad.  
- Stavite ambalazu prema vrsti.  
- Ne bacajte svjetiljku.

2 Do kraja napunite svjetiljku  
- Stavite film u sakupljač otpada koji se može reciklirati. (Prmjernjivo u Europskoj uniji i drugim zemljama sa sustavima za odvojenog prikupljanje reciklažnih materijala).

Stavite karticu i karton u papirni otpad.  
- Stavite ambalazu prema vrsti.  
- Ne bacajte svjetiljku.

2 Do kraja napunite svjetiljku  
- Stavite film u sakupljač otpada koji se može reciklirati. (Prmjernjivo u Europskoj uniji i drugim zemljama sa sustavima za odvojenog prikupljanje reciklažnih materijala).

Stavite karticu i karton u papirni otpad.  
- Stavite ambalazu prema vrsti.  
- Ne bacajte svjetiljku.

2 Do kraja napunite svjetiljku  
- Stavite film u sakupljač otpada koji se može reciklirati. (Prmjernjivo u Europskoj uniji i drugim zemljama sa sustavima za odvojenog prikupljanje reciklažnih materijala).

Stavite karticu i karton u papirni otpad.  
- Stavite ambalazu prema vrsti.  
- Ne bacajte svjetiljku.

2 Do kraja napunite svjetiljku  
- Stavite film u sakupljač otpada koji se može reciklirati. (Prmjernjivo u Europskoj uniji i drugim zemljama sa sustavima za odvojenog prikupljanje reciklažnih materijala).

**Opasnost od oštećenja**  
Neppravilno rukovanje svjetiljkom može je oštetiti.  
- Nikada ne stavljajte svjetiljku u perilicu

u kućište.  
- Pazite da voda ili druge tekućine ne uđu u kućište.

- Nikada ne uranjajte svjetiljku u vodu ili druge tekućine.  
- Pazite da voda ili druge tekućine dospjele u kućište.

## ČIŠĆENJE

Čišćenje zarulje može proizročiti kratki spoj ako su voda ili druge tekućine dospjele u kućište.

- Možete početi koristiti svjetiljku krajem

- Pričekajte dok se svjetiljka ne napuni do punjine.  
- U potpunosti odmotajte kabel za punjenje.

- Stavite svjetiljku na suhu, vodoravnu površinu.  
- Uklonite svu ambalazu u sredaju.

2 Do kraja napunite svjetiljku  
- Stavite film u sakupljač otpada koji se može reciklirati. (Prmjernjivo u Europskoj uniji i drugim zemljama sa sustavima za odvojenog prikupljanje reciklažnih materijala).

Stavite karticu i karton u papirni otpad.  
- Stavite ambalazu prema vrsti.  
- Ne bacajte svjetiljku.

2 Do kraja napunite svjetiljku  
- Stavite film u sakupljač otpada koji se može reciklirati. (Prmjernjivo u Europskoj uniji i drugim zemljama sa sustavima za odvojenog prikupljanje reciklažnih materijala).

Stavite karticu i karton u papirni otpad.  
- Stavite ambalazu prema vrsti.  
- Ne bacajte svjetiljku.

2 Do kraja napunite svjetiljku  
- Stavite film u sakupljač otpada koji se može reciklirati. (Prmjernjivo u Europskoj uniji i drugim zemljama sa sustavima za odvojenog prikupljanje reciklažnih materijala).

Stavite karticu i karton u papirni otpad.  
- Stavite ambalazu prema vrsti.  
- Ne bacajte svjetiljku.

2 Do kraja napunite svjetiljku  
- Stavite film u sakupljač otpada koji se može reciklirati. (Prmjernjivo u Europskoj uniji i drugim zemljama sa sustavima za odvojenog prikupljanje reciklažnih materijala).

Stavite karticu i karton u papirni otpad.  
- Stavite ambalazu prema vrsti.  
- Ne bacajte svjetiljku.

2 Do kraja napunite svjetiljku  
- Stavite film u sakupljač otpada koji se može reciklirati. (Prmjernjivo u Europskoj uniji i drugim zemljama sa sustavima za odvojenog prikupljanje reciklažnih materijala).



## ODSTRANJIVANJE

Odložite ambalazu prema vrsti.  
- Stavite karticu i karton u papirni otpad.  
- Stavite film u sakupljač otpada koji se može reciklirati. (Prmjernjivo u Europskoj uniji i drugim zemljama sa sustavima za odvojenog prikupljanje reciklažnih materijala).

Stavite karticu i karton u papirni otpad.  
- Stavite film u sakupljač otpada koji se može reciklirati. (Prmjernjivo u Europskoj uniji i drugim zemljama sa sustavima za odvojenog prikupljanje reciklažnih materijala).

Stavite karticu i karton u papirni otpad.  
- Stavite film u sakupljač otpada koji se može reciklirati. (Prmjernjivo u Europskoj uniji i drugim zemljama sa sustavima za odvojenog prikupljanje reciklažnih materijala).

Stavite karticu i karton u papirni otpad.  
- Stavite film u sakupljač otpada koji se može reciklirati. (Prmjernjivo u Europskoj uniji i drugim zemljama sa sustavima za odvojenog prikupljanje reciklažnih materijala).

Stavite karticu i karton u papirni otpad.  
- Stavite film u sakupljač otpada koji se može reciklirati. (Prmjernjivo u Europskoj uniji i drugim zemljama sa sustavima za odvojenog prikupljanje reciklažnih materijala).

Stavite karticu i karton u papirni otpad.  
- Stavite film u sakupljač otpada koji se može reciklirati. (Prmjernjivo u Europskoj uniji i drugim zemljama sa sustavima za odvojenog prikupljanje reciklažnih materijala).

Stavite karticu i karton u papirni otpad.  
- Stavite film u sakupljač otpada koji se može reciklirati. (Prmjernjivo u Europskoj uniji i drugim zemljama sa sustavima za odvojenog prikupljanje reciklažnih materijala).

Stavite karticu i karton u papirni otpad.  
- Stavite film u sakupljač otpada koji se može reciklirati. (Prmjernjivo u Europskoj uniji i drugim zemljama sa sustavima za odvojenog prikupljanje reciklažnih materijala).

Stavite karticu i karton u papirni otpad.  
- Stavite film u sakupljač otpada koji se može reciklirati. (Prmjernjivo u Europskoj uniji i drugim zemljama sa sustavima za odvojenog prikupljanje reciklažnih materijala).

## SKLADIŠTENJE

Prije skladištenja svi dijelovi moraju biti potpuno suhi.  
- Zastite svjetiljku od izravne sunčeve svjetlosti.

- Svjetiljku uvijek čuvajte na suhom mjestu.  
- Svjetiljku čuvajte izvan dohvata djece, dobro zatvorenu na temperaturi skladištenja između 5 ° C i 20 ° C.

3 Ostavite da se svi dijelovi potpuno osuše.  
- Ostavite da se svi dijelovi potpuno osuše.  
- Ostavite da se svi dijelovi potpuno osuše.

3 Ostavite da se svi dijelovi potpuno osuše.  
- Ostavite da se svi dijelovi potpuno osuše.  
- Ostavite da se svi dijelovi potpuno osuše.

3 Ostavite da se svi dijelovi potpuno osuše.  
- Ostavite da se svi dijelovi potpuno osuše.  
- Ostavite da se svi dijelovi potpuno osuše.

3 Ostavite da se svi dijelovi potpuno osuše.  
- Ostavite da se svi dijelovi potpuno osuše.  
- Ostavite da se svi dijelovi potpuno osuše.

## Preporuke

1 Ostavite lampu da se potpuno ohladi.  
2 Očistite lampu mekom krpom navlaženom mlakom vodom i sapunom.

3 Ostavite da se svi dijelovi potpuno osuše.  
- Ostavite da se svi dijelovi potpuno osuše.  
- Ostavite da se svi dijelovi potpuno osuše.

3 Ostavite da se svi dijelovi potpuno osuše.  
- Ostavite da se svi dijelovi potpuno osuše.  
- Ostavite da se svi dijelovi potpuno osuše.

3 Ostavite da se svi dijelovi potpuno osuše.  
- Ostavite da se svi dijelovi potpuno osuše.  
- Ostavite da se svi dijelovi potpuno osuše.

## Opasnost od ozljeda!

Svjetlost LED-a je vrlo svijetla i izravno gledanje može oštetiti oči.

1 Provjerite pakiranje i svjetiljku  
- Prvo provjerite ima li oštećenih dijelova na komponente: svjetiljku, kabel za punjenje i upute za uporabu.

- Provjerite je li svjetiljka oštećena. Ako je to slučaj, nemojte koristiti svjetiljku i kontaktirajte dobavljača.

Upozorenje: Ako neoprezno otvorite ambalazu oštrim nožem bilo kojih drugih šiljastih predmeta, svjetiljka i kabel za punjenje mogu se oštetiti.

2 Do kraja napunite svjetiljku  
- Uklonite svu ambalazu u sredaju.  
- Stavite svjetiljku na suhu, vodoravnu površinu.



Ovaj simbol označava da stari uređaj ne smijete odlagati s kućnim otpadom.



Dodatne ikone simbola označavaju da proizvod, pakiranje itd. može se reciklirati u skladu sa specifikacijama i da se komponente moraju zbrinuti zasebno u tu svrhu.



Ovaj simbol označava opasnost sa srednjom razinom rizika koja, ako se ne izbjegne, može rezultirati smrću ili ozbiljnom ozljedom.



Ovaj simbol označava opasnost s niskom razinom rizika koja, ako se ne izbjegne, može rezultirati manjom ili umjerenom ozljedom.



## SIGURNOST Namjena

Svjetiljka je isključivo dizajnirana za uporabu na temperaturama u rasponu od 0 ° C do 40 ° C. To je isključivo za privatnu upotrebu, a ne za komercijalne primjene. Koristi-te svjetiljku samo onako kako je opisano u ovim uputama za uporabu; bilo koja druga uporaba smatra se nepropisnom i može rezultirati materijalnom štetom ili čak osobnim ozljedama. Svjetiljka nije igracka za djecu. Dizajner, proizvođač ili prodavač ne preuzima odgovornost za štetu nastalu nepravilnom ili nepravilnom uporabom.

## ⚠ Opasnost od strujnog udara!

- Ne koristite svjetiljku ako pokazuje znake vidljivih oštećenja ili ako je kabel za napajanje /ili/ utikač oštećen ili se čini da je neispravan. Svjetiljku priključite samo ako se mrežni napon utičnice podudara s onim navedenim na tipskoj pločici.

- Ako je kabel za punjenje svjetiljke oštećen, kako bi se izbjegle opasnosti, servis ili slična jedinica proizvođača ili prodavača, servis ili slična kvalificirana osoba.

- Ne pokušavajte otvoriti kućište. Umjesto toga neka to popravi tehničar. Obratite se

## SIGURNOSNE UPUTE

Molimo pažljivo pročitate upute za uporabu prije uporabe svjetiljke (u daljnjem tekstu: «svjetiljka») a posebno sigurnosne upute. Nepoštivanje ovih uputa može dovesti do ozbiljnih oštećenja svjetiljke. Ove upute za uporabu čuvajte za buduću uporabu i za daljnju uporabu. Ako svjetiljku prosljedite trećim stranama, obavezno priložite ove sigurnosne upute. Ova obavijest sadrži važne informacije o stavljanju u pogon i rukovanju. Upute za rad i sigurnost temelje se na standardima i pravilima Europske unije. Uz to, slijedite smjernice i zakone specifične za zemlju u inozemstvu.

## OBVAŠNJENJA SIMBOLA

Izjava o sukladnosti. Proizvođač označeni ovim simbolom u skladu su sa svim važećim zakonima zajednice



Europskog gospodarskog prostora. Britanska izjava o sukladnosti. Proizvođač označeni ovim simbolom u skladu sa svim primjenjivim britanskim zakonodavstvom.



Ovaj simbol označava da je svjetiljka u skladu s zaštićenom klasom III.



Ovaj simbol označava da je svjetiljka u skladu s zaštićenom klasom III.



Ovaj simbol označava da se uređaj (npr. punjač) smije konstituirati samo u suhim sobama.



Ovaj simbol označava da se svjetiljka može pignušiti.



Ovaj simbol označava da baterije ne smijete odlagati s kućnim otpadom.





дали съдържат вредни вещества или не, лампата наляно (с батерията) в местния екологичен начин. Моля, изхвърлете лампата за събиране. Моля, уверете се, пункт за събиране.



Съхранете уреди не трябва да се изхвърлят с битовите отпадъци! Ако лампата вече не може да се използва, потребителят по закон е длъжен да изхвърля стари уреди отделно от битовите отпадъци, напр. в пункт за събиране, организиран от местните власти. Това гарантира, че отпадъчните продукти се рециклират правилно и се избягват отрицателните въздействия върху околната среда. Следователно електрическите уреди са маркирани със символа, който е показан тук.

**Риск от повреда**  
Неправилното боравене с лампата може да я повреди.  
- Никогa не поставяйте лампата в съдомиялна машина. Това би унищожило лампата.  
- Не използвайте абразивни почистващи препарати, четки или инструменти зарязко почистване като твърди шпатули, ножове и др. Това може да повреди повърхността на лампата.

**Препоръки**  
1. Осветете лампата, да се охладят напълно.  
2. Почистете лампата с мека кърпа, навлажнена с хладка вода и сапун.  
3. Осветете всички части, да изсъхнат напълно.

## СЪХРАНЕНИЕ

Преди съхранение всички части трябва да са напълно сухи.  
- Защитете лампата от пряка слънчева светлина.  
- Винаги съхранявайте лампата на сухо място.  
- Съхранявайте лампата на място, неустойчиво за деца, добре затворено при температура на съхранение между 5 ° C и 20 ° C.

## ИЗХВЪРЛЕНЕ

Не хвърляйте лампата: съхранявайте опаковката според вида. Лампите, картите и картоната при хартинните отпадъци.  
Поставете фолиото в рециклируемия колектор за отпадъци. (Приложимо в Европейския съюз и други европейски държави със системи за разделение и рециклируеми материали).



Батериите не трябва да се изхвърлят с битовите отпадъци! Като потребител вие сте законово задължени да изхвърляте всички батерии, независимо

- Не излагайте лампата на продължително лошо време (дъжд, сняг и др.);

#### Риск от напояване!

Светлината на светодioda е много ярка и директно пада към него може да увреди очите.

#### ПРВА УПОТРЕБА НА ЛАМПАТА

1 Проверете опаковката и лампата  
- Проверете първо дали на опаковката има повредени части, след това я отворете и проверете всички компоненти: лампата, кабела за зареждане и инструментите за експлоатация.

- Проверете дали лампата е повредена. Ако слушате е такъв, не използвайте лампата и се свържете с продавача.

Предупреждение: Ако отворите опаковката небрежно с остър нож или други остри предмети, лампата и кабелът за зареждане могат да бъдат повредени.

2 Заредете напълно лампата

- Извадете цялата опаковка от устройствата.

- Поставете лампата на суха, хоризонтална повърхност.

- Развийте напълно кабела за зареждане. Изчакайте, докато лампата се зареди напълно

- Можете да започнете да използвате лампата

#### ПОЧИСТВАНЕ

Почистването на лампата може да доведе до късо съединение, ако вода или други течности са попадали в корпуса.

- Никогa не потапяйте лампата във вода или други течности.

- Уверете се, че вода или други течности не попадат в корпуса.

- Не покривайте лампата или зареждащото устройство с предмети или дрехи.

- Пазете лампата далеч от вода, други течности, пламък и горещи повърхности. Материалите разстояние от металними лампата най-малко 5 cm.

- Не излагайте лампата на прекомерна топлина, като пряка слънчева светлина, оръжия, и др.

#### Риск от химически изгаряния!

- Изтичането на течност от батерията може да причини химически изгаряния, ако влезе в контакт с кожата или други части на тялото.

- Избягвайте контакт с кожата, очите и лигавиците, ако течността на батерията излякне. Неabaвано излякне

засегнатите места с много чиста вода незаabaвано потърсете медицинска помощ.

- В случай на изтичане на батерията, уверете се, че носите защитни ръкавици и отстранете разлятата течност от батерията със суха, абсорбираща кърпа.

#### Риск от повреда!

Неправилното bobавене с лампата може да я повреди.

- Изтичанкът на светлина в лампата не може да бъде заменен. Когато светлинният източник достигне края на живота си, сменете цялата лампа.

- Никогa не поставяйте лампата и кабела за зареждане в контакт с или в близост до горещи части или повърхности като котлони и др.

- Винаги поставяйте лампата на леono стабилна повърхност. Не поставяйте лампата близо или на ръба на повърхността, за да избегнете риск от падане.

- Спрете да използвате лампата, ако компонентите на лампата имат лункатици, пенатици или са деформирани.

шети, причинени от неправилна или

неумесна употреба.

#### **⚠ Писк от токов удар!**

- Не работете с лампата, ако тя показва признаци на видими повреди или ако захранващият кабел и / или штекер и или изглежда дефектен.

- Свързвайте лампата само ако мрежовото напрежение на штекерната розетка съвпада с посоченото на табелката с данни.

- Ако кабелът за зареждане на лампата е повреден, за да се избегнат опасности, той трябва да бъде заменен от производителния агент или продавача,

кавалитизиран агент или подобно качество.

- Не се опитвайте да отваряте корпуса. Вместо това го поправете с техник.

Свържете се със специализирана работилница. Исковите за отговорност и гаранция са изключени в случай на неотоприран ремонт, неправилна свързване или неправилна експлоатация.

В случай на ремонт използвайте само части, които съответстват на оригиналните данни на устройството. Тази лампа съдържа електрически и механични части, които са от съществено значение за защитна срещу източниците на опасност.

- Не погряйте лампата или кабела за зареждане във вода или други течности. - Никора не докосвайте штекера с мокри ръце.

- Никора не издърпвайте штекера от контакта за зареждане чрез кабела за зареждане. Винаги дръжте штекера.

- Пазете лампата и кабела за зареждане далеч от пламъци и горещи повърхности. - Никора не използвайте кабела за зареждане като дръжка за носене.

- Поставете кабела за зареждане по такъв начин, че да не представлява опасност от прегряване.

- Никора не съхранявайте лампата, така че да може да падне във вана, мивка или

басейн.

- Не оръбвайте кабела за зареждане и не

го поставяйте над остри ръбове.

- Никора не посягайте към електрически

уред, ако е паднал във вода.

- Ако в момента не използвате лампата, почистете я или ако възникне неизправност, винаги изключвайте лампата и изваждате кабела за зареждане от контакта за зареждане.

- Уверете се, че децата не могат да поставят предмети в лампата.

#### **⚠ Опасности за деца и лица с намалени**

физически, сетивни или умствени способности (например частично увредени, възрастни хора с ограничени физически и умствени способности) или лица с липса на опит и знания (например по-големи деца). Лампата може да се използва от деца на осем и повече години и от лица с адекватна физическа, сетивна и умствена способност.

Лица или лица на опит и знания, ако са под наблюдение или са инструктирани за безопасна използване на лампата и разбират прокигичиците от това опасност. Децата нямат право да играят с лампата.

- Не позволявайте на децата да си играят с оковачното фолио. Децата могат да се пхкнат в него и да се задълшат докато играят.

- Почистяването и поддръжката не трябва да се извършват от деца без надзор.

- Не оставяйте лампата без надзор, когато я използвате. Дръжте децата под осем години далеч от лампата и свързващия кабел.

#### **⚠ Опасност от експлозия и пожар!**

Неправилното боравене с лампата и батериата може да причини експлозия и

/ или пожар.

- Зареждат лампата само с предоставените аксесоари, като спазвате напрежението, посочено в тези инструкции.

**ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ**

Моля, прочетете внимателно инструкциите за експлоатация преди да използвате лампата (тук

по-нататък наричана «лампа») и особено инструкциите за безопасност. Неспазването на тези инструкции може да доведе до сериозни повреди на

лампата. Запазете тези инструкции за експлоатация за бъдещи справки и за по-нататъшна употреба. Ако претърпите

лампата на трети страни, не забравяйте да включите тези инструкции за безопасност. Това известие съдържа важна информация за пускане в

експлоатация и работа. Инструкциите за експлоатация и безопасност се основават на стандартите и правилата на Европейския съюз. Освен това, моля, създайте специфичните за страната насоки и закони в чужбина.

**ОБЯСНЕНИЯ НА СИМВОЛИТЕ**

Декларация за съответствие. Декларация за съответствие, маркирана с този символ, отговарят на всички приложими законодателства на Общността на Европейското икономическо пространство.

Великобритания Декларация за съответствие. Декларация за съответствие, маркирана с този символ, отговарят на всички приложими разпоредби на Обединеното кралство.

Този символ показва IP кода на лампата.

Този символ показва, че лампата отговаря на II клас на защита.

Този символ показва, че лампата отговаря на III клас на защита.



Този символ показва, че устройството (напр. Зарядното устройство) може да се използва само в сухи помещения



Този символ показва, че лампата може да се регулира.



Този символ показва, че батериите не трябва да се изхвърлят с битови отпадъци.



Този символ показва, че старият уред не трябва да се изхвърля с битови отпадъци.



Символът с допълнителни икони показва, че продуктът, опаковката и т.н. могат да бъдат рециклирани в съответствие със спецификациите и че компонентите трябва да се изхвърлят отделно за тази цел.



Този символ обозначава опасност със средно ниво на риск, която, ако не бъде избягната, може да доведе до сериозни или смъртни нараняване.



Този символ обозначава опасност с ниско ниво на риск, която, ако не бъде избягната, може да доведе до леки или средни наранявания.

**БЕЗОПАСНОСТ****Предназначение**

Лампата е специално проектирана за използване при температури в диапазона между 0 ° C и 40 ° C. Тя е изключително издръжлив и може да бъде използвана експлоатация; всяко друго използване както е описано в тези инструкции за безопасност; всяко друго използване се счита за неправилно и може да доведе до материални щети или дори нараняване. Лампата не е ирландия за деца. Дизайнерът, производителът или търговецът не поема отговорност за

EN DECLARATION OF CONFORMITY  
 (in accordance with EN ISO/IEC 17050-1)  
 Declaration number: DOClP 3142911

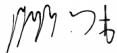
Exposure of humans to electromagnetic fields (EMF)  
 EN 62479:2010  
 EN 62493:2015 + A1:2022  
 EN 62493:2010

Name and address of manufacturer:  
 Somplex GmbH & Co KG  
 Wertstrasse 20 - 22  
 D-40549 Düsseldorf Germany

Product identification: Seoul Micro RC /  
 Neapel Micro RC 97100-97102 97110-  
 97112 97240-97248 97260-97268  
 EN IEC 61547:2009  
 EN IEC 61547:2023

THE PRODUCTS MENTIONED IN THIS DE-  
 CLARATION ARE IN CONFORMITY WITH:  
 EU Community  
 Legislation:  
 Electromagnetic Compatibility (EMC) Direc-  
 tive 2014/30/EU [OJEU  
 L96/79-106, 29.03.2014]

SIGNED FOR AND ON BEHALF OF:  
 Place and date of issue:  
 Düsseldorf, 15 January 2025



Name, position: Florian Burghard  
 Managing Director

Radio Equipment Directive (RED) 2014/53/  
 EU [OJEU L153/62-106,  
 22.05.2014]  
 Battery Regulation (EU) 2023/1542 [OJEU  
 L191, 28.07.2023]  
 Restriction of Hazardous Substances  
 (RoHS) Directive 2011/65/EU  
 [OJEU L174/88-110, 01.07.2011]

Harmonised standards: Radio equipment  
 EN 300 220-2 V3.1.1  
 EN 300 220-2 V3.2.1

Safety of electrical equipment  
 EN 60061-1-1:1993 plus A1:1995 to  
 A61:2021  
 EN 60061-1-1:1993 plus A1:1995 to  
 A62:2022

EN IEC 60598-1:2021 + A11:2022  
 EN 60598-2-4:2018  
 EN IEC 62031:2020 + A11:2021  
 EN 62471:2008

- Stop using the lamp if the components of the lamp have cracks, fissures or become deformed.
- Do not expose the lamp to long severe weather (rain, snow, etc.)

### Risk of injury!

The light of the LED is very bright and directly looking at it can damage the eyes.

### FIRST USE OF THE LAMP

- 1 Check the packaging and the lamp
- Check if there are any damaged parts on the packaging first, then open it and check all components: the lamp, a charging cable and the operating instructions.
- Check whether the lamp is damaged. If this is the case, do not use the lamp and contact the dealer.
- Warning: If you open the packaging carelessly with a sharp knife or any other pointed objects, the lamp and the charging cable can be damaged.

### 2 Fully charge the lamp

- Remove all packaging from the devices.
- Place the lamp on a dry, horizontal surface.
- Fully unwind the charging cable.
- Wait until the Lamp is fully charged
- You can start using the lamp

### CLEANING

- Cleaning the lamp may cause a short circuit if water or other liquids have entered the casing.
- Never immerse the lamp in water or other liquids.
  - Make sure that no water or other liquids get into the casing.

### Risk of damage

- Improper handling of the lamp can damage it.
- Never put the lamp in a dishwasher. This would destroy the lamp.
  - Do not use abrasive cleaning agents, brushes or sharp cleaning implements such as hard spatulas, knives, etc. These can damage the surface of the lamp.

### Recommendations

- 1 Let the lamp cool down completely.
- 2 Clean the lamp using a soft cloth moistened with lukewarm water and soap.
- 3 Let all parts dry completely.

### STORAGE

- Before storage, all parts must be completely dry.
- Protect the lamp from direct sunlight.
  - Always store the lamp in a dry place.
  - Store the lamp out of the reach of children, securely closed at a storage temperature between 5°C and 20°C.

### DISPOSAL

- Do not throw the lamp.
- Dispose of the packaging according to type. Put card and cardboard in with the paper waste.
- Put film into the recyclable waste collector. (Applicable in the European Union and other European countries with systems for the separate collection of recyclables).



Batteries should not be disposed of with household waste! As a consumer, you are legally obliged to dispose of all batteries, whether they contain harmful substances or they can be disposed of in an environmentally friendly manner. Please dispose of the lamp in full (with the battery) at your local collection point. Please ensure that the battery has been discharged!



Old appliances should not be disposed of with household waste! If the lamp can no longer be used, the consumer is legally obliged to dispose of old appliances separately from household waste, e.g. at a collection point or organized by the local council. This ensures that waste products are properly recycled and that negative environmental effects are avoided. Therefore, electrical appliances are marked with the symbol that is shown here.

locate while playing.  
 - Cleaning and maintenance must not be performed by children without supervision.  
 - Do not leave the lamp unattended when operating it.  
 - Keep children under the age of eight away from the lamp and connection cable.

#### **⚠ Risk of explosion and fire!**

Improper handling of the lamp and battery may cause an explosion and/or fire.  
 - Only charge the lamp with the supplied accessories, taking care of the voltage indicated in these instructions.  
 - Do not cover the lamp or charging device with objects or clothing.  
 - Keep the lamp away from water, other liquids, flames and hot surfaces.  
 - Keep a distance of at least 5 cm from flammable materials.  
 - Do not expose the lamp to excessive heat such as direct sunshine, fire, etc.

#### **⚠ Risk of chemical burns!**

- Leaking battery fluid may cause chemical burns if it comes into contact with the skin or other parts of the body.  
 - Avoid contact with the skin, eyes and mucous membranes if battery liquid leaks out. Rinse the affected areas immediately with plenty of clear water and immediately seek medical attention.  
 - In the event of a leaking battery, ensure protective gloves are worn and remove spilled battery fluid with a dry, absorbent cloth.

#### **⚠ Risk of damage!**

Improper handling of the lamp may damage it.  
 - The light source in the lamp cannot be replaced. When the light source has reached the end of its life span, replace the entire lamp.  
 - Never place the lamp and the charging cable in contact with or near hot parts or surfaces like oven hobs etc.  
 - Always place the lamp on an easily accessible, dry, heat resistant and stable surface. Don't place the lamp near or on the edge of

claims are excluded in the case of unauthorized repairs, improper connection or incorrect operation. In the case of repairs, only use parts that correspond to the original device data. This lamp contains electrical and mechanical parts which are essential for protection against sources of danger.  
 - Do not immerse the lamp or the charging cable in water or other liquids.  
 - Never touch the plug with wet hands.  
 - Never pull the plug out of the charging socket by the charging cable. Always hold the plug.  
 - Keep the lamp and the charging cable away from flames and hot surfaces.  
 - Never use the charging cable as a carrying handle.  
 - Place the charging cable in such a way that it does not become a trip hazard.  
 - Never store the lamp so that it could fall into a bath, a wash basin or the pool.  
 - Do not bend the charging cable and do not place it over sharp edges.  
 - Never reach for an electrical appliance if it has fallen into water.

- If you are not currently using the lamp, clean it or if a fault occurs, always turn the lamp off and unplug the charging cable from the charging socket.  
 - Make sure that children cannot put any objects into the lamp.


**⚠ Hazards for children and persons with reduced physical, sensory or mental abilities (e.g. partially disabled, elderly persons with limited physical and mental abilities) or persons with a lack of experience and knowledge (e.g. older children). The lamp can be used by children aged eight and older, and by persons with reduced physical, sensory or mental abilities or lack of experience and knowledge, if they are being supervised or instructed in the safe use of the lamp and are not allowed to play with the lamp.**


- Do not let children play with the packaging film. Children can get caught up in it and suff-

**SAFETY INSTRUCTIONS**


Please read the operating instructions carefully before using the lamp (herein after referred to as « the lamp ») and especially the safety instructions. Failure to follow these instructions may result in serious damage to the lamp. Keep these operating instructions for future reference and for further use. If you pass the lamp on to third parties, be sure to include these safety instructions. This notice contains important information about commissioning and handling. The operating & safety instructions are based on the European Union's standards and rules. In addition, please follow the country-specific guidelines and laws abroad.


**SYMBOLS' EXPLANATIONS**


 Declaration of conformity. Products marked with this symbol comply with all applicable community legislation of the European Economic Area.

 UK Declaration of Conformity. Products marked with this symbol comply with all applicable UK legislation.


 This symbol shows the IP code of the lamp.


 This symbol indicates that the lamp complies with protection class II.

 This symbol indicates that the lamp complies with protection class III.


 This symbol indicates that the device (e.g. charger) may only be used in dry rooms.


 This symbol indicates that the lamp is dimmable.

 This symbol indicates that the batteries should not be disposed of with household waste.

 This symbol indicates that the old appliance should not be disposed of with household waste.

The symbol incl. additional icons indicates that the product, packaging, etc. can be recycled according to the specifications and that the components must be disposed of separately for this purpose.

 This symbol indicates a hazard with a medium level of risk which, if not avoided, can result in death or serious injury.

 This symbol indicates a hazard with a low level of risk which, if not avoided, may result in minor or moderate injury.

**SAFETY****Intended use**

The lamp is exclusively designed for the use in temperatures ranging between 0°C and 40°C. It is exclusively for private use and not for commercial applications. Only use the lamp as described in these operating instructions; any other use is considered improper and may result in material damage or even personal injury. The lamp is not a toy for children. The designer, manufacturer or dealer assumes no liability for damages caused by incorrect or improper use.

**⚠ Risk of electric shock!**

- Do not operate the lamp if it shows signs of visible damage or if the power cord and/or plug is or seems to be defective.  
- Only connect the lamp if the mains voltage of the plug socket matches that stated on the rating plate.

- If the charging cable of the lamp is damaged, in order to avoid hazards, it must be replaced by the manufacturer or dealer, its service agent or a similarly qualified person.  
- Do not try to open the casing. Instead, have it repaired by a technician. Contact a specialist workshop. Liability and warranty

EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG  
(Gemäß der Norm EN ISO/IEC 17050-1)  
Nr. Erklärung: DOCIP 3142911

DIE ALLEINIGE VERANTWORTUNG FÜR  
DIE AUSSTELLUNG DIESER KONFORMI-  
TÄTSERKLÄRUNG TRÄGT:

Name und Anschrift des Herstellers:  
Somplex GmbH & Co KG

Wertstraße 20 - 22

Germany

Produktidentifikation: Seoul Micro RC /  
Neapel Micro RC 97100-97102 97110-  
97112 97240-97248 97260-97268

DER OBERN BESCHRIEBENE GEGEN-

STAND DER ERKLÄRUNG ERFÜLLT:

EU-Gemeinschaftsrecht: Elektromagnetische

Compatibilität (EMC) Directive 2014/30/  
EU [OJEU

L96/79-106, 29.03.2014]

Ecodesign energy-related products Directi-  
ve 2009/125/EC [OJEU

L285/10-35, 31.10.2009]

Radio Equipment Directive (RED) 2014/53/  
EU [OJEU L153/62-106,

22.05.2014]

Battery Regulation (EU) 2023/1542 [OJEU

L191, 28.07.2023]

Restriction of Hazardous Substances

(RoHS) Directive 2011/65/EU

[OJEU L174/88-110, 01.07.2011]

Harmonisierte Normen:

Radio equipment

EN 300 220-2 V3.1.1

EN 300 220-2 V3.2.1

Safety of electrical equipment

EN 60061-1:1993 plus A1:1995 to

A61:2021

EN 60061-1:1993 plus A1:1995 to

A62:2022

EN IEC 60598-1:2021 + A11:2022

EN 60598-2-4:2018

EN IEC 62031:2020 + A11:2021

EN 62471:2008  
EN 62560:2012 + A1:2015/AC:2015 +  
A1:2015 + AC:2015 + A11:2019

Exposure of humans to electromagnetic  
fields (EMF)  
EN 62479:2010  
EN 62493:2015 + A1:2022  
EN 62493:2010

Electromagnetic Compatibility (EMC)

EN 301 489-1 V2.3

EN 301 489-1 V1.9.2

EN 301 489-3 V2.3.2

EN IEC 55015:2019 + A11:2020

EN 61547:2009

EN IEC 61547:2023

✓

Ecodesign, Energy performance

Regulation (EU) 2019/2020 - Ecodesign

lighting + 2021/341

Zusätzliche Informationen: 433.98 MHz

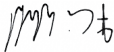
UNTERZEICHNET FÜR UND IM NAMEN

VON:

Ort und Datum der Ausstellung:

Düsseldorf, 15. Januar 2025

Unterschrift:



Name, Funktion: Florian Burghard

Geschäftsführer

Bitte stellen Sie sicher, dass der Akku vollständig entladen ist!



Alle Geräte sollten nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden! Kann die Leuchte nicht mehr verwendet werden, ist der Verbraucher gesetzlich verpflichtet, althergebrachte Geräte getrennt vom Hausmüll zu entsorgen, z.B. an einer vom Gemeinderat organisierten Sammelstelle. Dadurch wird sichergestellt, dass Abfallprodukte ordnungsgemäß recycelt werden und negative Umweltauswirkungen vermieden werden. Daher sind Elektrogeräte mit dem Symbol markiert, das hier angezeigt wird.

gungsmittel, Bürsten oder Reinigungswerkzeuge wie harte Spatel oder Messer usw. Diese können die Oberfläche der Leuchte beschädigen.

### Empfehlungen

1 Lassen Sie die Leuchte vollständig

abkühlen.

2 Reinigen Sie die Leuchte mit einem weichen Tuch, das mit lauwarmem Wasser und

Seife befeuchtet ist.

3 Alle Teile vollständig trocknen lassen.

### LAGERUNG

Vor der Lagerung müssen alle Teile vollständig trocken sein.

- Schützen Sie die Leuchte vor direkter Sonneneinstrahlung.

- Bewahren Sie die Leuchte immer an einem trockenen Ort auf.

- Bewahren Sie die Leuchte außer Reichweite von Kindern bei einer Lagertemperatur zwischen 5°C und 20°C sicher geschlossen auf.

### ENTSORGUNG

Werfen Sie die Leuchte nicht weg.

Entsorgen Sie die Verpackung nach Sorte. Papier und Pappe in das Altpapier entsorgen.

Folie in den Wertstoffsammler legen. (Anwendbar in der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit Systemen für die getrennte Sammlung von Wertstoffen).



Batterien sollten nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden! Als Verbraucher sind Sie gesetzlich verpflichtet, alle Batterien, unabhängig davon, ob sie Schadstoffe enthalten oder nicht, an einer Sammelstelle in Ihrer Nachbarschaft zu entsorgen oder an einen Händler übergeben, damit sie umweltfreundlich entsorgt werden können. Bitte

entsorgen Sie die Leuchte komplett (mit der Batterie) an Ihrer örtlichen Sammelstelle.

**⚠️ Veretzungsgefahr!**  
Das Licht der LED ist sehr hell und ein direkter Blick darauf kann die Augen schädigen.

## ERSTE VERWENDUNG DER LEUCHTE

1 Überprüfen Sie die Verpackung und die Leuchte.

- Überprüfen Sie zuerst die Verpackung auf Schäden, dann öffnen Sie sie und überprüfen Sie alle Komponenten: Leuchte, Ladekabel und Bedienungsanleitung.

- Prüfen Sie, ob die Leuchte beschädigt ist. Wenn dies der Fall ist, verwenden Sie die Leuchte nicht und wenden Sie sich an den Händler.

Warnung: Wenn Sie die Verpackung achtlos mit einem scharfen Messer oder anderen spitzen Gegenständen öffnen, können Leuchte und Ladekabel schnell beschädigt werden.

2 Laden Sie die Leuchte vollständig auf

- Entfernen Sie die komplette Verpackung von den Geräten.

- Stellen Sie die Leuchte auf eine trockene, horizontale Oberfläche.

- Wickeln Sie das Ladekabel vollständig aus. Warten Sie bis die Leuchte vollständig geladen ist.

- Sie können die Leuchte nun verwenden.

## REINIGUNG

Die Reinigung der Leuchte kann zu einem Kurzschluss führen, wenn Wasser oder andere Flüssigkeiten in das Gehäuse kommen. Tauchen Sie die Leuchte niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein. Stellen Sie sicher, dass kein Wasser oder andere Flüssigkeiten in das Gehäuse gelangen.

## Schadensgefahr

Unschonbare Handhabung der Leuchte kann sie beschädigen.

- Legen Sie die Leuchte niemals in eine Spülmaschine. Dies würde die Leuchte zerstören.
- Verwenden Sie keine scheuernden Rein-

anderen Flüssigkeiten, offenen Flammen und heißen Oberflächen.

- Halten Sie einen Abstand von mindestens 5 cm von brennbaren Materialien.

- Setzen Sie die Leuchte nicht übermäßiger Hitze wie direkter Sonneneinstrahlung, Feuer, usw. aus.

## ⚠️ Gefahr chemischer Verbrennungen!

- Ausstretende Batterierisikofähigkeit kann chemische Verunreinigungen verursachen, wenn sie mit der Haut oder anderen Teilen des Körpers in Kontakt kommt.

- Vermeiden Sie den Kontakt mit der Haut, den Augen und den Schleimhäuten, wenn Batterierisikofähigkeit austritt. Spülen Sie die betroffenen Bereiche sofort mit viel klarem Wasser ab und suchen Sie sofort einen Arzt auf.

- Stellen Sie im Falle einer undichten Batterie sicher, dass Schutzhandschuhe getragen werden, und entfernen Sie verschüttete Batterierisikofähigkeit mit einem trockenen, saugfähigen Tuch.

## ⚠️ Schadensgefahr!

Unschonbare Handhabung der Leuchte kann sie beschädigen.

- Die Lichtquelle in der Leuchte kann nicht ausgetauscht werden. Wenn die Lichtquelle das Ende ihrer Lebensdauer erreicht hat, ersetzen Sie die gesamte Leuchte.

- Stellen Sie niemals die Leuchte und das USB-Ladekabel in Kontakt mit oder in die Nähe von heißen Teilen oder Oberflächen wie Ofenröhren usw.

- Stellen Sie die Leuchte immer auf eine leicht zugängliche, trockene, hitzebeständige und stabile Oberfläche. Stellen Sie die Leuchte nicht in die Nähe oder an den Rand einer Oberfläche, um Sturzgefahr zu vermeiden.

- Beenden Sie die Verwendung der Leuchte, wenn die Kunststoffkomponenten der Leuchte Risse oder Riefen aufzeigen oder sich verformt haben.

- Setzen Sie die Leuchte nicht langen Unwettern aus (Regen, Schnee, etc.).

### ⚠ Gefahr eines Stromschlags!

- Betreiben Sie die Leuchte nicht, wenn sie Anzeichen einer sichtbaren Beschädigung zeigt oder wenn das Netzkabel und/oder der Stecker defekt ist oder scheint.
- Schließen Sie die Leuchte nur an, wenn die Netzspannung der Steckdose mit der auf dem Typenschild angegebenen Netzspannung übereinstimmt.
- Um Gefahren durch ein beschädigtes USB-Ladekabel zu vermeiden, muss der Hersteller oder der Händler es durch seine Servicemitarbeiter oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzen.
- Versuchen Sie nicht, das Gehäuse zu öffnen. Lassen Sie es nur von einem Techniker reparieren. Wenden Sie sich an eine Fachwerkstatt, Haftungs- und Gewährleistungsansprüche sind bei nicht autorisierten Reparaturen, unsachgemäßen Verbindungen oder unsachgemäßem Betrieb ausgeschlossen. Verwenden Sie bei Reparaturen nur Teile, die den ursprünglichen Geräteelektrische mechanische Teile, die für den Schutz vor Gefahrenquellen unerlässlich sind.
- Tauchen Sie die Leuchte oder das USB-Ladekabel nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein.
- Berühren Sie niemals den USB-Stecker mit nassen Händen.
- Ziehen Sie den USB-Stecker niemals über das USB-Ladekabel aus der Ladebuchse. Ziehen Sie immer an dem USB-Stecker.
- Halten Sie die Leuchte und das USB-Ladekabel von Flammen und heißen Oberflächen fern.
- Verwenden Sie niemals das USB-Ladekabel als Traggeißl.
- Verwenden Sie das USB-Ladekabel so, dass man nicht darüber stolpert.
- Bewahren Sie die Leuchte niemals so auf, dass sie in eine Wanne, ein Waschbecken oder einen Pool fallen kann.
- Biegen Sie das USB-Ladekabel nicht und legen Sie es nicht über scharfe Kanten.
- Greifen Sie niemals nach einem elektrischen Gerät, wenn es ins Wasser gefallen ist.

### ⚠ Explosions- und Brandgefahr!

- Wenn Sie die Leuchte nicht verwenden oder reinigen und wenn ein Fehler auftritt, ziehen Sie das USB-Ladekabel aus der Ladebuchse.
- Stellen Sie sicher, dass Kinder keine Gegenstände in die Leuchte legen können.
- ⚠ Gefahren für Kinder und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten (z. B. teilbehinderte, ältere Menschen mit eingeschränkten körperlichen und geistigen Fähigkeiten) oder Personen mit mangelnder Erfahrung und Kenntnis (z. B. ältere Kinder). Die Leuchte kann von Kindern ab acht Jahren und von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten verwendet werden, wenn sie in der sicheren Verwendung der Leuchte überwacht oder angewiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit der Leuchte spielen.
- Lassen Sie Kinder nicht mit der Verpackungsfolie spielen. Kinder können sich darin verfangen und beim Spielen ersticken.
- Reinigung und Wartung dürfen nicht ohne Aufsicht von Kindern durchgeführt werden.
- Lassen Sie die Leuchte beim Betrieb nicht unbeaufsichtigt.
- Halten Sie Kinder unter acht Jahren von der Leuchte und dem Anschlusskabel fern.
- ⚠ Explosions- und Brandgefahr! Unsachgemäße Handhabung der Leuchte und Batterie kann eine Explosion und/oder Feuer verursachen.
- Laden Sie die Leuchte nur mit dem mitgelieferten Zubehör auf und achten Sie dabei auf die in dieser Anleitung angegebene Spannung.
- Bedecken Sie die Leuchte und den USB-Stecker nicht mit Gegenständen oder Kleidung.
- Halten Sie die Leuchte fern von Wasser, -

**SICHERHEITSHINWEISE**

Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie die LED-Leuchte verwenden (im Folgenden „die Leuchte“), und insbesondere die Sicherheitshinweise. Die Nichtbeachtung dieser Hinweise kann zu schweren Beschädigungen der Leuchte führen. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zum späteren Nachschlagen und für den weiteren Gebrauch auf. Wenn Sie die Leuchte an Dritte weitergeben, geben Sie diese Bedienungsanleitung unbedingt weiter. Dieser Hinweis enthält wichtige Informationen zur Inbetriebnahme und Handhabung. Die Bedienungsanleitung basiert auf den Normen und Vorschriften der Europäischen Union. Bitte beachten Sie darüber hinaus die länderspezifischen Richtlinien und Gesetze im Ausland.


**ERKLÄRUNGEN DER SYMBOLE**


**CE**  
 mit diesem Symbol gekennzeichnete Konformitätserklärung. Produkte, die sind, entsprechen allen geltenden Rechtsvorschriften der Gemeinschaft des Europäischen Wirtschaftsraums.

**UK CA**  
 die mit diesem Symbol gekennzeichneten Rechtsvorschriften des Vereinigten Königreichs.

**IPXX**  
 Dieses Symbol zeigt die IP-Klasse der Leuchte an.


  
 Dieses Symbol zeigt an, dass die Leuchte der Schutzklasse II entspricht.


  
 Dieses Symbol zeigt an, dass die Leuchte der Schutzklasse III entspricht.


  
 Dieses Symbol zeigt an, dass das Gerät (z. B. Ladegerät) nur in trockenen Räumen verwendet werden darf.


**SICHERHEIT  
 Beabsichtigte Verwendung**


Die Leuchte ist ausschließlich für den Innen- und Außenbereich bei Temperaturen zwischen 0°C und 40°C ausgelegt. Sie ist ausschließlich für den privaten Gebrauch und nicht für kommerzielle Anwendungen. Verwenden Sie die Leuchte nur wie in dieser Betriebsanleitung beschrieben; jede andere Verwendung gilt als unsachgemäß und kann zu Sachschäden oder sogar Personenschäden führen. Die Leuchte ist kein Spielzeug für Kinder. Der Designer, Hersteller oder Händler übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch unsachgemäße Verwendung verursacht werden.


  
 Dieses Symbol weist auf eine Gefahr mit mittlerem Risiko hin, die, wenn sie nicht vermieden wird, zum Tod oder zu schweren Verletzungen führen kann.

  
 Dieses Symbol weist auf eine Gefahr mit geringem Risiko hin, die, wenn sie nicht vermieden wird, zu leichten oder mittelschweren Verletzungen führen kann.

  
 Das Symbol inkl. Zusatzicons zeigt an, dass das Produkt, die Verpackung, etc. entsprechend der Angaben recycelt werden kann und die Bestandteile hierfür getrennt voneinander entsorgt werden müssen.

  
 Dieses Symbol zeigt an, dass das Altgerät nicht über den Hausmüll entsorgt werden darf.

  
 Dieses Symbol zeigt an, dass die Batterien/Akkus nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden dürfen.

  
 Dieses Symbol zeigt an, dass die Leuchte gedimmt werden kann.

DE   DEUTSCH	.4
GB   ENGLISH	.9
BG   BULGARIAN	.13
HR   CROATIAN	.18
CZ   CZECH	.23
DK   DANISH	.28
NL   DUTCH	.32
EE   ESTONIAN	.37
FI   FINISH	.41
FR   FRENCH	.45
GR   GREEK	.50
HU   HUNGARIAN	.55
IT   ITALIAN	.60
LV   LATVIAN	.65
LT   LITHUANIAN	.70
PL   POLISH	.74
PT   PORTUGUESE	.79
RO   ROMANIAN	.84
SK   SLOVAK	.89
SL   SLOVENIAN	.94
ES   SPANISH	.99
SE   SWEDISH	.104



SICHERHEITSHINWEISE  
SAFETY INSTRUCTIONS  
ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ  
SIGURNOSNE UPUTE  
BEZPEČNOSTNÍ INSTRUKCE  
SIKKERHEEDSINSTRUKTIONER  
VEILIGHEIDSinSTRUCTIES  
OHUTUSJUHISED  
TURVAOHJEET  
CONSIGNES DE SÉCURITÉ  
ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ  
BIZTONSÁGI ÚTMUTATÓ  
ISTRUZIONI DI SICUREZZA  
DROŠIBAS INSTRUKCIJAS  
SAUGOS INSTRUKCIJOS  
INSTRUKCJA BEZPIECZEŃSTWA  
INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ  
BEZPEČNOSTNĚ POKYNY  
VARNOSTNA NAVODILA  
INSTRUCIONES DE SEGURIDAD  
SÄKERHETSINSTRUKTIONER